



**Le Cirque
du Soleil
de retour à
Ottawa**

Crystal sera
présenté
à l'été 2020
PAGE 17



GRATTON
«Le système de santé
m'a rendue malade»
PAGE 8

**Duclair fait
sa part face
aux Bruins**

PAGES 29-30-31



DOMAINE DES FLOCONS

GATINEAU DEVRAIT RESTER EN PISTE

PAGES 2-3



PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

NOUVEAU PROCÈS POUR LE MEURTRIER DE SA MÈRE

La Défense tentera de faire déclarer non criminellement responsable
l'Ottavien reconnu coupable d'avoir tué sa mère dans un incendie. **PAGE 5**

lallier
HONDA
HULL

LA BONNE AFFAIRE !

28 988\$+ taxes



FORD F-150 XLT 2017

Très bien équipé incluant
«Bluetooth, MP3, commandes
audio au volant et beaucoup plus.
Seulement 66 308 km #P6905

981, boul. St-Joseph (Hull)

819.778.1444

lallierhondahull.com



À regret, Audrey Bureau appuie la démolition de la maison Conroy-McDonald. «La Ville a fait son travail», insiste la conseillère. — MARTIN ROY, LE DROIT

Un morceau d'histoire d'Aylmer appelé à disparaître

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Une maison citée patrimoniale datant de 1850 pourrait crouler sous le pic des démolisseurs dans le Vieux-Aylmer. L'immeuble dont la valeur historique et patrimoniale est indéniable a été grandement endommagé par un incendie l'hiver dernier.

Le conseil municipal doit se prononcer, ce mardi, sur la demande de démolition du propriétaire de la maison Conroy-McDonald, située au 47, rue Symmes. L'immeuble de deux étages a appartenu à Robert Conroy (1811-1868), l'un des plus prospères marchands de bois de la région. C'est d'ailleurs lui qui a fait construire l'hôtel British. Son fils, William s'y établit en 1892. Son petit-fils y habita à son tour jusqu'à sa mort en 1993.

Au-delà de sa valeur historique, la maison du 47, rue Symmes présentait aussi un intérêt patrimonial en raison de son architecture et de la façon dont elle était construite. L'immeuble a subi des modifications au fil des ans, notamment un revêtement de stuc. Sous ce revêtement toutefois se cachait une structure de bois équarri qui témoignait du mode de construction caractéristique des premières habitations de la région.

«Je me suis d'abord opposée à la démolition de cette maison, mais je suis obligée aujourd'hui de l'appuyer», précise la conseillère du quartier, Audrey Bureau. Un premier rapport produit par le propriétaire à la suite de l'incendie concluait que l'immeuble était irrécupérable. La Ville a par la suite demandé une contre-expertise en raison de la valeur patrimoniale qu'il représentait dans le quartier.

«La Ville a fait son travail dans ce dossier, affirme M^{me} Bureau. Les experts embauchés par la Ville arrivent à la même conclusion. Il n'y a malheureusement plus rien à faire avec le 47, rue Symmes. Le feu a été majeur, c'était en hiver, alors l'eau a gelé et a continué de s'infiltrer par la suite. C'est maintenant une question de sécurité.»

PAS D'ACCORD

La présidente de l'Association du patrimoine d'Aylmer, Micheline Lemieux, est plutôt d'avis que la maison Conroy-McDonald pourrait être sauvée. «Ce n'est pas parce qu'elle a été endommagée qu'on doit l'achever, dit-elle. Vu son importance historique, ça vaudrait la peine de faire un effort. L'hôtel British était tout pourri quand son propriétaire a décidé de le rénover. Aujourd'hui, il est encore là et c'est très beau.»

DOMAINE DES FLOCONS

La privatisation

EXCLUSIF



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Transférer la production du Domaine des flocons au privé apparaît plus comme une fausse bonne idée pour la Ville de Gatineau qu'une façon de gagner en efficacité et générer des revenus. Au contraire, Gatineau aurait avantage à renforcer son implication afin d'avoir un plus grand mot à dire dans l'organisation de l'événement, a appris Le Droit.

C'est la conclusion à laquelle arrive Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT) dans son rapport sur l'évaluation du modèle d'affaires « du plus grand terrain de jeux de neige en Amérique du Nord » obtenu en vertu de la loi d'accès à l'information. Le Domaine des flocons est coproduit par la Ville et le ministère du Patrimoine canadien depuis 2012. Le budget de réalisation est d'environ 1,2 million \$ par année. La Ville paie 50 % de la facture et y dépêche de nombreux employés municipaux.

La conseillère Louise Boudrias, convaincue de pouvoir dégager des gains d'efficacité et permettre à l'événement de se renouveler en sous-traitant l'événement au privé, demandait cette analyse depuis 2017. «Le Domaine [des Flocons] ne présente pas les caractéristiques permettant une gestion ou une sous-traitance d'une partie importante de l'événement», soutient plutôt RCGT.

Un élément est très clairement ressorti des discussions entre la Ville et Patrimoine canadien. Même si Gatineau demeure libre de sous-traiter sa participation dans l'organisation de l'événement, le gouvernement fédéral « désire fortement que la Ville demeure le seul responsable et signataire de l'entente de partenariat pour l'organisation du Domaine », notamment en raison de la complexité provoquée par l'ajout d'un intermédiaire à un événement qui compte déjà une quarantaine de sous-traitants. Parce que même si Gatineau transfère ses activités au privé, elle demeurerait, selon le protocole, responsable des livrables.

Sur la question de l'efficacité, les auteurs du rapport précisent qu'elle est déjà « optimale



Le Domaine des flocons cumule chaque année quelque 170 000 entrées.

— PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

considérant les impératifs » de l'événement. La majeure partie des coûts associés au Domaine des flocons sont considérés comme des dépenses incompressibles. Au mieux, un transfert au privé permettrait de dégager des économies de 8200 \$.

Quant au renouvellement de l'offre du Domaine des flocons, les possibilités sont limitées. Patrimoine canadien a toute la latitude de définir les orientations et objectifs de l'événement. La génération de revenus fait face au même enjeu. « Patrimoine canadien assume le contrôle et le déploiement de l'image de marque de l'événement », note RCGT. Ainsi, le caractère gratuit de la majorité des activités au Domaine des flocons fait partie de l'ADN du site

qui cumule chaque année quelque 170 000 entrées. Il y aurait donc peu de possibilités pour l'entreprise privée de générer des revenus sur le site.

PISTES D'AMÉLIORATION

RCGT propose à la Ville de Gatineau de se « doter d'une véritable vision et d'orientations par rapport du Domaine des flocons ». Sans cet exercice, précise-t-on, « il sera difficile de se positionner par rapport au propriétaire de l'événement ». La Ville devrait « renforcer son implication » afin de s'approprier davantage le développement de l'événement. Enfin, une entente à long terme devrait être signée entre Gatineau et Patrimoine canadien, croit RCGT, pour inclure une vision de renouvellement à l'événement.

déconseillée



« Le Domaine [des Flocons] ne présente pas les caractéristiques permettant une gestion ou une sous-traitance d'une partie importante de l'événement. » — Extrait du rapport

Boudrias se rallie au rapport

La conseillère Louise Boudrias «accepte» les conclusions du rapport sur l'évaluation du plan d'affaires du Domaine des flocons, mais se dit «décue» que le mandat donné à la firme Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT) n'ait pas prévu d'aller à la rencontre de sous-traitants qui auraient pu éventuellement être intéressés à prendre le relais de la Ville de Gatineau dans la production de l'événement.

«Le travail a été bien fait, je ne remets pas ça en question, mais à mon avis il aurait été pertinent de consulter les firmes spécialisées et la Table de concertation des événements, dit-elle. Ces intervenants auraient pu offrir des pistes de solution qui ne se retrouvent malheureusement pas dans le rapport.»

M^{me} Boudrias demandait depuis 2017 que la possibilité de transférer au privé la partie de la Ville de la production du Domaine des flocons soit analysée sérieusement. Même si le rapport de RCGT ne confirme pas l'hypothèse défendue par la conseillère, cette dernière se dit satisfaite des pistes de solutions proposées dans le rapport. «On met environ 600 000 \$ par année là-dedans, mais on n'a pas un mot à dire sur l'événement en tant que tel, note M^{me} Boudrias. Ça n'a pas de sens. Je vais militer pour que les recommandations du rapport, notamment celle de négocier un contrat à plus long terme et de trouver le moyen d'avoir un mot à dire sur ce qui se passe au Domaine des flocons, soient suivies. On ne peut pas juste payer et n'avoir rien à dire.» MATHIEU BÉLANGER



On a cassé une vitre pour dérober le coffre-fort du Bureau régional d'action sida. «C'est décourageant», a noté un administrateur. — COURTOISIE

Un voleur dérobe le coffre-fort d'un organisme communautaire

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

Un organisme communautaire du Vieux-Hull est privé de milliers de dollars à la suite du vol de son coffre-fort, survenu dans la nuit de dimanche à lundi.

Les administrateurs du Bureau régional d'action sida (BRAS) ont eu la mauvaise surprise, lundi matin, de voir qu'une fenêtre de leurs locaux avait été fracassée.

Ils ont rapidement remarqué que le coffre-fort de l'organisme avait été volé.

Selon le directeur général du BRAS-Outaouais, Sylvain Laflamme, la personne qui a commis ce crime connaît bien les lieux. «Il fallait vraiment savoir que le coffre-fort se trouvait à cet endroit. Selon moi, c'est probablement une personne qui est déjà venue ici, faire un paiement ou bénéficier de nos services.»

Le BRAS se servait d'une «petite caisse» pour donner des cartes-cadeaux à des pairs aidants pour

les remercier, ou à des gens démunis pour qu'ils puissent acheter des biens ou de la nourriture dans des commerces du quartier.

Le BRAS possède des logements, qu'il loue à des gens dans le besoin. «Ce qui fait mal, c'est qu'il y avait aussi de l'argent comptant provenant de certains loyers. Je ne suis pas certain que les assurances vont rembourser cela.»

La police de Gatineau a été appelée sur les lieux. En attendant que l'enquête progresse, M. Laflamme a publié une photo de la vitre cassée sur sa page Facebook. «Le Vieux-Hull, c'est petit. Beaucoup de gens nous ont déjà appelés.»

Comme plusieurs organismes communautaires, le BRAS ne roule pas sur l'or. Chaque dollar peut faire la différence auprès d'une clientèle vulnérable.

«Avec le froid qui s'en vient, rajoute M. Laflamme, nous aurions donné des cartes-cadeau pour que notre clientèle puisse aller s'acheter une paire de mitaines ou des bas chauds. C'est décourageant.»

Dr Monzer Tamim | Dr Rachid Azzouzi

395, rue Main, Gatineau 819.663.3687

Bienvenue aux nouveaux patients !

Consultation esthétique **GRATUITE**
Prix rég. : 135\$

50% de rabais*
sur examen et nettoyage complet
Prix rég. : 460\$

Sur présentation de cette annonce ✂

CAMPEMENT DE FORTUNE PRÈS DE LA STATION BAYVIEW

Le flou régnait toujours lundi soir

CHARLES-ANTOINE GAGNON
ET JULIEN PAQUETTE
nouvelles@ledroit.com

Le flou régnait encore lundi soir sur l'avenir du campement de fortune situé derrière la station Bayview à Ottawa, ciblé par un avis d'éviction de la Commission de la capitale nationale (CCN).

Dans une note laissée près du campement, dimanche en fin de journée, la CCN demandait aux campeurs de quitter les lieux, en ajoutant être prêt à faire appel aux forces policières, si nécessaire.

Les autorités craignent pour la sécurité des sans-abri qui occupent le campement, notamment en raison de la difficulté d'accès pour les premiers répondants. Rappelons qu'un brasier s'est déclaré dans l'une des tentes du campement, le 24 novembre dernier.

Un squatteur rencontré sur les lieux lundi soir a indiqué que la Ville d'Ottawa leur avait offert de passer la nuit de lundi à mardi dans un motel du quartier Vanier et d'y rester jusqu'à ce qu'une solution sur l'hébergement soit trouvée. L'individu, Ryan, qui habite à Tent City depuis deux mois, a dit avoir accepté l'offre. Selon lui, environ huit personnes vivent dans le campement de fortune présentement. Il était impossible de confirmer si les autres avaient accepté la solution temporaire du motel.

La semaine dernière, les campeurs avaient refusé de quitter les lieux, malgré un premier avis d'éviction. Au cours des derniers mois, ils ont refusé des offres de logements de la Ville dans les quartiers de Vanier et du centre-ville. Ils craignent que l'accessibilité des stupéfiants dans ces secteurs nuise à la réhabilitation de certains d'entre eux.

Dans une déclaration envoyée au *Droit* lundi soir, la Ville d'Ottawa a indiqué que tous les individus au campement ont vu leurs besoins en hébergement être évalués et qu'ils ont été jumelés au

programme Logement d'abord.

« La Ville et ses partenaires vont continuer à offrir de l'aide tout en travaillant pour trouver des options d'hébergement abordable pour tous, reconnaissant que tous ont des besoins uniques en matière de logement et de services de soutien », ont indiqué la gestionnaire du service du logement, Shelley VanBuskirk, et le directeur général, Anthony Di Monte.

Des campeurs sont à la rue depuis l'incendie de leur maison de chambre de la rue LeBreton, en avril dernier, mais de nouvelles personnes se sont greffées au groupe.

La station Bayview étant située à la frontière des quartiers Somerset et Kitchissippi, les conseillers Catherine McKenney et Jeff Leiper ont cosigné une lettre diffusée sur leur site Web. Ils affirment s'informer régulièrement de la situation et s'impliquer directement dans la recherche de logement abordable pour les victimes de l'incendie d'avril. « Nous croyons également que rester dans le même quartier est important pour la santé physique et mentale de ces personnes et nous travaillons avec les résidents qui n'ont toujours pas, à ce jour, trouver du logement dans la communauté dont ils sont des membres importants », écrivent les deux élus.

Les conseillers en profitent pour souligner l'ampleur de la crise du logement dans la capitale fédérale, alors que 1100 personnes dorment dans des refuges quotidiennement et que 19 000 foyers dépensent plus de 50 % de leurs revenus pour leur logement.

« Nous avons besoin d'aide de tous les paliers de gouvernement si nous voulons régler cette urgence dans le milieu du logement », estiment les deux élus.

Leur collègue conseiller et président de Logement communautaire Ottawa, Mathieu Fleury, estime que la Ville a sa part de responsabilité dans la situation actuelle, mais rappelle que le financement annuel pour le logement abordable a été augmenté à 15 millions \$ pour le budget 2019.



Dans une déclaration envoyée au *Droit* lundi soir, la Ville d'Ottawa a indiqué que tous les individus au campement ont vu leurs besoins en hébergement être évalués. — MARTIN ROY, LE DROIT

« Nous avons besoin d'aide de tous les paliers de gouvernement si nous voulons régler cette urgence dans le milieu du logement. »

— Extrait d'une lettre cosignée par les conseillers Catherine McKenney et Jeff Leiper

« On n'a pas les reins aussi solides, la même flexibilité que la province pour injecter l'argent nécessaire en vue de régler ce problème », estime M. Fleury.

Démission réclamée pour Rick Chiarelli

Près de 200 personnes ont signé une pétition pour réclamer la démission du conseiller du quartier Collège à Ottawa, Rick Chiarelli. Ce dernier fait l'objet d'allégations de conduite inappropriée et de harcèlement sexuel auprès d'employées de son bureau, d'ex-employées et de candidates pour des postes à son bureau. « Au cours des trois derniers mois, plus d'une douzaine de femmes ont partagé leur témoignage formant des allégations sérieuses à l'endroit du conseiller Chiarelli, écrivent les initiateurs de la

pétition en ligne. Nous croyons que M. Chiarelli a abusé de sa position de pouvoir, de sa renommée et de son influence de façon complètement inappropriée et inacceptable en milieu de travail. » Les créateurs de cette pétition — mise en ligne sur la plateforme change.org en fin d'après-midi dimanche — ajoutent qu'en ne se présentant plus au travail à l'exception d'une séance du conseil municipal au début du mois de novembre, M. Chiarelli a abandonné les résidents du quartier Collège. **LE DROIT**

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE **CAPITALES MÉDIAS**

CONCAVE, *adjectif*

Définition — Qui présente une forme en creux.

Cooccurrences — miroir concave, surface concave, forme concave, courbe concave, bord concave, face concave, profil concave, courbure concave, lentille concave, verre concave, moulure concave, paroi concave, arc concave...

Antonymes — bombé, convexe, renflé, rond.



Soignez votre langue

Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien
leProgrès

laVoixdel'Est

Accusations contre un pharmacien ottavien

Un pharmacien propriétaire d'Ottawa fait face à deux accusations d'agression sexuelle et à une accusation de voies de fait, a indiqué lundi le Service de police d'Ottawa (SPO). Selon les autorités, les accusations découlent d'un incident survenu en septembre 2018 dans le secteur du 1300, rue Bank, lorsqu'un suspect a agressé sexuellement une employée. Le pharmacien, Hany Komy, 58 ans, d'Ottawa, doit comparaître devant un juge le 8 janvier prochain. Le SPO craint qu'il y ait d'autres victimes dans cette affaire. Toute personne ayant des renseignements dans ce dossier est priée de communiquer avec l'unité des agressions sexuelles et de la violence faite aux enfants du SPO au 613-236-1222, poste 5944, ou avec Échec au crime au 1-800-222-8477.

Coups de feu à Ottawa

L'escouade antigang de la police d'Ottawa a ouvert une enquête à la suite de coups de feu tirés samedi soir dans le sud de la ville. La fusillade a eu lieu vers 20 h dans le secteur du 900, promenade Meadowlands. Après leur arrivée sur les lieux, des agents ont trouvé «des indices matériels portant à croire qu'une arme avait été déchargée», a indiqué le Service de police d'Ottawa (SPO) dans un communiqué. L'incident n'aurait fait aucun blessé. Toute personne ayant des renseignements concernant ce dossier est priée de communiquer avec l'unité des armes à feu et des bandes de rue de la police d'Ottawa au 613-236-1222, poste 5050, ou avec Échec au crime au 1-800-222-8477. **LE DROIT**



Le 27 novembre 2012, Lucie Goudreau, une femme de 53 ans vulnérable se déplaçant en fauteuil roulant, est décédée dans l'incendie de sa résidence d'Ottawa. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

RESPONSABILITÉ CRIMINELLE

Un nouveau procès pour le meurtrier de sa mère

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ledebacher@ledroit.com

Un Ottavien reconnu coupable d'avoir tué sa mère dans un incendie afin de toucher des prestations d'assurance-vie, en 2015, obtient un nouveau procès.

La défense a remporté une manche, alors qu'elle tente de faire déclarer René Goudreau, 37 ans, criminellement non responsable

de ses gestes.

Le 27 novembre 2012, Lucie Goudreau, une femme de 53 ans vulnérable se déplaçant en fauteuil roulant, est décédée dans l'incendie de sa résidence du 90, croissant Woodridge, à Ottawa.

Le brasier allumé dans sa chambre lui a été fatal.

Son fils René a été reconnu coupable de meurtre avec préméditation en 2016.

Lors du procès, la Couronne a convaincu le jury que le suspect

avait allumé le feu pour tuer sa mère, et enfin toucher d'importantes prestations d'assurance-vie.

Selon la Couronne, le fils avait pris la peine d'acheter quatre assurances-vie au nom de sa mère, et avait indiqué dans chacune d'elles qu'il était le seul bénéficiaire.

PRUDENCE

Dans leur décision, les trois juges de la Cour d'appel résument le procès qui s'est déroulé en «deux parties».

La défense ne conteste pas le verdict de culpabilité rendu en 2015. Elle conteste la «deuxième partie» du procès, soit le débat entourant la responsabilité criminelle de René Goudreau qui a eu lieu en 2016.

Selon la défense, René Goudreau ne savait pas ce qu'il faisait le jour du drame. Ses troubles mentaux (bipolarité de type 1, et symptômes psychotiques) l'auraient empêché de faire la différence entre le bien et le mal.

Selon la requête en appel, le juge Patrick Smith a mal instruit les jurés sur la question des assurances-vie.

«S'il est déclaré non criminellement responsable, l'accusé est-il admissible aux prestations d'assurance?», a demandé le jury.

Le juge Smith lui a répondu de se référer aux contrats d'assurance déposés en preuve lors du procès.

Mais selon la Cour d'appel de l'Ontario, le juge Smith aurait seulement dû répondre aux jurés de ne pas prendre en considération les conséquences de leur verdict sur la responsabilité criminelle.

«La possible incidence sur les délibérations du jury aurait dû susciter la plus grande prudence possible de la part du juge du procès dans l'utilisation abusive de ces renseignements. (Développer une réponse) sur les polices d'assurance (a fait en sorte que) le «procès» s'est concentré autour de cette considération non pertinente», conclut la Cour d'appel.

13
—
13

À VOTRE TOUR !

UNE RÉALISATION
DU SERVICE DE
LA PROMOTION

TRANSFERT D'ENTREPRISE

QUAND L'IMPROBABLE SE RÉPÈTE

Il y a de ces parcours d'entrepreneurs qui révèlent une trame hors de l'ordinaire. Quel lien peut-il bien y avoir entre Dawn-Marie Turner, la femme qui s'était donnée comme mission de consacrer sa vie à construire un monde meilleur, et celle qui est devenue présidente d'Aérospatiale Hemmingford, un fabricant de pièces de moteurs d'avion ?

Les origines de l'entreprise montréalaise remontent à 1963. À l'époque, le grand-père de Dawn-Marie acquiert une petite compagnie afin d'effectuer de la sous-traitance pour Pratt & Whitney Canada. Après 15 ans passés à Longueuil, le fils du fondateur, Christopher J. Turner, prend la relève et déménage aux États-Unis pour y démarrer l'Air Industrial Park. En 1985, la compagnie regagne le Québec et adopte le nom d'Aérospatiale Hemmingford.

« Pendant la crise du verglas, il y a une vingtaine d'années, voilà que mon père, âgé de 52 ans seulement, décède subitement et que ma mère doit prendre le relais. Malgré son deuil et au moment où Aérospatiale Hemmingford connaît certaines difficultés, elle déploie tous les efforts possibles pour sauver l'entreprise. Même si elle avait travaillé un peu avec mon père dans la compagnie, elle avait choisi de mener une toute autre carrière », raconte M^{me} Turner.

L'actuelle présidente se souvient des paroles prononcées par l'un de ses oncles – le frère de sa mère –, qui s'était alors adressé à cette dernière en lui rappelant que l'entreprise lui appartenait et qu'il fallait qu'elle



Dawn-Marie Turner, présidente d'Aérospatiale Hemmingford

fasse quelque chose. Les affaires sont une question de relations humaines, avait-il dit, et l'important est de s'appuyer sur les bonnes personnes, de se montrer à l'écoute de ses employés et d'être prêt à faire face aux défis qui se présentent.

DANS LES PAS DE SA MÈRE

Dans la tourmente, la repreneure impromptue réunit le personnel et lui demande s'il se sent d'attaque pour continuer l'aventure. « Elle a invité les gens à la guider, explique M^{me} Turner. Plusieurs ont donc pris davantage de responsabilités et fait preuve

d'engagement. Sans formation ni expérience dans le domaine, ma mère a su miser sur les compétences, les connaissances, le dévouement et l'esprit d'entraide de tout le monde pour pouvoir rebâtir. »

Aujourd'hui, Dawn-Marie Turner marche en quelque sorte dans les pas de sa mère, elle non plus ne se destinant pas à reprendre le flambeau de l'entreprise familiale, mais s'estimant animée des mêmes valeurs. Celle qui a offert quelques semaines de travail à Aérospatiale Hemmingford durant ses études avait plutôt décidé de consacrer sa vie professionnelle à l'amélioration de la qualité de vie de ses semblables en faisant carrière auprès d'un OBNL.

« Mère de deux enfants, ma vie a changé après une séparation. J'ai eu besoin d'un horaire flexible, ce qui m'a amenée à revenir dans la compagnie pour occuper un poste d'opératrice. Ensuite aux achats, puis aux ressources humaines, j'ai finalement intégré la présidence en mai 2018. Je contribue maintenant à fournir des emplois de qualité dans une ambiance de collaboration et de respect et c'est là le lien avec ma mission de base », conclut M^{me} Turner.

Le Centre de transfert d'entreprise du Québec (CTEQ) poursuit sa mission et rayonne de plus en plus dans le milieu économique. Dans cette série d'articles, découvrez l'engagement de personnalités d'affaires qui partagent à ce point la même vision du CTEQ qu'elles ont choisi d'en devenir des ambassadeurs ou des membres du conseil d'administration.

Nouvelle série : le mardi 7 janvier 2020



SECRETS DE RÉUSSITE

>>> LES DÉFIS

« À la tête d'une compagnie de conception de pièces pour les moteurs d'avion, je dirais que mon plus grand défi reste d'intégrer qui je suis avec le rôle de l'entreprise, de poursuivre ma mission en gérant cette équipe. J'admire ma mère et je lui dois beaucoup ! »

>>> LES BONNES PRATIQUES

« J'ai fait partie d'un club de relève, ce qui m'a permis d'échanger avec d'autres jeunes entrepreneurs. Ces rencontres ont été l'occasion de mieux saisir mes défis, d'avoir une meilleure compréhension de mon mandat. Le soutien est très important. »

>>> UN CONSEIL

« Au départ, il faut savoir se faire confiance. On doit bien sûr réfléchir aux buts et objectifs à atteindre pour la pérennité de l'entreprise et se faire accompagner dans la démarche, mais à la base, il est crucial à mon avis de croire qu'on est capable d'y arriver ! »

Entrevue et rédaction : Johanne Martin

À PROPOS DU CTEQ

Créé en 2015, le CTEQ coordonne les démarches des repreneurs et des cédants dans leur projet de transfert d'entreprise. Présente sur tout le territoire québécois, son équipe de conseillers propose des formations et des événements (sommets, conférences, 5@7, etc.), mais aussi un service de mise en relation et de référencement d'occasions de reprise et de profils de repreneurs, l'INDEX.



Vous songez à vendre votre entreprise ?

La reprise collective par une coopérative ou un OBNL, une option de transfert à considérer !



SUBVENTIONS

INFORMATION

MAILLAGE

FORMATIONS

BOÎTE À OUTILS

COORDINATION

RÉFÉRENCEMENT

CTEQUEBEC.COM

1 844 200-2837

Québec

Centre de transfert
d'entreprise du Québec

OBTENTION DE PERMIS ET DE CERTIFICATS D'AUTORISATION D'URBANISME

Gatineau centralise son système

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

Le Service de l'urbanisme de la Ville de Gatineau a annoncé lundi la mise sur pied d'un nouveau portail web permettant aux citoyens et aux gens d'affaires de soumettre une demande d'obtention de permis et de certificats d'autorisation d'urbanisme en ligne.

La mise en place de cette plateforme web a pour but de centraliser la gestion du système d'obtention de permis en urbanisme afin d'augmenter l'efficacité et la rapidité du traitement des demandes.

«L'annonce vise surtout à améliorer les services que l'on rend à la population, mais aussi à améliorer

la performance au niveau du système du Service de l'urbanisme», explique le directeur du Service de l'urbanisme et du développement durable, Mathieu Bélanger.

Ce service en ligne est disponible depuis février 2019, mais la Ville souhaitait d'abord «tester le système avant de l'annoncer formellement», selon M. Bélanger. La Ville a d'abord limité les options à 10 types de permis. Après avoir testé la robustesse et l'efficacité du service, la Ville a augmenté progressivement le nombre, si bien que 80 types de permis sont maintenant à la disposition des citoyens.

Toutes les demandes d'obtention de permis peuvent être effectuées en ligne à l'exception de celles qui sont assujetties à l'approbation du

conseil, car elle requiert «un traitement plus complexe» pour s'assurer du respect de la réglementation municipale.

Depuis la mise en place du système en février, le Service de l'urbanisme a reçu plus de 4 000 demandes d'obtention de permis, dont 510 ont été faites par le biais du nouveau portail de la Ville.

M. Bélanger confirme d'ailleurs qu'«il y a toujours une continuité des services en personne qui est offerte dans les différents points de service du Service de l'urbanisme.»

UNE ÉTAPE FRANCHIE

Ce nouveau système s'inscrit dans le plan de réorganisation du Service de l'urbanisme qui s'est mis en branle en 2014. «On

a adopté une stratégie de changement de culture et cette stratégie-là contribue à faire reconnaître Gatineau comme l'un des *leaders* québécois en matière d'urbanisme. On souhaitait revoir notre approche client, être plus transparents envers la population et les requérants qui demandent des permis et améliorer la performance dans la livraison des services», soutient M. Bélanger.

«La transformation n'est pas encore complète à 100 %, mais c'est certain que c'est un pas extrêmement important», souligne pour sa part le président du Comité exécutif, Cédric Tessier. «Cette transformation-là a commencé il y a 5 ans, il reste encore certains postes à combler, on sait que c'est compliqué avec la pénurie de

main-d'oeuvre, mais cette centralisation-là va venir nous aider parce des employés qui travaillent, par exemple, à Buckingham peuvent venir nous aider par rapport à des demandes à Aylmer.»

De son côté, la conseillère municipale du district d'Aylmer, Audrey Bureau, voit d'un bon oeil la mise en place d'un tel portail, mais préfère rester prudente.

«Pour moi, c'est une étape parmi d'autres qui vont être mises en place pour améliorer notre Service de l'urbanisme. On sait que le secteur Aylmer, notamment, est en croissance et comporte beaucoup de défis en matière d'urbanisme, surtout au niveau des délais. Alors de voir qu'on fait un pas en avant pour répondre à la demande, c'est fort louable, mais ne se le cachons pas, il y a encore beaucoup de travail à faire.»

Ceux qui veulent profiter de ce service en ligne peuvent le faire sur le site web de la ville de Gatineau (gatineau.ca/permis).

COMPOSITION DU CCU

Blondin baisse le ton

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

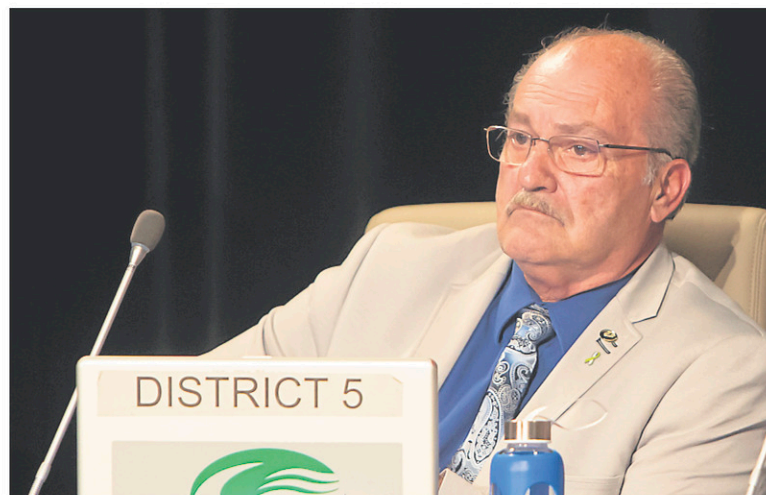
Le président du comité consultatif d'urbanisme (CCU) de la Ville de Gatineau, Jocelyn Blondin, baisse le ton. Lui qui menaçait de quitter la tête du comité, il y a un mois, en raison de la volonté du conseil municipal de remplacer deux membres citoyens par des experts en urbanisme, tentera plutôt de rallier ses collègues derrière un amendement qu'il présentera, mardi, lors du caucus préparatoire.

«Disons que j'ai plus le goût de rester que de partir.»

— Jocelyn Blondin

«Je vais proposer qu'on remplace un citoyen par un expert, au lieu de deux comme le prévoit la proposition qui est sur la table, a affirmé M. Blondin. Je veux aussi que ce professionnel ne présente aucun risque de se retrouver en conflit d'intérêts. Il ne devra donc pas être à l'emploi d'une firme ou d'un entrepreneur. Ça existe, j'en ai trouvé un.»

Le CCU est actuellement composé de dix membres, trois élus et sept citoyens. La nouvelle mouture proposée au conseil conserverait les trois membres issus du conseil municipal, mais réduirait à cinq le nombre de membres citoyens afin



Le président du comité consultatif d'urbanisme de la Ville de Gatineau, Jocelyn Blondin — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

de faire de la place à deux professionnels ayant une expertise en urbanisme. M. Blondin avait paru courroucé lors du dépôt de cette proposition faite par l'administration en novembre dernier. Il avait ouvertement menacé de quitter son poste si une telle proposition devait être adoptée.

«J'ai besoin du poulx des citoyens, avait lancé M. Blondin. Les professionnels, on les a déjà à la Ville. Je n'en ai pas besoin d'autres autour de la table. Il y a de plus en plus de professionnels dans nos comités et les citoyens sont en train de perdre leur place. Jamais je n'embarquerai là-dedans.»

M. Blondin dit avoir consulté les membres citoyens du CCU. À l'exception d'un membre, tous ont affirmé être en désaccord avec

la proposition. «Celui qui ne m'a pas répondu est membre d'Action Gatineau, a noté M. Blondin. Je ne m'attendais pas à une réponse de sa part. Les autres voient ça comme un manque de confiance envers eux. Tous trouvent important que le CCU puisse conserver une présence citoyenne forte.»

La possibilité que M. Blondin claque la porte du CCU existe toujours. Ce dernier affirme se garder une porte ouverte en fonction de ce qui se passera au conseil mardi. «Mais j'ai plusieurs collègues qui m'ont demandé de continuer, a-t-il dit. J'ai aussi reçu beaucoup de courriels de citoyens satisfaits de mon travail. J'adore ce travail-là. Je n'ai pas le goût de lâcher. Disons que j'ai plus le goût de rester que de partir.»

La Chaire du Québec de l'Académie royale de Belgique à Jérôme Dupras

Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en économie écologique, le professeur et chercheur à l'Institut des sciences de la forêt tempérée à l'Université du Québec en Outaouais, Jérôme Dupras, reçoit un autre titre, soit la Chaire du Québec de l'Académie royale de Belgique. Dans le cadre des activités de cette chaire, M. Dupras offrira deux conférences intitulées «Perspective du Québec sur la transition économique» et «L'Économie écologique» les 10 et 11 février prochain au Palais des académies de Bruxelles. «C'est un grand honneur que je partage avec mon équipe. Je suis enthousiaste à l'idée de partager le travail que l'on réalise en économie écologique au Québec et à développer des collaborations avec des collègues belges», a indiqué Jérôme Dupras. M. Dupras a aussi reçu le Prix du Québec de la relève scientifique en novembre 2018. LE DROIT



Passionnés du vin

VENTE EN COURS MAINTENANT!

Faites votre propre
bière & vin à domicile!
ou en 3 étapes faciles..

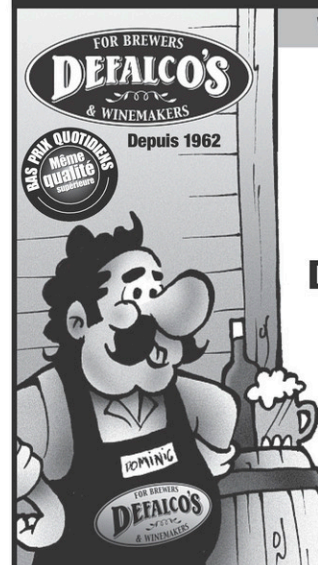
**FAITES VOTRE VIN DE
QUALITÉ COMMERCIALE
DANS NOS EMPLACEMENTS**

Pour
aussi
peu que **69,99 \$** par cuvée
(contient 29 btl)

435, promenade Moodie, Bells Corners
957, avenue Gladstone Ouest, Ottawa
2030, promenade Lanthier, Orléans

613 721-9945
613 722-9945
613 590-9946

NOTRE RÉPUTATION EST VOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!
www.defalcowines.com





Un épisode d'épuisement professionnel a poussé une technologue en imagerie médicale à changer de carrière. — OLIVIER JEAN, ARCHIVES LA PRESSE

« Le système de santé m'a rendue malade »

DENIS GRATTON

CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



Roxanne, 35 ans, était technologue en imagerie médicale spécialisée en angiographie. Employée du Centre intégré de santé et des services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) depuis plus de 11 ans, elle était l'une des sept technologistes dans ce domaine en Outaouais.

Son lieu de travail principal était l'Hôpital de Hull, là où se trouve la seule salle d'angiographie en Outaouais pour desservir les six hôpitaux de la région (Hull, Gatineau, Wakefield, Buckingham, Shawville et Maniwaki).

Ils étaient donc sept technologistes spécialisés en la matière, mais l'un d'entre eux était en congé de maladie prolongé, et deux autres ont obtenu des postes de coordinateurs dans d'autres départements et ne peuvent presque jamais se libérer pour assister les médecins dans la salle d'angiographie.

Il en restait donc quatre. Mais lorsqu'un autre technologue a quitté la région pendant quelques mois, il n'en restait plus que trois pour « faire la garde ».

Ça veut dire quoi, « faire la garde » ? Roxanne explique.

« Il y a trois quarts de travail dans notre domaine, dit-elle. De

7 h 30 à 15 h 30, de 8 h à 16 h et de 9 h à 17 h, du lundi au vendredi. Le technologue qui a le quart de travail de 9 à 17 h est de garde. Et lorsque t'es de garde, tu termines ta journée quand le médecin termine la sienne. S'il te reste 10 patients à 17 h, tu sais que tu ne termineras pas avant 21 h ou 22 h. Et tu dois faire ce temps supplémentaire de deux à trois soirs par semaine. T'es de garde une semaine sur trois, une semaine sur deux lorsqu'un collègue est en vacances. Durant mes semaines de garde, je rentrais à la maison après l'heure du dodo de mes deux enfants (âgés de sept et cinq ans) et ceux-ci demandaient chaque soir à leur père si maman venait souper ce soir. Mon conjoint appelait ma semaine de garde « la semaine à papa » ou « sa semaine monoparentale ».

« La personne de garde l'est aussi les fins de semaine, poursuit-elle. L'hôpital nous appelle lorsqu'il y a des cas à traiter. Et c'était très rare qu'il n'y en avait pas. En fait, quand on ne m'appelait pas le week-end, je croyais que mon téléphone était en panne. Ce n'était pas normal qu'on ne m'appelle pas pour entrer et faire de trois à quatre

heures de travail le samedi ou le dimanche, parfois les deux. »

Roxanne n'en pouvait plus. Sauf que les termes *burn out* et « épuisement professionnel » n'existaient pas dans son livre. Ça n'arrivait qu'aux autres. Mais lorsqu'elle a constaté qu'elle avait des sautes d'humeur inexplicables, qu'elle était de plus en plus agressive envers ses collègues et les médecins, qu'elle n'avait plus une once de patience en elle et que les crises d'anxiété devenaient de plus en plus fréquentes, elle a consulté.

« J'ai été voir mon médecin, je voulais juste une petite pilule magique pour normaliser mon humeur, dit-elle. Elle m'a répondu : « Les pilules ne régleront rien. T'es en épuisement professionnel. Si tu n'arrêtes pas de travailler pendant un mois, tu seras encore plus à terre la prochaine fois que tu viendras me voir. » Je me disais que je ne pouvais pas faire ça à mon équipe. Mais finalement, je me suis dit qu'un petit mois ne ferait pas tort. Il y a quatre mois de ça. Je ne suis jamais retournée à l'hôpital et je ne retournerai jamais travailler dans le système de santé. Il est malade et il m'a rendue malade. J'ai trouvé un autre emploi dans un tout autre domaine et j'ai décidé de changer ma vie au complet. J'ai réalisé que ma famille est la chose la plus importante dans ma vie et que je veux être là pour mes enfants. »

« Mon travail à l'hôpital était une passion, ajoute-t-elle. J'adorais ce que je faisais. J'avais la satisfaction d'aider les patients et les gens étaient reconnaissants. Mais la passion disparaît quand t'es épuisé. Et aujourd'hui, maman soupe avec ses enfants tous les soirs.

— Y a-t-il une solution à ce problème ?

— Ça prendrait plus de technologistes, répond Roxanne. Ça prendrait aussi plus qu'une seule salle d'angiographie pour tout le grand Outaouais. Peut-être qu'une garde à deux serait aussi une solution. La garde serait moins lourde à deux. Mais ils n'ont pas le personnel pour ça. Et si t'as deux technologistes de garde, ça veut dire que la garde est aux deux semaines. Ce n'est guère mieux. J'ai vu une publicité récemment par laquelle on cherche 10 technologistes au CISSSO. Ils essaient d'embaucher, ils veulent résoudre le problème, mais les gens ont plus tendance à rester dans leur poste. Et la formation pour devenir technologue se donne à Montréal et Québec. Or, si les gens de ces deux villes et des alentours font leur formation chez eux, ils resteront là. Ils ne viendront pas ici en Outaouais. Je pense qu'il n'y a pas de solution magique. »

Prolongement du bris de service en obstétrique dans le Pontiac

Le bris de service en obstétrique à l'Hôpital du Pontiac, qui devait initialement prendre fin lundi après-midi, est prolongé de 36 heures. Le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais annonce que la rupture de service causée par un manque de personnel infirmier se poursuivra jusqu'à 8 h mercredi. Elle a débuté à 16 h vendredi dernier. Rappelons qu'il s'agit du dixième bris de service en obstétrique en l'espace de trois mois à l'établissement de Shawville. Après avoir été préalablement évaluées à l'Hôpital du Pontiac, les femmes enceintes en travail seront redirigées vers l'Hôpital de Gatineau, 90 kilomètres plus loin. Dans le cas où une femme enceinte se présenterait en accouchement imminent, il y aura du personnel qualifié pour assurer la prise en charge. **LE DROIT**



La distribution des paniers de Noël de Moisson Outaouais débutera mardi et se poursuivra jusqu'à Noël.

— JEAN-SIMON MILETTE, LE DROIT

Moisson Outaouais confectionne 1000 paniers de Noël

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

L'organisme de lutte contre la faim, Moisson Outaouais, a préparé lundi 1000 paniers de Noël qui serviront à nourrir des foyers démunis durant le temps des Fêtes.

Les 1000 paniers confectionnés par Moisson Outaouais, avec l'aide de bénévoles et d'employés du Casino du Lac-Leamy, seront ensuite redistribués aux familles par le biais d'autres organismes d'aide alimentaire de la région.

Cette activité d'assemblage de paniers est une première pour Moisson Outaouais. « C'est la première fois qu'on le fait dans nos locaux. Normalement on distribue des denrées aux organismes qui font [des paniers de Noël], mais on a décidé de bonifier l'offre cette année », explique la coordonnatrice des communications et collectes de fonds chez Moisson Outaouais, Caroline Cloutier.

Les 42 organismes membres qui font affaire avec Moisson Outaouais prépareront de surcroît 1200 paniers de Noël, ce qui signifie que la banque alimentaire de Moisson Outaouais contribuera à la confection de 2200 paniers. « La période des Fêtes est difficile pour plusieurs,

surtout pour les personnes seules, les aînés et les pères ou les mères monoparentales. Les gens sont censés avoir de la nourriture sur leur table pour leur réveillon de Noël. On encourage les citoyens à nous aider à acheter des denrées pour ces gens-là qui en ont besoin », poursuit M^{me} Cloutier.

M^{me} Cloutier indique d'ailleurs que la distribution de ces paniers aux différents organismes membres débutera dès mardi et se poursuivra jusqu'à Noël.

De son côté, le directeur général de Moisson Outaouais, Armand Kayolo, tient à remercier ceux qui de par leurs généreux dons contribuent au succès de l'organisme. « C'est grâce à eux que nous pouvons continuer de servir 12 000 personnes par mois à travers nos organismes membres. »

Les gens qui veulent contribuer monétairement à la campagne des Fêtes de Moisson Outaouais peuvent le faire sur le site Web de l'organisme (www.moissonoutaouais.com/2019/11/06/campagne-des-fetes-2/). Il est aussi possible de faire un don de denrée directement aux locaux de Moisson Outaouais au 37, rue Bombardier ou bien d'organiser des collectes avec Moisson Outaouais en appelant au 819-669-2000.

ÉCOLE PRIMAIRE 036 DANS LE PLATEAU

Les travaux sont « enfin » démarrés

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Il se sera écoulé presque trois ans et demi entre l'octroi du financement et la première pelletée de terre pour l'école 036, dans le secteur du Plateau, à Gatineau. Mais le projet, marqué par maints retards qui ont fait couler passablement d'encre, est désormais dans sa phase finale.

Les travaux de construction de l'établissement d'une capacité de 744 élèves ont été lancés lundi par la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais (CSPO), en prévision de l'ouverture prévue en septembre 2021. Le contrat a été accordé il y a quelques semaines à l'entreprise Industries CAMA pour la somme de 17,3 millions \$, Québec ayant accordé de l'argent supplémentaire pour l'aménagement de quatre classes de maternelle 4 ans.

Le président de la CSPO, Mario Crevier, ne cache pas qu'on vient en quelque sorte de mettre le point final à une saga.

« Je me suis résigné (à une ouverture) en 2021. Je n'ai pas vraiment le choix, même si j'espérais 2020. C'était impossible à cause des pieux, des contraintes de construction. [...] Je suis content de faire une petite croix à côté de ce dossier. Ça va être une très belle école, j'ai hâte de voir cela. Nos élèves pourront enfin avoir une école dans leur quartier », dit-il.

En principe, la construction de

l'établissement situé près de l'intersection des boulevards du Plateau et Amsterdam sera achevée au début du printemps 2021, mais les élèves n'y emménageront qu'à la fin de l'été.

La commissaire scolaire Nathalie Villeneuve, qui rappelle que sans embûches l'école aurait probablement pu ouvrir ses portes en 2018, pousse elle aussi un soupir de soulagement malgré tout.

« Je suis heureuse de voir que l'école verra enfin le jour. Je souhaitais qu'elle ouvre en 2020, s'il n'y avait pas eu les enjeux de l'achat du terrain, des dépassements de coûts, etc. Sauf qu'il faut vivre avec ces enjeux-là et enfin on peut dire aux parents qu'il n'y a pas raison qu'elle n'ouvre pas à temps. Je parlais avec des gens du chantier et on me dit qu'on va travailler durant tout l'hiver », lance-t-elle.

Si elle se dit convaincue que plusieurs parents du Plateau garderont un goût amer du dossier de l'école 036, M^{me} Villeneuve croit toutefois que bon nombre d'entre eux ont fini par acquiescer.

« Une fois qu'on s'assoit avec les parents qui questionnent beaucoup, qu'on se met à leur expliquer la négociation des terrains, ils comprennent », explique-t-elle.

La députée de Hull, Maryse Gaudreault, rappelle qu'il y a eu « des négociations soutenues et très longues » pour réussir à concrétiser ce projet de la CSPO et que Québec a même allongé cinq millions \$ pour l'acquisition du terrain.



« Il y avait même même fallu que je houspille le ministre de l'Éducation (Sébastien Proulx, à l'époque) pour qu'on puisse obtenir le financement à la hauteur de ce qui était nécessaire pour le terrain. Le ministère ne finance jamais le coût des terrains, mais ici à Hull, c'est exceptionnel. Des terrains, il y en a presque plus et la CSPO a tellement d'écoles à construire qu'elle ne pourrait pas soutenir le financement nécessaire », lance l'élue.

AUTRES PROJETS

Alors que la croissance démographique se poursuit et que plusieurs écoles débordent, la CSPO a reçu trois millions \$ du gouvernement en juin dernier pour préparer la construction de la future école 037,

qui sera située à quelques pas du Centre aquatique Paul-Pelletier, dans le secteur Aylmer. En attendant le reste du financement de Québec, quelques rencontres ont eu lieu avec la Ville de Gatineau concernant le terrain pour cette école et le dossier chemine, selon M. Crevier.

La commission scolaire est en

attente du feu vert du ministère pour deux autres demandes d'ajout d'espace, soit les écoles primaires 038 (sur le chemin Pink, dans le Plateau) et 039 (Chelsea).

Quant à l'école secondaire 040, dans le secteur Aylmer, la première pelletée de terre aura lieu la semaine prochaine, dit-on.

La DG de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais Nadine Peterson, la députée Maryse Gaudreault, la commissaire Nathalie Villeneuve et le président Mario Crevier étaient heureux de donner le coup d'envoi aux travaux.
— MARTIN ROY, LE DROIT

EN BREF

ÉCOLE SECONDAIRE 041

Ouverture en 2021 ou 2022?

Rien ne garantit pour l'instant que la nouvelle école secondaire 041, dans le Plateau, pourra ouvrir en septembre 2021 comme le souhaite la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais (CSPO). « Mon inquiétude, c'est que l'école est elle aussi installée sur des pieux. Je suis un peu craintive en ce moment pour l'échéancier, c'est serré. Je vais attendre, on va avoir des nouvelles cette semaine », lance la commissaire scolaire Nathalie Villeneuve. Le président de la CSPO, Mario Crevier, confirme qu'une rencontre avec l'entrepreneur Pomerleau est à l'agenda dans les jours à venir afin de voir si l'échéancier de la rentrée 2021 est toujours plausible ou s'il faudra patienter jusqu'en 2022. « On ne le sait pas

encore à ce moment-ci, car il y aura du pieutage à cet endroit-là aussi. On va être en mesure de le savoir à la fin de la semaine, tout dépend des conditions du terrain », répond-il. Les travaux de construction de l'établissement d'une capacité de 810 élèves, qui doit être érigé au coût de 37 M\$ à l'angle des boulevards du Plateau et de l'Amérique-Française, ne débiteront que dans quelques semaines. La première pelletée de terre est prévue en janvier. La nouvelle institution permettra de désengorger les écoles secondaires Mont-Bleu et de l'Île.

Des façons de faire dépassées, selon Gaudreault

Il serait grand temps que les façons de faire changent et que la Ville de Gatineau cède ses terrains pour la

construction d'écoles, plaide la députée de Hull, Maryse Gaudreault. « Ça fait des années qu'il y a des rencontres avec les dirigeants. [...] Il y doit y avoir une entente entre l'Union des municipalités du Québec et le gouvernement. Ce sont des dizaines de millions de dollars que le gouvernement a investis à Gatineau alors qu'ailleurs au Québec, les municipalités s'arrangent avec les commissions scolaires pour trouver des voies de passage. Oui, on est une région en effervescence avec une démographie qui explose, mais ça ne devrait justement pas nous pénaliser. Je pense que Gatineau doit devenir un partenaire du ministère (de l'Éducation) », affirme-t-elle. Selon ce que *Le Droit* a appris, des pourparlers sont en cours à ce sujet entre les ministères des Affaires municipales et de l'Éducation. Les commissions scolaires n'ont pour l'instant pas participé aux discussions. **DANIEL LEBLANC**

Distribution DR
www.distributiondr.com

819 921.1701

CAMELOTS RECHERCHÉS

Pour la distribution des journaux
Le Droit, *le Citizen*,
le National Post et *le Sun d'Ottawa* dans le
secteur Gatineau/Aylmer

**REVENU POSSIBLE JUSQU'À
1000 \$ PAR MOIS**

Doit posséder un véhicule en bon état
et un permis de conduire valide.

☆☆ NOUVELLE ADMINISTRATION ☆☆
Bienvenue aux anciens livreurs

Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer
avec Daniel Ricard par courriel à
distributiondr@videotron.ca



L'inauguration de la nouvelle Salle Desjardins a fait plusieurs heureux. — BENOIT SABOURIN, LE DROIT

La Salle Desjardins entre dans la modernité

BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

La Commission scolaire au Coeur-des-Vallées (CSCV) et ses partenaires financiers ont inauguré en grande pompe, lundi soir, la Salle Desjardins, fraîchement rénovée au coût d'environ 811 000 \$ dans les derniers mois.

Le lieu de diffusion, géré par le Carrefour culturel ESTacade (CCE) et situé à l'intérieur des murs de l'école secondaire Hormidas-Gamelin, dans le secteur Buckingham, n'avait pratiquement jamais été revampé depuis l'année de la construction de l'établissement scolaire, en 1969.

C'est le chanteur et guitariste de Kaïn, Steve Veilleux, accompagné des élèves de l'Harmonie Contre-Temps, qui a eu l'occasion de brûler les premières planches de la nouvelle Salle Desjardins, devant public, lundi soir.

L'auditorium, qui accueille à la fois une programmation professionnelle et une programmation scolaire, est désormais doté d'un habillage et de planchers au goût

du jour. La totalité des quelque 456 fauteuils de l'endroit ont été remplacés, alors que deux loges dignes de ce nom ont été construites à l'arrière-scène, dans le but d'accueillir les artistes qui débarquent à Buckingham.

Parmi les autres travaux majeurs qui ont été réalisés à l'intérieur du lieu de diffusion, la billetterie et la cantine ont été réaménagées et un système de climatisation a été ajouté. De l'équipement audiovisuel a aussi été acheté afin de moderniser les installations.

La CSCV a injecté 577 699 \$ dans le projet, alors que la Ville de Gatineau a déboursé 168 059 pour la réalisation des travaux. Une enveloppe de 25 000 \$ du programme ID Gatineau, une somme de 20 000 \$ provenant du surplus de l'ancienne Ville de Buckingham et un investissement de 20 000 \$ du CCE ont permis de boucler le montage financier de la réfection des lieux qui était attendue depuis des années dans l'est de la ville.

ATTIRER PLUS D'ARTISTES ET PLUS DE PUBLIC

Le CCE s'est buté à une porte close à quatre reprises au fil des dernières années en tentant

d'obtenir une subvention du gouvernement provincial pour rénover la Salle Desjardins. Face à cette situation, le conseil des commissaires de la CSCV a pris la décision, en 2018, de fournir la plus importante partie du financement du projet, à même la mesure budgétaire « Maintien du bâtiment 2019 » financée par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, a rappelé le président de la commission scolaire, Éric Antoine, lundi, lors de l'inauguration.

Ce dernier a indiqué que la Salle Desjardins peut maintenant porter l'étiquette de « salle de calibre international ». La mise aux normes des installations permettra d'attirer davantage de spectacles de qualité dans l'est de Gatineau, a souligné M. Antoine.

« Non seulement nous croyons maintenant insuffler un nouveau vent de fraîcheur afin de permettre à nos élèves de bâtir un sentiment d'appartenance envers ESHG (l'école secondaire Hormidas-Gamelin), mais nous avons la certitude que la Salle Desjardins peut devenir un pôle culturel tout comme la Salle Odyssée, le Centre Shenkman et la Basoche », a déclaré le président de la CSCV.

Des travailleurs européens bientôt à Prescott-Russell

ÉMILIE PELLETIER
epelletier@ledroit.com
Correspondante régionale

De retour d'un voyage de recrutement de main d'œuvre en Europe, le Centre des services à l'emploi de Prescott-Russell (CSEPR) affirme avoir récolté 400 curriculum vitae, et croit avoir attiré entre 20 et 30 candidats à venir travailler dans la région.

Souvent, c'est dans les grandes villes qu'arrivent les immigrants économiques. La plupart du temps, ils finissent par y rester, sans jamais connaître les opportunités d'emplois qui s'offrent à eux dans les régions.

Pourtant, ces régions, comme celle des Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR), sont aussi aux prises avec une pénurie de main-d'œuvre. Le problème : l'exode rural. Les CUPR, situés à cheval entre Ottawa et Montréal, voient un grand nombre de leurs jeunes travailleurs se diriger vers ces grandes villes sans jamais revenir dans leur patelin.

En s'envolant vers l'Europe dans le cadre du programme de Destination Canada, en novembre dernier, l'une des missions principales du CSEPR était de donner le goût à ces potentiels employés francophones de venir s'installer dans la région et d'y rester. « C'est vraiment un beau territoire francophone bilingue », souligne l'agente de communication du CSEPR, Carole Muisé.

Parmi les 14 employeurs qui ont fait part de leurs besoins au CSEPR, on retrouve des emplois comme ceux de charpentier, infirmière auxiliaire autorisée, concierge, journaliste, cuisiner,

opérateur de machinerie agricole et de gérant de ferme, entre autres. Tous ces postes pourraient être pourvus par ces nouveaux arrivants européens d'ici les prochaines semaines, lorsque les employeurs auront fait leurs choix parmi les nombreux candidats.

TEMPS PLEIN OU TEMPS PARTIEL ?

Actuellement, le CSEPR dénombre 343 postes à combler dans la région. Parmi ceux-ci, moins du quart sont des postes à temps plein. Le reste, soit près de 300, représente des emplois à temps partiel ou pour étudiants.

Le CSEPR compte-t-il encourager les nouveaux arrivants européens à travailler à temps partiel ? « C'est certain qu'un poste à temps partiel peut très bien devenir un poste à temps plein, répond M^{me} Muisé. Souvent, les employeurs choisissent d'afficher le poste à temps partiel, et ça leur donne une chance de connaître le candidat. »

Or, celle qui a aussi fait le voyage pour aller à la rencontre de ces candidats potentiels remarque que le temps plein est une priorité pour ce programme. « C'est certain qu'on vise beaucoup plus à aller vers du temps plein. L'employeur aussi est conscient qu'on ne va pas faire venir quelqu'un de l'Europe avec sa famille pour travailler 15 heures par semaine. »

La délégation, composée du CSEPR et de la mairesse de Hawkesbury Paula Assaly, entre autres, a été financée par l'agence de placements Contak Solutions. Les membres ont passé trois jours à Paris et une journée à Bruxelles.



神韻晚會 2020 SHEN YUN

CENTRE NATIONAL DES ARTS
26 AU 28 DÉC. 2019

TOUT NOUVEAU SPECTACLE | ACCOMPAGNÉ D'UN ORCHESTRE

Offrez le cadeau
dont ils se souviendront



fr.ShenYun.com/ottawa, 613 800-2218 | ticketmaster.ca, 1 888 991-2787

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAU
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreau@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

Souhaitons que la Russie ait compris

PIERRE JURY

pjury@ledroit.com



L'Agence mondiale antidopage a porté un grand coup, lundi, en suspendant la Russie de toutes les compétitions sportives pour les quatre prochaines années. Pas que les Jeux olympiques, mais tous les championnats mondiaux également, toutes les Coupes du monde, toutes les finales mondiales. Sont suspendus également tous les Russes qui dirigent des fédérations sportives et autres associations. C'est du jamais-vu auparavant. Et pourtant.

L'Agence mondiale antidopage (AMA) est tout de même la cible de critiques, notamment de la fondeuse canadienne Becky Scott, membre démissionnaire du Comité indépendant de révision de la conformité de l'AMA, et de Travis Tygard, chef de la direction de l'Agence antidopage des États-Unis. À leurs yeux et ceux de plusieurs autres, l'AMA ne va pas assez loin. Il aurait fallu suspendre tous les athlètes russes, dopés et non-dopés, pour les quatre prochaines années, afin d'envoyer un message clair à tous que les comportements de la Russie sont intolérables et entachent la réputation de tout le monde, dopés et non-dopés.

Car les athlètes pourront toujours prouver qu'ils n'ont jamais eu recours au dopage sportif. S'ils passent le test avec brio, ils concourront aux Jeux olympiques et autres compétitions, mais sous des couleurs neutres.

C'est un peu une situation de déjà-vu que tout ça. Car l'AMA avait déjà suspendu la Russie des Jeux d'hiver de PyeongChang, tout en laissant les athlètes « propres » – ou à tout le moins, jamais soupçonnés de dopage – y participer. Plus de 160 l'ont fait et ils ont remporté 17 médailles. Ce n'était que l'ombre de ce que la Russie avait récolté aux Jeux précédents, ceux de Sotchi, où ils en avaient amassé 29.

Mais c'était à s'y méprendre. Les athlètes ont participé à titre d'« Athlète olympique de la Russie »,

clairement indiqué sur leur uniforme. Le drapeau de la Russie était interdit aussi. Mais les hockeyeurs, gagnants de la médaille d'or, ont tous entonné l'hymne russe! Et les athlètes avaient été célébrés à leur retour dans leur pays, se faisant tous épingler une médaille par le président Vladimir Poutine.

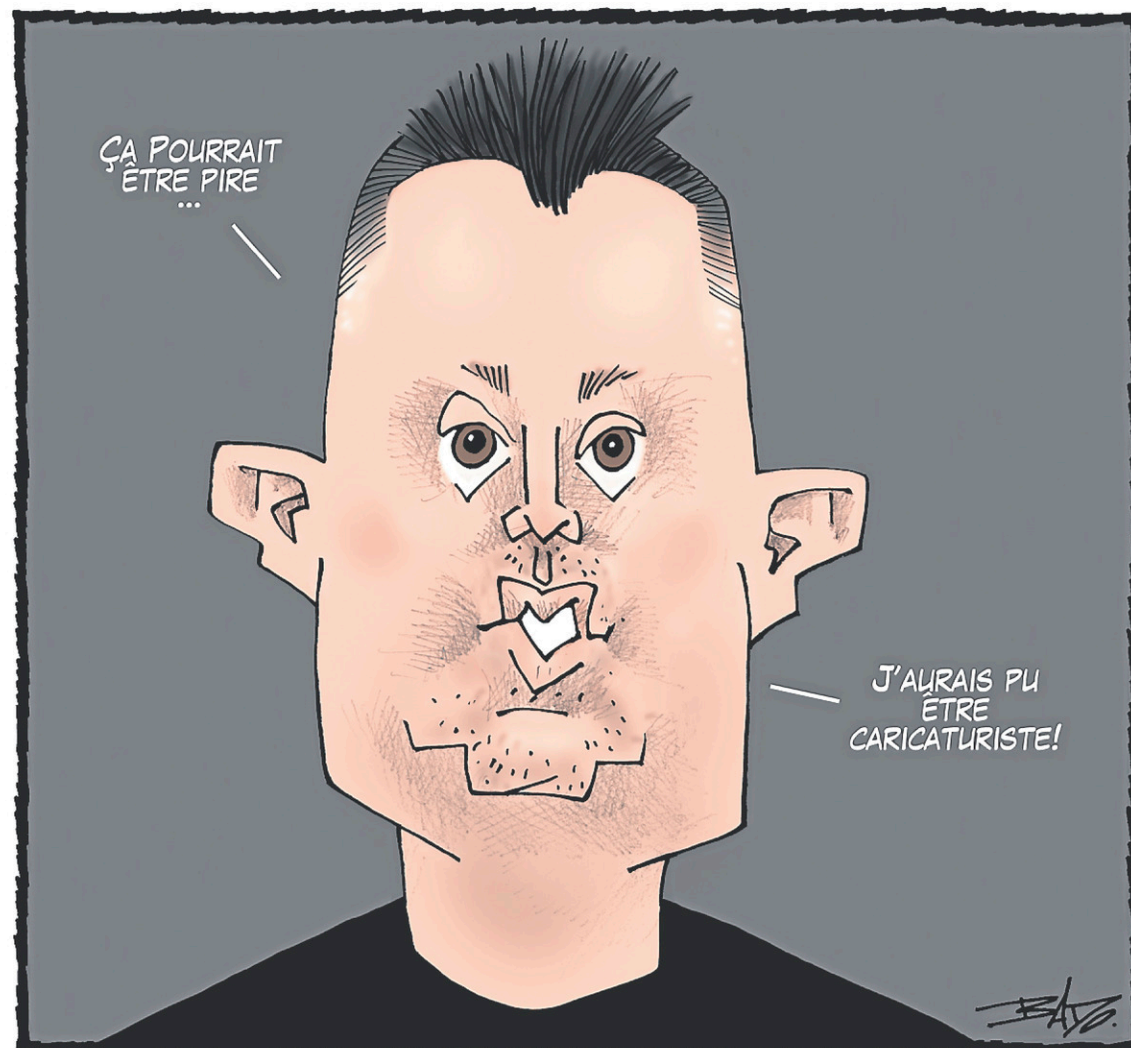
La Russie vient de se faire reprendre. En début d'année 2019, des milliers de tests sanguins ont été subtilisés, prouvant la culpabilité de dizaines d'athlètes russes.

L'AMA avait prévenu la Russie que des sanctions plus sévères s'appliqueraient si jamais elle était encore trouvée coupable. Ce qu'elle vient d'annoncer. Cela comprend la suspension des prochains Jeux d'été à Tokyo, à l'été 2020. Ce ne sont plus que les Jeux d'hiver, mais la plus grande scène sportive au monde.

La Russie a trois semaines pour en appeler de cette décision. Elle le fera sans doute, devant le Tribunal arbitral du sport.

Entre temps, M^{me} Scott et M. Tygard critiquent l'AMA pour l'indulgence de ses pénalités. À leurs yeux, c'est toute la crédibilité de l'Agence mondiale antidopage qui est remise en cause. Cela se fait alors qu'un nouveau président entre en poste dans quelques semaines, Witold Banka, le ministre du Tourisme et du Sport de la Pologne. Les transferts de responsabilités sont parfois le moment choisi pour affaiblir des organisations. Le fait que cela revienne à un Polonais, voisin du grand frère russe, attire des regards. Disons seulement que ce changement arrive à un mauvais moment.

Les pénalités, si elles sont soutenues par le Tribunal du sport, seront plus sévères. Nous verrons bien où cela mènera. Après 20 ans, l'Agence mondiale antidopage arrive à une croisée des chemins. Souhaitons que les pénalités soient suffisantes. Ce serait un triste héritage après deux décennies de construction de l'édifice sportif.



« À VOUS LA PAROLE

Déçue des Olivier

Très déçue du Gala des Olivier cette année. C'était plutôt le gala des sacres et du mauvais français. J'ai-ais ces galas animés par des humoristes drôles.

Je ne comprends vraiment pas les Olivier de Mike Ward; ce n'est sûrement pas pour son talent d'humoriste de bas étage. Sa vulgarité et surtout son manque d'humanisme ne sont jamais acceptables. Souhaitons qu'il perde en appel. Nous avons plein d'humoristes meilleurs que lui. Les Québécois, j'espère, ne sont pas rendus au niveau de ce manipulateur.

Nicole Massicotte, Gatineau

Et il récolte en plus!

C'est à n'y rien comprendre. Tu ris d'une personne handicapée et tu récoltes des trophées. Tu sacres et la salle t'ovationne. On ne trouve plus des Daniel Lemire et des Yvon Deschamps qui ne s'attaquaient pas aux plus faibles.

Luc Robert, Gatineau

Et si c'était lui?

Je propose une mise en situation. Supposons qu'un autre humoriste, croyant qu'il n'y a pas de limite à son humour, s'en prenne à... la mère de X. Qu'il dise des méchancetés sur elle dans ses spectacles, au point que sa qualité de vie s'en trouve affectée et qu'elle devienne la risée de son entourage. Serait-il toujours aussi partisan d'une liberté de parole sans limites?

Clément Bonin, Gatineau

Les sans-gène

Les libéraux s'indignent des trop-perçus d'Hydro-Québec sous leur règne?

À leur place, je me garderais une petite gêne. Jamais ils ne parlent des 9 milliards \$ qu'ils ont coupés en services avant la Coalition avenir Québec. Pauvres libéraux! Ils n'ont pas assez écouté le peuple, qu'ils disent, pendant qu'ils vidaient leurs poches. Et on devrait pleurer?

Yves Gosselin, Gatineau

BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

Ledroit.ca/Question du jour

L'ex-juge à la Cour suprême Michel Bastarache reconnaît la pauvre qualité du français hors Québec. Que faut-il faire pour l'améliorer?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays

Le premier ministre albertain à Ottawa

Le premier ministre de l'Alberta est en visite cette semaine à Ottawa pour obtenir des preuves tangibles que le gouvernement libéral va poser des gestes afin de répondre à certaines des demandes de sa province. Jason Kenney a déclaré lundi à Ottawa qu'il présentera cinq demandes concrètes au premier ministre Justin Trudeau lors de leur rencontre de mardi. Il souhaite notamment des modifications au programme de stabilisation fiscale et à deux lois fédérales plus strictes en matière d'environnement. Dans un discours prononcé devant le Canadian Club d'Ottawa, lundi midi, M. Kenney a souligné que ces deux demandes avaient déjà été appuyées par tous les premiers ministres des provinces et territoires lors d'une réunion spéciale du Conseil de la fédération, la semaine dernière à Toronto. «Si j'étais le gouvernement fédéral, je considérerais cela comme une incitation assez forte, une poussée dans le dos pour livrer la marchandise», a-t-il déclaré. «Je ne m'attends pas à sortir demain du bureau du premier ministre avec des accords écrits, mais j'espère bien que nous aurons au moins une indication claire qu'ils sont prêts à bouger.» M. Kenney a aussi l'intention mardi de demander à M. Trudeau de fixer une date limite stricte pour l'achèvement du projet d'oléoduc Trans Mountain.

Des prestations d'assurance insuffisantes

Une femme de la région de Québec qui souffre du cancer a rencontré le premier ministre Justin Trudeau pour le sensibiliser à la nécessité d'augmenter la durée des prestations de maladie de l'assurance-emploi à 50 semaines. Émilie Sansfaçon, 30 ans, n'a pas d'assurance privée avec son employeur et va être obligée de recommencer à travailler même s'il lui reste des traitements à subir. C'est la deuxième fois qu'elle souffre d'un cancer. «J'ai déjà à vivre avec un diagnostic de cancer. (...) Donc, je trouve ça injuste. On a déjà à stresser sur ce qui se passe avec notre santé. De stresser en plus avec le côté financier, ça, non», déplore la mère de famille. Les prestations de maladie fédérales n'ont jamais été bonifiées depuis leur entrée en vigueur en 1971. Les libéraux se sont engagés à les augmenter à 26 semaines, mais Mme Sansfaçon dit que ce n'est pas assez. Au printemps dernier, le directeur parlementaire du budget (DPB) a estimé qu'il en coûterait 1 milliard \$ de plus par année pour faire passer les prestations de maladie de 15 à 50 semaines. Le DPB a aussi révélé que 77 % des bénéficiaires qui avaient épuisé leurs 15 semaines n'étaient pas prêts à reprendre le travail et ont pris au moins 26 semaines de congé maladie pour se remettre sur pied. **PC**

Ottawa livre sa baisse d'impôts

LINA DIB
La Presse canadienne

Comme promis, c'est une baisse d'impôts qui est le premier geste législatif posé par le gouvernement Trudeau. Et comme pour le discours du Trône, la semaine dernière, le Bloc québécois a annoncé rapidement qu'il ne bloquera pas la route au gouvernement minoritaire.

Le ministre fédéral des Finances a déposé un avis de motion de voies et moyens lundi matin.

Ottawa augmente le montant personnel de base, revenu sur lequel les contribuables ne paient pas d'impôt fédéral. Ce montant passera de 12 298 \$ prévu en 2020 à 13 229 \$. Il continuera d'augmenter jusqu'à atteindre 15 000 \$ en 2023.

«Ce que cela signifie, c'est que 20 millions de Canadiens verront une réduction d'impôts, réduction qui deviendra de plus en plus importante d'ici 2023», a tenu à souligner le ministre Bill Morneau durant un point de presse dans le foyer de la Chambre des communes.

Ottawa réduira aussi progressivement l'augmentation de ce montant pour les contribuables les mieux nantis. On vise ainsi ceux qui auront un revenu supérieur à 150 473 \$ en 2020.

«Nous nous sommes assurés que ça ne va pas aider les plus riches dans notre société», a offert le ministre comme justification. «Ça va améliorer la situation des familles dans la classe moyenne et, en même temps, ça va assurer que l'argent va aller aux gens qui en ont besoin», a-t-il ajouté.

Premiers à réagir à l'annonce du gouvernement minoritaire, les néo-démocrates ont proposé de



Les ministres Bill Morneau et Mona Fortier ont dévoilé la baisse d'impôts promise par les libéraux. — LA PRESSE CANADIENNE

plafonner la réduction d'impôt pour en exclure ceux qui gagnent plus de 90 000 \$ par année.

«Avec le 1,6 milliard \$ qu'on peut sauver, (on peut) mettre en place des soins dentaires pour les 4,3 millions de Canadiens qui n'ont pas accès aux soins dentaires», a réclamé le député Peter Julian lorsqu'il a pris sa place derrière le micro que le ministre venait de quitter.

Le Nouveau Parti démocratique (NPD) n'a pas voulu dire s'il en faisait une condition à son appui pour la motion du gouvernement.

«On a décidé qu'on ne votera pas contre», a annoncé le chef bloquiste Yves François Blanchet, à son arrivée aux Communes en début d'après-midi, mettant fin à tout possible suspense. Ainsi, cette baisse d'impôts ne provoquera

pas la chute du gouvernement minoritaire.

De leur côté, les conservateurs ont préféré cacher leurs cartes.

«On n'est pas contre les baisses d'impôts», a rappelé Gérard Deltell, pendant une mêlée de presse aux portes des Communes. «Toutes ces mesures-là doivent se faire avec un plan de retour à l'équilibre budgétaire», a-t-il ajouté en guise

de bémol, refusant de dire de quelle manière ses 120 collègues et lui voteraient sur la motion.

Par ailleurs, le ministre Morneau a annoncé qu'il présentera une mise à jour économique «avant Noël».

Les conservateurs réclament que l'exercice se fasse cette semaine, avant que la Chambre ne ferme ses portes pour le congé de fin d'année vendredi.

Santé : cap sur la prévention

BRIGITTE BRETON

CHRONIQUE

bbreton@lesoleil.com



Qu'une partie de plus en plus grande du budget des établissements de santé et de services sociaux serve à soigner le personnel et les «soignants» est un autre indicateur de l'état critique du réseau. Le ministre du Travail, Jean Boulet, se présente comme celui qui donnera le coup de barre attendu depuis si longtemps. Cap sur la prévention.

Le ministre a repoussé en février-mars le dépôt de son projet de loi sur la modernisation des lois touchant la santé et la sécurité du travail.

En entrevue, il indique lundi que la prévention sera au cœur de sa réforme et que le réseau de la santé et des services sociaux n'y échappera pas.

M. Boulet souligne que 46,2 % des lésions psychologiques ont été répertoriées en 2018 dans le secteur des services médicaux et sociaux.

Difficile de nier l'existence d'un problème. D'autant plus lorsque c'est l'État qui est l'employeur.

Dans une *shop* ou une entreprise privée, si les accidents de travail et les absences pour maladie grugent une partie de plus en

plus importante du budget et des profits, et nuisent de surcroît à la productivité, le patron tentera normalement de vite redresser la situation.

Le gouvernement, à titre d'employeur, devrait être animé de la même volonté. D'autant plus dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre. D'autant plus que nous savons mieux qu'il y a 40 ans quoi faire pour assurer la santé et la sécurité du personnel, qu'importe le secteur d'activités.

Dimanche, sept syndicats représentant les salariés du secteur de la santé et des services sociaux ont réclamé que le gouvernement Legault déclare prioritaire ce secteur en raison de l'augmentation «fulgurante» du nombre d'accidents et de lésions professionnelles chez les employés.

Les coûts reliés à l'assurance salaire et aux accidents de travail sont en hausse depuis cinq ans dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Depuis 2014-2015, le ratio d'heures d'assurance salaire ne cesse d'augmenter. Il était de 5,92 % il y a cinq ans. Il a atteint 7,52 % en 2018-2019, lit-on dans le plan d'action national visant la prévention des risques en milieu de

travail et la promotion de la santé globale 2019-2023, du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Ce sont 557,6 millions \$ qui ont été versés en indemnités d'assurance salaire pour l'ensemble des établissements publics en 2017-2018. Une augmentation de 35,1 % par rapport à 2014-2015.

Une partie de ces fonds pourrait être épargnée et servir à d'autres fins si les établissements misaient davantage sur la prévention.

Jean Boulet rappelle qu'un dollar investi en prévention permet d'en économiser cinq.

Baisse des cotisations à la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) et des primes d'assurances, augmentation de la productivité, baisse du roulement de personnel, motivation accrue. Le ministre mentionne les avantages à prendre soin de la santé et de l'intégrité physique et psychologique des employés, en santé, mais dans tous les autres domaines.

Dans sa réforme, M. Boulet prévoit plus d'obligations pour les établissements du réseau de la santé et des services sociaux. Une prise en charge des risques par les parties dans chaque établissement. Les parties devront préciser le niveau de risque, identifier des mesures concrètes, se doter d'un comité santé-sécurité et élaborer un programme de prévention.

En 1979, à l'adoption de la Loi sur la santé et la sécurité du travail, le législateur avait prévu six secteurs prioritaires en matière



Le ministre du Travail, Jean Boulet, se présente comme celui qui donnera le coup de barre tant attendu dans le réseau de la santé. — ARCHIVES LE NOUVELLISTE

de prévention. L'application devait se faire progressivement, mais après 40 ans, quatre secteurs, y compris celui de la santé et des services sociaux, la construction et l'agriculture, sont toujours en attente.

Le ministre précise d'ailleurs que seulement 23 % des employés sont soumis à l'application entière de la loi, à tous les mécanismes de prévention.

Ce n'est pourtant pas seulement dans les secteurs des mines, de la foresterie et des scieries qu'il presse de mieux veiller à la santé et à la sécurité des travailleurs.

Bien sûr, il faudra attendre cet hiver le dépôt du projet pour voir si les propos rassurants du ministre en faveur de la prévention, de la santé et la sécurité des employés se transposeront dans le texte de loi. L'espoir est permis. À suivre.

Une infirmière *tweete* une photo de doigts tranchés

ARIANE LACOURSIÈRE

La Presse

MONTREAL — Une infirmière du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) a été suspendue la semaine dernière après avoir publié une photo de l'intervention chirurgicale d'un patient sur Twitter.

L'infirmière en question a plus précisément publié une photo de quelques doigts tranchés du patient, accompagnés de la

mention suivante : « On fait quoi ? #viedebloc ». L'employée a révélé plus loin que le patient s'était coupé les doigts en utilisant un banc de scie.

Certains utilisateurs de Twitter ont manifesté leur dégoût devant la photo très crue et ont remis en question du point de vue de l'éthique, le fait de publier le tout sur les médias sociaux. D'autres se sont questionnés sur la présence d'un cellulaire au bloc opératoire, un endroit supposément stérile.

Sur Twitter, l'employée a dit comprendre les réticences de certains.

Mais elle a assuré que la confidentialité du patient était préservée et que la stérilité de la zone opératoire n'était pas compromise. Elle a aussi dit vouloir publier cette photo par fierté. « C'est ma vie. C'est mon travail. J'adore ce que je fais et j'en "mange" comme on dit. Ça va arriver encore que je poste des photos, dites choquantes. Tu regardes... ou pas. La confidentialité ne sera jamais affectée », a écrit l'employée. La photo a depuis été retirée et le compte de l'infirmière n'était plus accessible, lundi.

BALISES

Au courant de la situation, le CHUM a dit juger la situation « inacceptable ». La politique interne de l'établissement prévoit qu'un intervenant ne peut prendre en photo un patient afin d'en faire un usage personnel, explique la porte-parole de l'établissement, Lucie Dufresne. Celle-ci précise

que l'employée fautive a été suspendue, le temps qu'une enquête soit menée.

M^{me} Dufresne ajoute qu'une tolérance existe sur la présence de téléphones cellulaires au bloc opératoire, entre autres parce que ceux-ci ont remplacé la fameuse « pagette de docteurs » dans plusieurs cas.

M^{me} Dufresne précise toutefois que les cellulaires ne sont pas tolérés dans le champ opératoire, soit la zone totalement stérile où se déroule l'opération.

Guy Brochu, président du syndicat des professionnels en soins du CHUM, n'a pas pu commenter ce cas en particulier. « Mais c'est la première fois que j'entends parler d'une situation du genre », dit-il.

L'arrivée des réseaux sociaux a amené les ordres professionnels à en baliser l'utilisation au cours des dernières années au Québec.

À l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec (OIIQ),

on précise que « l'utilisation des réseaux sociaux doit toujours se faire dans le respect des obligations déontologiques, notamment pour préserver le secret quant aux renseignements de nature confidentielle ».

L'article 36 du code de déontologie des infirmières prévoit qu'elles doivent « s'abstenir de tenir ou de participer à des conversations indiscretes, incluant dans les réseaux sociaux, au sujet d'un client et des services qui lui sont rendus ».

Au Collège des médecins, un groupe de travail en éthique clinique a publié dès 2012 le guide « Les médecins et les médias sociaux ». Cette publication se voulait en partie une réaction à la diffusion sur Facebook par un étudiant d'une intervention chirurgicale qu'il avait filmée dans un cours. Pour le Collège des médecins, « il est apparu clair qu'un travail de sensibilisation s'imposait ».

AVEC LA COLLABORATION DE PATRICK LAGACÉ, LA PRESSE

CONSEILS JURIDIQUES GRATUITS

Québec vient en aide aux victimes de violence sexuelle

LIA LÉVESQUE

La Presse canadienne

MONTREAL — Un premier pas est franchi pour améliorer le soutien aux victimes de violence sexuelle : la clinique Juripop offrira des conseils juridiques gratuits aux victimes, grâce à un coup de pouce de Québec.

L'annonce en a été faite lundi, au cours d'une conférence de presse à Montréal, par la ministre de la Justice et Procureure générale du Québec, Sonia LeBel, en compagnie d'élus provenant des autres formations politiques responsables de ces dossiers et de la directrice générale de Juripop, M^{re} Sophie Gagnon.

Une somme de 2,6 millions \$ sera consacrée au projet pilote. La somme sera puisée à même une enveloppe de 50 millions \$ sur cinq ans qui avait été annoncée lors du dernier budget.

Juripop a déjà commencé à recruter des partenaires en région, qui vont suivre une formation plus poussée, a précisé M^{re} Gagnon. Dès le printemps prochain, les premières victimes pourront être accueillies. Le projet pilote a cependant cours dès le 1^{er} janvier prochain jusqu'au 31 mars 2021.

La ministre LeBel a bien indiqué qu'il s'agissait d'un « premier pas, une première mesure ciblée » et que d'autres mesures viendront pour faciliter le processus de dénonciation et d'accompagnement des victimes.

« Par cette démarche-là, l'idée c'est de partir des besoins de la victime, de la personne, plutôt que d'essayer qu'elle rentre dans les cases que le système a décidées pour elle. Si elle se présente et dit 'moi, ce n'est pas tant une condamnation que je veux; je voudrais que mon agresseur reconnaisse les torts qu'il m'a faits,'



La ministre de la Justice, Sonia LeBel — LA PRESSE CANADIENNE

est-ce qu'on peut aller vers des initiatives de justice réparatrice ? Est-ce que c'est plus une poursuite au civil ? C'est ça aussi l'idée », a expliqué la députée péquiste de Joliette, Véronique Hivon.

« Ce n'est pas forcer, non plus, les victimes dans un processus judiciaire qui ne leur convient pas. Ce ne sont pas toutes les victimes qui veulent aller devant la cour et ce ne sont pas toutes les victimes qui ont besoin de ça. Juripop sera également là pour les accompagner, leur expliquer les conséquences ou les difficultés et ce qui découle du fait de dénoncer à la police. Elles pourront maintenant prendre leurs décisions de façon beaucoup plus éclairée », a ajouté la ministre LeBel.

Un service d'interprétation pourra même être prévu s'il s'agit d'une victime qui ne parle ni français ni anglais, a noté M^{re} Gagnon.

Le projet pilote est d'abord conçu pour les victimes qui sont majeures, mais si la victime est mineure, Juripop pour donner des conseils pertinents sur la voie à suivre, a noté la ministre LeBel.

MAISONS D'HÉBERGEMENT SATISFAITES

La Fédération des maisons d'hébergement pour femmes s'est réjouie de cette annonce.

« On est très heureuse aussi que ce soit le service de Juripop qui soit retenu. On sait qu'ils ont une vocation d'enjeux sociaux et ils sont très à l'aise à intervenir auprès des victimes comme ils ont déjà fait auparavant. On est très heureuse et très confiante qu'ils vont faire un excellent travail et mettre en place rapidement leur service », a commenté Manon Monastesse, directrice générale de la fédération.

Aucune défense présentée au procès de l'ex-avocat accusé d'importation d'une poupée-enfant

L'ex-avocat Antoine Gagnon, accusé d'avoir importé une poupée-érotique de la taille d'une enfant, n'a présenté aucune défense. Les parties plaideront mercredi. L'avocat de Gagnon, M^{re} Gervais Labrecque, a annoncé qu'il ne ferait aucune défense et ne ferait pas témoigner son client puisque, aux yeux de la défense, la Couronne ne s'est pas déchargée de son fardeau de prouver les infractions hors de tout doute raisonnable. Antoine Gagnon, 31 ans, est accusé d'importation et de possession de pornographie juvénile. La défense plaidera que la poupée ne constitue pas un objet de pornographie juvénile. La procureure

de la Couronne M^{re} Valérie Lahaie a déclaré sa preuve close. En début de procès, elle a présenté au juge Jean Asselin la fameuse poupée en silicone, haute de 103 centimètres, avec trois orifices (bouche, vulve et anus) et des vêtements translucides. La poupée, saisie chez Gagnon après une livraison contrôlée, n'a jamais été déballée par l'accusé. La Couronne a aussi fait témoigner l'agent des services frontaliers qui a procédé à la saisie de la poupée à l'aéroport de Mirabel en mai 2017 et les deux enquêteurs du SPVQ qui ont procédé à l'extraction de données et à l'analyse du contenu de l'ordinateur saisi chez Antoine Gagnon. **LE SOLEIL**

Des limites à ne pas franchir

CLAUDE VILLENEUVE
CHRONIQUE

claud_villeneuve@uqac.ca



Depuis une vingtaine d'années, la notion de points de bascule ou de seuils de non-retour titille la communauté des scientifiques qui s'intéressent aux changements climatiques. Par analogie, j'avais comparé cette question avec celle d'un fumeur qui demande à son médecin « combien de cigarettes est-ce que j'ai encore le droit de fumer avant d'avoir le cancer ». Bien malin le docteur qui peut répondre à une telle question. Il y a des seuils difficiles à déterminer, à plus forte raison lorsqu'on parle des mécanismes qui régulent le climat planétaire. On est donc confrontés à des dilemmes insolubles. Nous ne saurons que nous avons franchi l'un de ces points de bascule que lorsqu'il sera effectivement franchi et que le système se mettra à évoluer de façon erratique.

Dans un article publié dans la revue *Nature* le 28 novembre 2019, une équipe internationale de scientifiques qui travaille sur les frontières du système planétaire mettait en garde les gouvernements du monde à l'aube de la 25^e conférence des Parties de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques : « Les conséquences de franchir un point de bascule climatique pourraient être si catastrophiques pour l'avenir de l'humanité qu'il faut éviter à tout prix de s'en approcher davantage. »

L'avertissement est sérieux et pour cause. Si, il y a vingt ans, le GIEC considérait que la zone dangereuse pour faire basculer le système se situait autour d'un réchauffement de 5 °C, ses deux derniers rapports spéciaux, parus en 2018 et 2019, postulent que certains points de bascule seraient situés dans l'intervalle de 1,5 à 2 degrés. Pour ainsi dire, le danger est imminent. Si le climat dérape, il sera très difficile de s'adapter sans d'énormes pertes humaines et économiques.

Quels sont les points de bascule identifiés ? D'abord, la cryosphère. C'est la partie du globe qui est gelée en permanence.

Glaciers de montagne, pergélisol, inlandsis du Groenland, l'Antarctique et la banquise pluriannuelle qui couvre l'océan Arctique. Ces masses de glace représentent une énorme quantité d'eau gelée qui, si elle se retrouve dans l'océan, peut en faire monter le niveau de plusieurs dizaines de mètres. La banquise, les glaciers et les inlandsis constituent aussi des surfaces qui réfléchissent la lumière vers l'espace et préviennent qu'elle se transforme en chaleur. Les modèles et les études sur le terrain montrent que deux importantes plateformes de glace antarctique pourraient se désagréger et faire augmenter le niveau global de l'océan de sept mètres en un siècle. Pour le Groenland, sa fonte pourrait ajouter un autre sept mètres, mais il faudrait 1000 ans pour y parvenir. Cela nous place devant un relèvement potentiel du niveau de la mer de 10 mètres en 2100. C'est beaucoup plus que ce qui est prévu dans les scénarios actuels. Imaginez les coûts pour déménager toutes les villes portuaires en si peu de temps ! Sans compter les dommages qu'il faudrait assumer en cas de temps violents.

Les chercheurs identifient aussi des effets de dominos. Par exemple, des sécheresses en Amazonie et des incendies dans les forêts tropicales et boréales pourraient grever le « budget carbone », c'est-à-dire la quantité d'émissions qu'il nous reste théoriquement comme marge de manœuvre pour limiter l'augmentation de la température à 1,5 degré. Le méthane émis par la fonte du pergélisol ferait de même. Cela créerait un emballement du système et une amplification des boucles de rétroaction positives. Bref, mieux vaut ne pas s'aventurer dans ce traquenard.

Il est encore possible de réduire rapidement nos émissions de gaz à effet de serre. Il faut aussi aider la nature à capter ceux qui sont en trop, en plantant des forêts, par exemple. Les moyens existent, il faut les mettre en œuvre maintenant. Cela coûte cher ? Pas mal moins que de ne rien faire.

le monde

DESTITUTION DE TRUMP

Des conclusions diamétralement opposées, à l'image du pays

ÉLODIE CUZIN

Agence France-Presse

WASHINGTON — Démocrates et républicains américains se sont écharpés lundi en offrant leurs conclusions diamétralement opposées de l'enquête en destitution contre Donald Trump, illustrant les profondes divisions partisans qui traversent les États-Unis.

L'opposition démocrate a présenté son dossier contre le président républicain, en amont d'un vote crucial à la Chambre des représentants sur sa mise en accusation (*impeachment*), qui pourrait intervenir avant Noël.

Au terme d'une audition acri-

Les républicains ont eux tenu la ligne de défense de la Maison-Blanche, dénonçant «un spectacle politique».

Les démocrates «n'arrivent pas à se remettre du fait que Donald Trump est président» depuis sa victoire-surprise en 2016, a lancé le numéro deux républicain de la commission, Doug Collins.

Proclamant depuis le début de l'affaire qu'il n'a rien fait de mal, Donald Trump a confié lundi avoir regardé «un petit peu» cette audition-fleuve. «C'est une honte, c'est un coup monté», a-t-il encore dit.

Forts de leur majorité à la Chambre, les démocrates ont initié fin septembre l'enquête en destitution, après avoir appris que Donald Trump avait demandé à l'Ukraine d'enquêter sur le démocrate Joe Biden, bien placé pour l'affronter lors de la présidentielle de 2020.

L'accusant d'abus de pouvoir, ils estiment que le président a fait pression sur l'Ukraine, notamment en suspendant une importante aide militaire destinée à ce pays en guerre avec la Russie.

«COMLOT»

Après deux mois d'enquête à la chambre basse et une quinzaine d'auditions, la commission judiciaire va désormais s'atteler à rédiger l'acte d'accusation contre le président.

Plusieurs chefs sont envisagés: abus de pouvoir et corruption, entrave à la bonne marche du Congrès et entrave à la justice.

La commission devra les approuver, peut-être dès la fin de la semaine, avant un vote en séance plénière.

Compte tenu de la majorité démocrate à la Chambre, Donald Trump deviendra certainement le troisième président de l'histoire, après Andrew Johnson et Bill Clinton, mis en accusation au Congrès américain.

Le milliardaire devrait ensuite être acquitté lors du procès au Sénat, où les républicains sont majoritaires et le soutiennent largement.

«[M. Trump] représente une menace pour l'intégrité de nos élections et notre système démocratique.»

— Le chef démocrate de la commission judiciaire, Jerry Nadler

monieuse longue de près de dix heures, marquée par de vives passes d'armes, le chef démocrate de la commission judiciaire n'a laissé aucun doute sur sa position.

La conduite de Donald Trump «est à l'évidence passible d'une mise en accusation. Cette commission agira en conséquence», a déclaré Jerry Nadler, sans préciser les dates des étapes à venir.

Le milliardaire «a violé son serment envers les Américains, il a fait passer son propre intérêt avant notre sécurité nationale», a-t-il martelé. M. Trump «représente encore aujourd'hui une menace pour l'intégrité de nos élections et notre système démocratique».



L'île de Whakaari après l'éruption du volcan, lundi. Quarante-sept personnes s'y trouvaient au moment de l'explosion.

— PHOTO AP, GEORGE NOVAK

NOUVELLE-ZÉLANDE

Un volcan aurait fait 13 victimes

Agence France-Presse

WHAKATANE — La première ministre néo-zélandaise a exprimé mardi sa «douleur insondable» après la mort de cinq personnes dans l'éruption d'un volcan sur une île touristique, où huit autres personnes toujours portées disparues sont présumées mortes.

Comme la police, la première ministre Jacinda Ardern a déclaré n'avoir plus d'espoir de retrouver vivants les disparus, indiquant que plusieurs survols de l'île n'avaient permis de trouver aucun signe de vie. «Ce matin, l'effort est mis sur la récupération [des corps] et sur le fait de s'assurer que la police peut faire ça en toute sécurité», a-t-elle expliqué lors d'une conférence de presse.

Parmi les disparus et blessés figurent des touristes d'Australie, des États-Unis, du Royaume-Uni, de Chine et de Malaisie, ainsi que des Néo-Zélandais qui les guidaient.

«À ceux qui ont perdu de la famille ou des amis ou sont sans nouvelles d'eux, nous partageons

votre douleur insondable et votre tristesse», a-t-elle dit. «Nous pleurons avec vous».

PAS DE SURVIVANT

L'enquête a permis de voir plus clair sur le nombre de touristes présents sur White Island, également appelée Whakaari, dans le nord de la Nouvelle-Zélande, lorsque le volcan est entré en éruption soudainement lundi en début d'après-midi, projetant des cendres et des roches dans les airs.

«Quarante-sept personnes étaient sur l'île. Nous pouvons maintenant confirmer que cinq personnes sont décédées, 31 sont actuellement à l'hôpital, huit autres sont toujours portées disparues et trois sont sorties de l'hôpital», a déclaré un porte-parole de la police, Bruce Bird.

«Nous ne pensons pas que quelqu'un d'autre ait survécu à l'éruption», a-t-il précisé.

La police évaluera mardi si une mission pour «retrouver les personnes qui sont actuellement portées disparues» sur l'île est possible, malgré le risque d'autres éruptions, selon M. Bird. «Nous

n'irons sur l'île que si les conditions de sécurité sont correctes pour nous», a-t-il ajouté.

L'éruption survenue à 14h11 a dégagé un épais panache de fumée blanche dans le ciel sur 3,6 kilomètres.

Des images vidéo en direct ont montré un groupe d'une demi-douzaine de personnes marchant le long du cratère quelques secondes avant que les images deviennent noires.

RÉCENT REGAIN D'ACTIVITÉ

Michael Schade, un touriste qui a quitté l'île juste à temps, a filmé des touristes bloqués sur le rivage, attendant d'être évacués sous un ciel rempli de débris blancs. Un hélicoptère recouvert de cendres gisait endommagé, les pales torquées, à proximité.

Le volcan avait montré récemment un regain d'activité, posant la question de savoir s'il était raisonnable de laisser des touristes s'y rendre.

Environ 10 000 touristes s'y rendent chaque année. Le volcan a connu de fréquentes éruptions au cours des 50 dernières années, la plus récente remonte à 2016.

CALENDRIER DE L'AVENT



PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

MARDI 10 DÉCEMBRE

Concert de Noël des 4 Jeudis

La chorale Les 4 Jeudis (C4J) s'associe cette année à la chorale de l'école du Sacré-Cœur (CESC) pour présenter son concert de Noël, prévu le 14 décembre, à 19 h 30, à l'église Saint-Alexandre (1, Chemin des Érables), à Gatineau. Pour ce concert intitulé Noël nous rassemble, la C4J sera dirigée par Daniel Lafleur; la CESC par Murielle Chartrand. Outre les airs traditionnels du temps des Fêtes, l'ensemble reprendra des chansons popularisées par Jean Lapointe, Chantal Pary, Tino Rossi, Luciano Pavarotti ou Bing Crosby. Le public pourra aussi entendre un chant folklorique ukrainien ainsi qu'un chant de Noël huron : Jésus Ahatonhia, composé en wendat par Saint Jean de Brébeuf, en 1641.

Billets (gratuit pour les enfants de 12 ans et moins) : 819-643-8114

SPECTACLE SUR GLACE DU CIRQUE DU SOLEIL

Crystal se déploiera à Ottawa cet été

YVES BERGERAS

ybergeras@ledroit.com

Le Cirque du Soleil présentera à Ottawa son spectacle sur glace Crystal, cet été. Ce spectacle conçu pour les arénas s'arrêtera au Centre Canadian Tire du 2 au 5 juillet 2020, le temps de sept représentations (tous les soirs à 19 h 30, plus trois représentations en après-midi, le week-end.)

Les dates de représentations ottaviennes doivent être dévoilées ce mardi 10 décembre, à 10 h, en même temps que les billets sont mis en vente.

Créé par Shana Carroll et Sébastien Soldevila – deux des cofondateurs de la troupe circassienne Les 7 Doigts – le spectacle *Crystal* fusionnait « pour la première fois dans l'histoire du Cirque du Soleil » les arts du cirque et les disciplines sur glace, si populaires sous nos latitudes. Sur ce terrain de jeu glacé, acrobaties et exploits aériens ajoutent du piquant au patinage, qu'il soit artistique, *freestyle* ou extrême.

Ce spectacle « unique en son genre », estime l'entreprise, a pour décor un univers surréel, qui prend vie grâce à des projections visuelles. Le récit s'intéresse à une héroïne « excentrique » prénommée Crystal, qui, pour suivre sa quête intérieure, « plonge dans un monde issu de sa propre imagination ».

Crystal se présente comme « une expérience sur glace fracassante » où le spectateur « glisse jusqu'à la frontière de la réalité ».

La distribution repose sur 43 artistes, entourés d'une

cinquantaine de techniciens et employés provenant de 25 pays différents. Les costumes sont signés Marie Chantale Vaillancourt.

La trame sonore incorpore des reprises (préenregistrées) de chansons populaires réinterprétées par des Québécois. Parmi ces artistes, citons Ariane Moffatt (*Chandelier*, de Sia), Betty Bonifassi (*Sinnerman* de Nina Simone) et Gabrielle Shonk (*Halo*, de Beyoncé). Ce recours à des *covers* constituait une première dans l'histoire du Cirque du Soleil.

Crystal est la 42^e production originale du Cirque du Soleil depuis sa création, en 1984.

Sa tournée nord-américaine a été mise en branle en 2017. Sa première a eu lieu à Lafayette, en Louisiane, le 5 octobre 2017. La première canadienne s'est tenue à Québec en décembre de la même année.

À NE PAS CONFONDRE AVEC AXEL

Précisons qu'il ne s'agit pas du même spectacle que celui qui a été présenté à l'aréna de Cornwall en octobre dernier; il s'agissait alors d'*Axel*, présenté lui aussi sur glace (et quant à lui comptabilisé comme la 48^e production du Cirque du Soleil).

Pour y aller

Quand : 2 au 5 juillet 2020

Où : Centre Canadian Tire

Renseignements et billets : cirquedusoleil.com/CRYSTAL



Crystal, du Cirque du Soleil, sera présenté du 2 au 5 juillet 2020 au Centre Canadian Tire, à Ottawa. — COURTOISIE, CIRQUE DU SOLEIL/MATT BEARD



facebook/LeDroitca



@LeDroitca

GOLDEN GLOBES

Marriage Story et Netflix en tête des nominations

LAURENT BANGUET
Agence France-Press

LOS ANGELES — Le film *Marriage Story* est arrivé lundi en tête des nominations aux Golden Globes avec des sélections dans six catégories au total, la plateforme Netflix qui le produit laissant derrière lui tous ses concurrents dans cette étape inaugurale de la saison des récompenses cinématographiques à Hollywood.

Marriage Story suit le divorce tumultueux entre une comédienne interprétée par Scarlett Johansson et son metteur en scène de mari, joué par Adam Driver, respectivement en lice dans les catégories de la meilleure actrice et du meilleur acteur.

Dans la catégorie du meilleur film dramatique, *Marriage Story* sera aux prises avec des adversaires de poids comme *Les deux papes*, *Joker*, et surtout *The Irishman*, thriller historique politico-mafieux du réalisateur Martin Scorsese, également produit par Netflix, qui recueille cinq nominations.

Si Martin Scorsese a été sélectionné, de même qu'Al Pacino et Joe Pesci qui vont s'affronter pour le meilleur second rôle, l'acteur principal du film long de trois heures et demie, Robert De Niro, repart bredouille.

Le dernier Quentin Tarantino, *Il était une fois... à Hollywood*, obtient lui aussi cinq nominations, notamment dans la catégorie de la meilleure comédie. Il y retrouvera *Rocketman*, biopic consacré au chanteur Elton John, *Jojo Rabbit*, encore avec Scarlett Johansson, et *Dolemite Is My Name*, qui marque le grand retour d'Eddy Murphy – en lice pour le titre de meilleur acteur – et qui est encore produit par Netflix.

Netflix est toujours aux commandes avec *Les deux papes*, rencontre imaginaire entre Benoît XVI (Anthony Hopkins) et son successeur François (Jonathan Pryce), qui décrochent chacun une nomination, portant à quatre le total des sélections pour ce film réalisé par le Brésilien Fernando Meirelles.

Le géant du streaming fait figure de grand vainqueur de la cérémonie organisée tôt lundi matin à Beverly Hills : 18 sélections au total, contre seulement huit pour Sony, en seconde place du classement.



Éve Landry et Geneviève Schmidt dans *Conseils d'amis* — PHOTOS CANAL VIE



Marie Soleil Dion et Louis-Olivier Mauffette dans *Couple en chantier*

Conseils à suivre... ou pas

RICHARD
THERRIEN

CHRONIQUE
Le Soleil



Vous tombez sur le journal intime de votre ado, le lisez-vous ? Parleriez-vous de votre vie sexuelle avec votre fille de 20 ans ? Vous achetez un beigne, laissez-vous un pourboire ? Huit duos de vedettes se sont penchés sur ces questions un peu futiles, et bien d'autres, dans la nouvelle série *Conseils d'amis*, à l'horaire de Canal Vie à partir du lundi 6 janvier à 20 h. Un genre de *Code F* et *Code G*, mais plus adulte.

La série de huit demi-heures est une adaptation d'un format britannique intitulé *Celebrity Advice Bureau*, beaucoup plus axé sur la vie professionnelle. *Conseils d'amis* se consacre davantage à la vie familiale. La première que j'ai vue comprend trois duos : Éve Landry et Geneviève Schmidt, Patrice Robitaille et Fabien Cloutier, et Marie Soleil Dion et Louis-Olivier Mauffette,

qui lisent des questions sur des cartons, à propos de tout et de rien. C'est souvent très drôle, même si plusieurs questions finissent sans véritables réponses. Ma femme ronfle, qu'est-ce que je fais ? Les artistes y réfléchissent à voix haute sans en tirer de conclusions. Même chose pour : je veux partir de Québec, quelle ville me suggérez-vous ? Au fond, les réponses importent peu, c'est la façon dont les duos réfléchissent aux questions qui rend le concept intéressant. Parce qu'il ne ressort aucune philosophie bien profonde de tout ça ; on reste dans la légèreté. Je ne me ferais pas trop là-dessus pour prendre une décision importante.

Éve Landry semble avoir adoré l'expérience. «Ça faisait longtemps que je n'avais pas ri comme ça», confie la comédienne, qui n'avait lu aucune question avant l'enregistrement,

comme tous ses collègues. Chacun improvise les réponses comme ça lui vient. Le tiers est emprunté à la version britannique, les deux autres sont des questions créées de toutes pièces par l'équipe de Datsit Sphère. Les autres duos sont formés d'Antoine Vézina et Tammy Verge, Mélanie Maynard et Rosalie Bonenfant, Rosalie Vaillancourt et Pierre-Yves Roy-Desmarais, Sylvie Léonard et Sophie Cadieux, ainsi que Pierre-Yves Lord et Karine Gonthier-Hyndman. Au fait, Louis-Olivier Mauffette admet avoir déjà brassé un peu de monnaie dans le pot de pourboires au comptoir pour faire croire qu'il en donnait un. Pas très généreux, mais honnête.

Parlant de Louis-Olivier Mauffette, le comédien et sa blonde Marie Soleil Dion auront aussi leur propre émission de réno cet hiver à Canal Vie. *Couple en chantier* nous montre leur famille – il a une fille d'une précédente union et ils ont eu un fils ensemble – en pleines rénovations de leur maison canadienne des années 70 sur la rive sud de Montréal. Et des rénos majeures. C'est loin d'être la première fois qu'on voit un couple d'artistes rénover sa maison, ça commence même

à être courant, mais *Couple en chantier* reste franchement sympathique. Alors que d'autres émissions misent sur les désaccords et la bisbille qui s'installe dans un couple en réno, celle-ci insiste plutôt sur la complicité et l'humour du couple de parents. Le secret ? Déménager dans une autre maison durant les travaux, ce qui n'est pas permis à tous. Avec la designer Pascale Nakhlé et l'entrepreneur Patrick Larin, ils tenteront donc de rendre leur maison plus fonctionnelle, avec un budget de 125 000 \$... au départ. Parce qu'il y a toujours des imprévus quand on entreprend de gros travaux. À partir du mardi 7 janvier à 19 h 30.

Maintenant qu'*Occupation double Afrique du Sud* a plié bagage jusqu'à l'automne prochain, les amateurs de télé-réalités seront heureux de retrouver *Les naufragés de l'amour* pour une deuxième saison. Étienne Boulay convie un nouveau groupe de parents célibataires cherchant l'amour sur un bateau de croisière, en Europe. L'émission, qui avait rallié 270 000 habitués l'hiver dernier, revient le mercredi 8 janvier à 20 h à Canal Vie parmi une douzaine de productions originales.

calendrier culturel

arts@ledroit.com

L'oiseau de feu des Ombres folles

Le Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO) reçoit Les routes ignorées, le samedi 14 décembre à 15 h. Ce spectacle de marionnettes s'inspire du conte traditionnel russe Ivan Tsarévitch, l'Oiseau-de-feu et le Loup-gris. Avec «humour et inventivité», il jongle entre marionnettes, théâtre d'ombre et livres animés, au rythme d'une «musique endiablée». Le spectacle destiné aux «enfants de cinq ans et plus», Les routes ignorées a été créé en 2012-2013 par la compagnie Ombres folles, qui continue de le présenter, depuis. Le MIFO est situé au 6600, rue Carrière, à Orléans.

Billets : mifo.ca; 613-830-6436



COURTOISIE

Mise en lecture au Tremplin

Le bistro de La Nouvelle scène accueille une mise en lecture du nouveau texte d'Andréanne Plouffe, Bittersweet Syntonie, les 12 et 13 décembre, à 19 h 30. «Comédie noire et grinçante», Bittersweet Syntonie traite du «syndrome du sauveur», quand certaines personnes, par extrême empathie, en viennent à s'oublier et à souffrir des maux des autres. Le terme «syntonie» dérive de l'adjectif «syntone», signifiant «être en harmonie avec son environnement». La moitié du prix du billet (10 \$) servira à financer les activités du théâtre Tremplin. La lecture est assurée par Jean-Nicolas Masson. La représentation du 13 décembre sera précédée d'un 5 à 7 informel où le public pourra rencontrer Lionel Lehouillier, récemment nommé directeur artistique du Tremplin.

Billets : theatre-tremplin.simplictix.com et à la porte

Auditions «latinas» au Trillium

Pour sa prochaine création, PANAMA, le théâtre Trillium se lance à la recherche de comédien(ne)s de tous âges, issus des communautés latino-américaines. Il s'agit d'un contrat professionnel rémunéré. Les auditions se tiendront à La Nouvelle Scène les 11 (de 10 h à 17 h) et 12 (de 10 h à 21 h) décembre. Aucune expérience ni préparation n'est requise : il suffira de lire des extraits de «témoignages recueillis sur le terrain» par Marie-Ève Fontaine et Jonathan Lorange, les créateurs de PANAMA. Les auditions seront dirigées par les metteurs en scène du projet, Pierre Antoine Lafon Simard et Guillaume Saindon. Les répétitions – un investissement de 110 heures environ – se dérouleront entre janvier et mars 2020. Les représentations auront lieu du 1^{er} au 4 avril. PANAMA se penche sur l'excitateur Manuel Noriega et l'intervention militaire américaine au Panama en 1989, afin de «réfléchir sur les effets des politiques internationales américaines sur nos sociétés».

Les accords mystiques de Constantinople

L'ensemble Constantinople propose un «concert cérémoniel» à Ottawa. Praises to the Sea/Louanges à la Mer, que Constantinople donnera le vendredi 13 décembre à 19 h 30 à la First Baptist Church, se veut «un concert cérémoniel en cinq parties, dans l'esprit d'une quête mystique». À cette occasion, l'orchestre bénéficiera de la complicité de la chanteuse au timbre cristallin Savina Yannatou.

Billets et passeports : musicandbeyond.ca; 613-241-0777; Musique et autres mondes (51, rue William)

Noël avec eux

L'Ottavienne Kristine St-Pierre et le Franco-manitobain (de Winnipeg) Justin Lacroix, qui viennent de signer un album de Noël, proposent un spectacle de lancement à La nouvelle scène, le 14 décembre à 19 h 30. C'est la première fois que ces deux musiciens font paraître un album en commun, bien que leur collaboration sur scène remonte à plusieurs années. Ce disque, intitulé Noël avec toi, comporte neuf chansons originales portées par des mélodies jazzées et folk. Pour ce disque, chaque texte et chaque musique ont été créés à quatre mains. Le tandem promet «un spectacle à la fois enjoué et touchant, parfait pour célébrer l'hiver et la bonté du temps des Fêtes».

Billets : eventbrite.ca

Le rose problématique ?

Le rose, une couleur réservée aux filles ? Cette idée préconçue va bousculer l'univers de quatre amis, dans Le problème avec le rose. Cette pièce pour la jeunesse (elle se destine aux 6 à 12 ans) est présentée au Studio Azrieli au Centre national des arts les 14 et 15 décembre à 15 h. En se penchant sur la question, le quatuor réalisera rapidement que «le problème avec le rose, c'est qu'il est partout : ouvre simplement la bouche, tu vas voir», apostrophent les créateurs de ce «spectacle ébouriffant». Le problème avec le rose est une coproduction du Petit Théâtre de Sherbrooke et de La [parenthèse]. Le spectacle prend le «texte sonore» d'Érika Tremblay-Roy, pour le faire entrer en résonance avec une «vibrante partition dansée» signée Christophe Garcia. Les spectateurs de la représentation du 14 décembre sont invités à demeurer dans la salle après le spectacle, pour participer à une discussion philosophique en compagnie de Stéphanie Boyer, «éclaireuse devant les grandes questions de la vie». (Cet espace post-spectacle où «propulser les idées en orbite» est joliment appelé la Philosphère.)

Billets : nouvellescene.com; 613-241-2727, poste 101

Autumn Knight: l'inversion de Documents

L'artiste new-yorkaise Autumn Knight vient présenter Documents à la Cour des arts (studio Courtroom; 2, avenue Daly) d'Ottawa, le jeudi 12 décembre à 20 h. Cette performance axée sur la parole, fera écho à ce lieu d'Ottawa qui, dans le passé, servait aux audiences judiciaires. Il s'agit de la dernière présentation d'une série de trois événements organisés en décembre par l'Espace projet Nœud. Chacun témoignait à sa façon «de la gravité des énoncés vocaux, des règles du langage et du langage de la jurisprudence». L'entrée est libre. Une réception suivra la prestation. «Documents se sert du dialogue, de la gestuelle et de la voix de l'artiste et de son public pour dévoiler les structures du pouvoir et les critiquer», lit-on. Cette performance consiste en une lecture de documents servant à authentifier la citoyenneté... mais la répartition des tâches entre l'artiste et son auditoire finit par se confondre.

Renseignements : courdesarts.ca; 613-765-5555

Se laisser tenter par Yves Lambert

Le Yves Lambert trio débarque à la salle Jean-Després en mode «conte», le vendredi 13 décembre à 20 h. Le trio trad promet un spectacle festif où s'entremêlent «une expérience musicale suave» et un récit explorant les tentations du quotidien. Yves Lambert et ses complices – Olivier Rondeau et Tommy Gauthier – «partagent sur scène la tentation d'une belle folie», en jonglant avec des thèmes universels...et contemporains, la condition humaine n'ayant pas d'âge particulier.

Billets : ovation.qc.ca; 819-243-8000; 819-595-7455



COURTOISIE



La vice-première ministre du Canada, Chrystia Freeland, qui a veillé aux négociations, s'est montrée prudente, lundi. Sur la photo, elle discute avec Jesus Seade, un haut représentant mexicain. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Il y aurait une entente pour le nouvel ALÉNA

LEE BERTHIAUME
La Presse canadienne

Ottawa a été invité lundi à prendre fermement position pour défendre l'industrie canadienne de l'aluminium et ses travailleurs, qui se retrouvent principalement au Québec, alors qu'une entente de principe pour réviser le nouvel accord de libre-échange nord-américain semblait sur le point d'être conclue à Washington.

L'Accord Canada-États-Unis-Mexique (ACEUM), qui modernise l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) conclu il y a 25 ans, a été signé par les leaders des trois pays il y a un an, mais sa ratification aux États-Unis est au point mort depuis des mois. Les démocrates au Congrès et les syndicats se chamaillent avec le Mexique au sujet des droits du travail ainsi que des dispositions de l'accord sur l'acier et l'aluminium.

Certains craignaient que l'accord ne puisse être approuvé avant la suspension des travaux au Congrès jusqu'en 2020 – alors que l'attention au Capitole se tournera vers l'élection présidentielle de novembre prochain. Plusieurs médias suggèrent toutefois que l'impasse pourrait être dénouée après une fin de semaine d'intenses négociations à Washington.

La vice-première ministre du Canada, Chrystia Freeland, qui a veillé aux négociations, s'est montrée prudente, lundi. « Nous avons

travaillé intensément, y compris lors de nombreuses conversations ce week-end et ce matin avec nos partenaires américains, pour finaliser l'accord », a-t-elle dit à Ottawa, sans vouloir vendre la peau de l'ours.

Une percée semble avoir été enregistrée lorsque le Mexique a accepté la demande américaine de resserrer la définition d'« acier nord-américain » dans une section de l'ACEUM sur l'origine des voitures et des pièces automobiles – avec une période de mise en œuvre progressive de cinq ans.

Les États-Unis veulent s'assurer que pour être considéré comme « fabriqué en Amérique du Nord », l'acier doit clairement être fondu et coulé au Canada, aux États-Unis ou au Mexique, et pas seulement y être fini. Il s'agit de l'une des principales demandes des syndicats américains.

Le Mexique n'acceptera pas, toutefois, la même définition pour l'aluminium, car les matières premières pour ce métal ne sont pas produites au Mexique, a prévenu le ministre mexicain des Affaires étrangères, Marcelo Ebrard.

DROIT DU TRAVAIL AU MEXIQUE

Le Mexique a également rejeté l'exigence de Washington d'envoyer des inspecteurs américains pour s'assurer que les travailleurs mexicains de l'automobile sont vraiment payés 16 \$ de l'heure en moyenne. Le président mexicain, Andres Manuel Lopez Obrador, a toutefois déclaré lundi que des responsables américains avaient accepté l'offre du

Mexique d'autoriser les groupes spéciaux de règlement des différends de l'ACEUM à s'assurer du respect des dispositions.

Les syndicats américains devaient être informés lundi des modifications proposées dans l'espoir qu'ils accepteraient les changements, ce qui ouvrirait la voie aux dirigeants démocrates pour qu'ils accordent leur appui. L'administration de Donald Trump ainsi que les gouvernements canadien et mexicain seraient alors invités à accepter formellement l'accord modifié, avant de le présenter aux élus pour ratification.

Les détails des modifications n'avaient pas encore été communiqués lundi à l'industrie et aux syndicats canadiens, mais ceux qui représentent le secteur de l'aluminium et ses travailleurs n'étaient pas très heureux. « Nous ne sommes pas du tout satisfaits, c'est sûr, car ça signifie simplement que le Mexique veut garder une porte ouverte aux métaux étrangers en provenance de Chine, du Moyen-Orient, de l'Inde », a déclaré le président de l'Association de l'aluminium du Canada, Jean Simard.

Notant que ce secteur avait souffert des tarifs douaniers américains l'année dernière, M. Simard a ajouté : « Le Canada a défendu le dossier de l'aluminium autant que de l'acier jusqu'à présent et nous nous attendons certainement à ce que la ministre Freeland et le gouvernement canadien maintiennent leur position à ce sujet comme ils l'ont fait jusqu'ici. »

Les trois producteurs d'aluminium de première fusion au Canada, Alcoa, Aluminerie Alouette et Rio Tinto, exploitent neuf usines – huit au Québec et une en Colombie-Britannique.

Ken Neumann, directeur national au Canada du syndicat des Métallos, qui représente les employés des industries de l'aluminium mais aussi de l'acier, a également critiqué la demande du Mexique pour une redéfinition d'ici cinq ans de l'« acier nord-américain » dans l'ACEUM. « Nous espérons fortement que notre gouvernement va défendre nos travailleurs de l'aluminium », a-t-il déclaré. « Nous allons donc garder les doigts croisés. Nous allons consulter le gouvernement du Canada pour nous assurer qu'il défendra ce qui est bon pour l'industrie sidérurgique et pour nos travailleurs de l'aluminium. »

M. Neumann et d'autres membres de l'équipe de direction des Métallos du Canada devaient d'ailleurs se rendre aux États-Unis pour être informés mardi des détails des modifications proposées.

LES SYNDICATS AMÉRICAINS

« À cette étape-ci du jeu, tous les regards sont tournés vers la position des syndicats américains sur les dernières propositions du Mexique », a estimé Dan Ujcz, un avocat de l'Ohio expert en commerce canado-américain. « Si ces syndicats sont d'accord, il est probable que les démocrates de la Chambre les approuveront aussi. »

Bien qu'il demeure possible qu'un projet de loi de ratification de l'ACEUM soit présenté cette semaine au Congrès et adopté avant le 20 décembre, M. Ujcz prévient qu'il pourrait encore y avoir des obstacles inattendus au détour. « Personne n'a vu le texte du projet de loi de mise en œuvre », a-t-il déclaré. « C'est la fin de la phase 1 du processus de négociation; la phase 2 nous obligera tous à examiner le projet de loi. »

L'ALÉNA, qui a éliminé la plupart des droits de douane et autres barrières commerciales entre les États-Unis, le Mexique et le Canada, a fait l'objet de plusieurs critiques aux États-Unis, notamment de M. Trump, des syndicats et de nombreux élus démocrates. Ils ont qualifié l'ALÉNA de « voleurs de jobs », parce qu'il a encouragé des usines américaines à déménager au sud de la frontière, où elles pouvaient tirer profit d'une main-d'œuvre bon marché avant de retourner les produits au nord sans payer de droits de douane.

Le Mexique a ratifié l'ACEUM en juin et a prévu plus d'argent plus tard cette année pour fournir les ressources nécessaires à la mise en œuvre de l'accord. Ottawa attend un signal favorable de Washington avant de soumettre l'ACEUM au Parlement pour un vote de ratification.

OR
- 0,20
US\$ **1464,90**

PÉTROLE
- 0,18
59,02

S&P TSX
- 46,12
16 950,85

NASDAQ
- 34,70
8621,83

DOW JONES
- 105,46
27 909,6

LE DOLLAR
+ 0,12
US\$ **75,56**
EURO€ **68,27**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

Legault veut attirer les tournages étrangers

JOCELYNE RICHER

La Presse canadienne

LOS ANGELES — De passage dans La Mecque du cinéma américain, Hollywood, le premier ministre François Legault s'est engagé lundi à mieux soutenir financièrement l'industrie cinématographique québécoise en 2020.

Il s'est dit aussi convaincu que le nombre de tournages étrangers effectués au Québec irait croissant dans les prochaines années, grâce à une bonification des avantages fiscaux consentis aux producteurs.

À la clef : un potentiel de dépenses de « centaines de millions » de dollars dans cette industrie au Québec, selon lui.

En point de presse, en fin de journée, M. Legault s'est montré confiant d'y arriver, au terme d'un marathon de rencontres de haut niveau dans les grands studios de Hollywood.

Le gouvernement veut donc agir sur deux fronts : en soutien aux films et séries du Québec et en soutien aux productions étrangères tournées au Québec.

En mêlée de presse en début de journée, il avait dit que des annonces seraient faites dans les mois qui viennent en vue de « bonifier » l'aide de l'État à la production de films et de séries du Québec.

« Il faut plus produire au Québec. Il faut plus exporter ce qu'on produit au Québec », a-t-il fait valoir, sans fournir de détails. La ministre de la Culture, Nathalie Roy, planche sur ce projet présentement.

En mission pour quatre jours en Californie, M. Legault a multiplié les rencontres avec les dirigeants des Majors américains afin de les convaincre de donner un caractère plus permanent à leur présence au Québec pour le tournage de leurs productions.

Il aimerait bien, par exemple, voir Netflix ouvrir un bureau à Montréal, comme c'est le cas à Toronto. Netflix vient de produire son premier film québécois, « Jusqu'au déclin ».

Risque-t-on de voir plus souvent Brad Pitt et Bradley Cooper arpenter les rues de Montréal, en marge du tournage de leur prochain succès au box-office ? C'est du moins ce que souhaite le premier ministre, soucieux de procurer une certaine stabilité d'emploi et de meilleurs salaires aux techniciens québécois qui gravitent dans cette industrie en pleine expansion.

En échange, le premier ministre



François Legault serait disposé à offrir aux producteurs américains de partager une partie des retombées économiques générées par une présence accrue et stable au Québec. — 123RF

serait disposé à offrir aux producteurs américains de partager une partie des retombées économiques générées par une présence accrue et stable au Québec.

Des prêts pourraient même être transformés en subventions, a dit le premier ministre, vantant son approche « business ».

« En fonction des retombées, des vraies retombées, des vrais revenus additionnels qu'on a, on est prêts à vous en retourner une partie », a lancé M. Legault aux producteurs, plaidant pour une négociation « projet par projet, entreprise par entreprise » avec les producteurs étrangers.

« Je pense qu'on va être les premiers » à développer cette approche, a-t-il ajouté, alors que la formule répandue consiste à offrir des crédits d'impôt, sans plus.

S'ils s'engagent à s'installer au Québec au moins de trois à cinq ans et de fournir un emploi à quelques centaines de personnes, les studios pourraient en ressortir gagnants.

Il a dit que la réponse des producteurs avait été très positive et qu'il s'attendait à des suites rapidement, dans l'année qui vient.

Le monde du cinéma est un des trois enjeux de la mission, avec l'avenir de la bourse du carbone et la recherche de partenariats à conclure entre le monde universitaire et celui de l'industrie.

Année après année, il se tourne toujours davantage de films étrangers au Québec.

Pour le trésor québécois, les retombées économiques de

ces productions cinématographiques étrangères ne sont pas négligeables.

Et le Bureau du cinéma et de la télévision du Québec croit lui aussi qu'elles pourraient être encore plus importantes. Le Bureau veut voir les dépenses de tournages étrangers à Montréal atteindre un total de 700 millions \$, en 2022. L'an dernier, elles ont frôlé les 400 millions \$.

Déjà, pour les attirer chez nous, les producteurs étrangers ont droit à des crédits d'impôt qui peuvent atteindre jusqu'à 36 % des dépenses, principalement sur le coût de la main-d'œuvre.

Par rapport à ses deux rivaux canadiens, Vancouver et Toronto, Montréal a plusieurs atouts, selon M. Legault. La ville offre un milieu « créatif », sans compter ses deux « immenses » studios, MTL Grandé et Mels, et son expertise reconnue dans le secteur des effets spéciaux.

Lundi, M. Legault a rencontré en rafale les dirigeants de Netflix, de Sony Pictures Studios, Universal Studios et de Walt Disney, pour tester leur intérêt.

« Je vais vous faire une offre que vous ne pourrez pas refuser », a dit M. Legault en s'adressant au vice-président de Sony Pictures, Nicky Velasquez, venu l'accueillir, parodiant ainsi la célèbre réplique de Marlon Brando dans *Le Parrain*.

Il a aussi eu un entretien avec le réalisateur Roland Emmerich, dont le film présentement à l'affiche, *Midway*, a été en partie tourné à Montréal.

Profits et chiffre d'affaires en hausse pour la SAQ au deuxième trimestre

MONTREAL — La Société des alcools du Québec (SAQ) a affiché une hausse de ses profits et de son chiffre d'affaires au deuxième trimestre, période au cours de laquelle les ventes en volumes ont également affiché une progression. La société d'État a dévoilé lundi un résultat net de 297,3 millions \$ au terme de la période de 12 semaines terminée le 14 septembre, en hausse de 10,6 % par rapport à il y a un an, tandis que les recettes se sont établies à 807,2 millions \$, en hausse de 7,9 %. Les ventes de vins ont grimpé de 6 %, à 573,7 millions \$, alors que du côté des spiritueux, la hausse a été d'environ 12 %, à 203,4 millions \$. Les boissons panachées (coolers) ont généré des recettes de 23,1 millions \$, en hausse de 22 %, tandis que les

ventes de bières, cidres et autres produits ont été de 23,1 millions \$, en progression de 4,5 %. En volume, les ventes ont représenté 49,2 millions de litres, en hausse de 5 % comparativement au deuxième trimestre de l'exercice précédent. En ce qui a trait au réseau des succursales, les recettes se sont élevées à 730,8 millions \$, ce qui représente une croissance de 9 %, alors qu'un déclin de 2,3 % a été observé du côté des grossistes et épiciers, où les ventes ont totalisé 76,4 millions \$. À mi-chemin dans l'exercice, la SAQ a engrangé des profits nets de 558,1 millions \$, en hausse de 5,5 %. Le chiffre d'affaires a totalisé 1,57 milliard \$ après six mois, en hausse de 4,5 % par rapport à la même période l'an dernier.

LA PRESSE CANADIENNE

Hydro-Québec confirme le gel des tarifs et une remise de 500 millions \$

La Presse canadienne

MONTREAL — Hydro-Québec confirme lundi que ses clients bénéficieront d'un gel tarifaire à compter du 1^{er} avril prochain et que des remises totalisant environ 500 millions \$ seront effectuées.

Dans un communiqué, Hydro-Québec explique que ces décisions ont été prises après l'adoption samedi, par l'Assemblée nationale, de la Loi visant à simplifier le processus d'établissement des tarifs de distribution d'électricité.

Les clients résidentiels recevront en moyenne un montant de l'ordre de 60 \$.

La société d'État précise que les quelque 500 millions \$ proviennent de comptes d'écart requis en vertu de l'ancien système tarifaire.

L'argent sera remis de façon accélérée aux clients qui étaient responsables d'un abonnement d'Hydro-Québec en 2018 et en 2019. Le solde final des comptes d'écart pour l'année se terminant

le 31 décembre 2019 sera connu dès le mois prochain et la remise se fera sur la première facture subséquente.

Hydro-Québec précise que le montant de remise sera établi selon la consommation entre le 1^{er} janvier 2018 et le 31 décembre 2019. Sur la base d'un montant estimé à 500 millions \$, les clients résidentiels recevront en moyenne un montant de l'ordre de 60 \$, mais le montant précis qui sera remis à chaque client sera connu le mois prochain.

Un crédit sera appliqué à la facture des clients qui sont toujours responsables d'un abonnement entre la fin janvier 2020 et 1^{er} avril suivant. Le montant du crédit sera indiqué sur la facture.

Les personnes qui ne sont plus clientes d'Hydro-Québec, mais qui étaient responsables d'un abonnement en 2018, en 2019 ou les deux, recevront leur crédit sous forme d'un chèque qui sera émis entre la fin janvier 2020 et le 31 décembre 2020. Pour recevoir ce chèque, les personnes qui ne sont plus clientes doivent communiquer avec Hydro-Québec pour confirmer leur adresse actuelle.

HOROSCOPE

Mardi 10 décembre 2019

Bélier (21 mars au 19 avril)
Vous n'avez aucune raison de manquer d'assurance en ce moment. Si quelqu'un vous adresse des reproches, il s'agit probablement de projection, alors ne vous en préoccupez pas. À l'approche de la Pleine Lune, une sortie pourrait vous mettre en contact avec une personne que vous pourriez fréquenter longtemps. Votre ouverture d'esprit et votre flexibilité constitueront vos meilleurs atouts.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Une nouvelle proposition pourrait s'avérer particulièrement lucrative. L'imminence de la Pleine Lune devrait exercer une influence favorable sur vos affaires et sur votre vie financière. Toutefois, vous ne devriez pas forcément tout accomplir vous-même pour assurer le succès d'une entreprise ou la bonne exécution d'une tâche. Avec Uranus en Taureau, apprenez à déléguer des tâches...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
La visite de la Lune en Gémeaux devrait accentuer votre charme et votre pouvoir de séduction. Un complexe qui hante votre esprit n'a pas sa raison d'être, débarrassez-vous en. Et en cette veille de Pleine Lune, une inspiration devrait vous permettre d'exceller dans un projet d'affaire. Les communications, les études et l'étranger pourraient vous réserver une certaine surprise...

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Le plus beau des cadeaux pourrait se cacher sous un emballage d'apparence anodine. En d'autres termes, prenez le temps d'examiner ce qui se trouve sous la surface des choses. La différence entre "l'être" et "le paraître" pourrait jouer un rôle significatif en cette veille de Pleine Lune en Gémeaux. Et une nouvelle discipline de vie pourrait vous rapporter pas mal de satisfaction...

Lion (23 juillet au 22 août)
La juste mesure semble être à l'ordre du jour. Le dosage est toujours un facteur déterminant quant aux bienfaits d'une substance ou d'un supplément. En forçant la note, vous pourriez vous faire plus de tort que de bien. En cette veille de Pleine Lune, conservez votre bonne volonté, mais recherchez un maximum d'informations avant de consommer un produit ou d'entreprendre une cure.

Vierge (23 août au 22 sept.)
L'imminence de la Pleine Lune en Gémeaux se fait sentir et pourrait vous causer quelques frustrations. N'oubliez pas d'effectuer une petite manœuvre importante. Toutefois, si vous savez vous adapter aux fluctuations de cette étape Soli-Lunaire, ce mardi sera loin d'être catastrophique. Mais vous auriez avantage à vous libérer de toutes attentes et idées préconçues.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
En cette veille de Pleine Lune, une opportunité se dessine à l'horizon. Rappelez rapidement les personnes qui vous ont laissé des messages et ne négligez ni vos contacts, ni votre correspondance. Vous pouvez réussir si vous ne permettez pas aux loisirs de vous distraire de votre objectif principal. Et grâce à cette Lune en Gémeaux, la chance pourrait se manifester...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Les gens qui vous entourent risquent de réclamer davantage d'attention de votre part en cette veille de Pleine Lune. Dans le domaine professionnel, ne faites rien qui puisse laisser entrevoir votre favoritisme, car cela pourrait entraîner des jalousies et des rivalités. Sur le plan personnel, avec Mars en Scorpion, la passion pourrait être au rendez-vous si vous le désirez.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
À l'approche de la Pleine Lune en Gémeaux, face au Sagittaire, il risque d'y avoir de l'excitation et de l'exagération dans l'air. Vous pourriez voler la vedette et vous amuser lors d'une sortie ou d'une occasion sociale. Mais par ailleurs, quelqu'un pourrait dramatiser un récit, prenez cela avec un grain de sel. Mercure dans votre Signe vous soufflera les meilleures idées...

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
L'union fait la force, dit-on. À l'approche de la Pleine Lune, mieux vaudra joindre et fusionner plutôt que séparer ou fractionner. Et avec Jupiter pour toute une année en Capricorne, les concordances pourraient devenir salutaires. Vous connaissez déjà les personnes avec lesquelles vous pouvez former une association ou un partenariat profitable. Inutile de chercher plus loin.

Verseau (20 janv. au 18 fév.)
L'influence de la Lune en Gémeaux devrait apporter un climat d'entraide et vous réserver une surprise, d'autant plus à l'approche de la Pleine Lune. L'originalité sera de mise. À moins de ressentir de la fatigue, vous devriez faire un effort pour multiplier vos contacts. Les loisirs et les activités qui sortiront de l'ordinaire devraient particulièrement bien vous réussir.

Poissons (19 fév. au 20 mars)
Vous cherchez peut-être au mauvais endroit, et le climat imminent de Pleine Lune en Gémeaux risque de vous offrir quelques frustrations. Prenez votre mal en patience, car avec l'actuel amas d'astres en Capricorne, les choses prendront une tournure plus favorable sous peu. En attendant, attentez-vous à votre travail, et surtout conservez votre belle qualité de compassion.

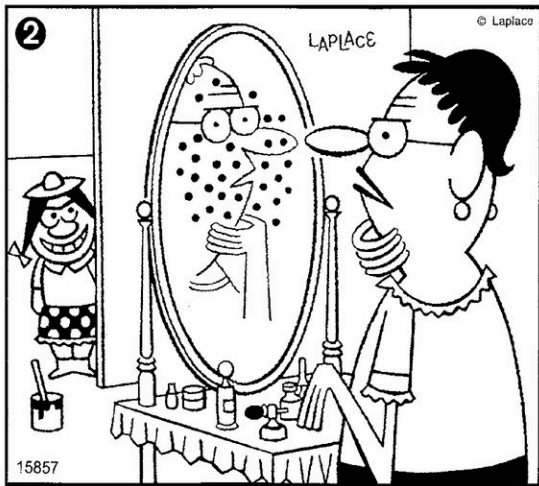
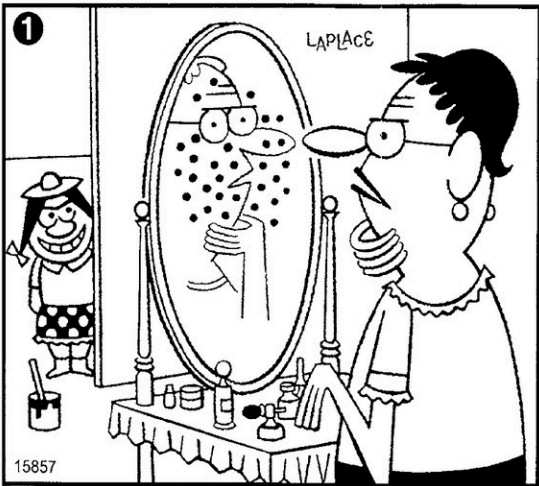
Pour information : marylene@marylene.com

MOTS FLÉCHÉS

COMPOSANT PERSONA NON GRATA	AVION ON Y FAIT DE L'EAU- DE-VIE	PROCURER DES CAPITAUX MACULÉ	SAUCE FORTE	ÉCLAIRE VIVEMENT STUPIDE	ENZYME CANARD MARIN
TSIGANE NOURRIT LE BÉTAIL	LIBERTÉ CRAPAUDS	PARCOURT DE NOUVEAU	MÉTAL BLANC DIEU GER- MANIQUE	METTRE EN TERRE	CE QUI ARRIVE CHEVEU
IL N'ÉTAIT PAS LIBRE BRILLER	IMPORTANT ACIDE PETIT CRUSTACÉ	POÈTE QUI CHANTAIT VOIE PUBLIQUE	ÉCLAT DE VOIX SERT À OUVRIR	IL RAMASSE DES ORDURES	NATTÉE
ÉNERGIE LE COIN DU FEU	SANS MÉ- NAGEMENT PICHOLINES	ON Y SERT À BOIRE SE FAIT AU RASOIR	VOLUME	DISTINCTS	LOCALISÉE
DÉBUTE EN JUIN	LOIN DES AUTRES EMPREINTE	MONNAIE BULGARE LISTE DE PLATS	PRODIGIEUX	VA ÇA ET LÀ	
ÉBAUCHE	SUR UNE PORTÉE CLAIR				
ILLUSTRE REPAS OBSOLETE					

No1742

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

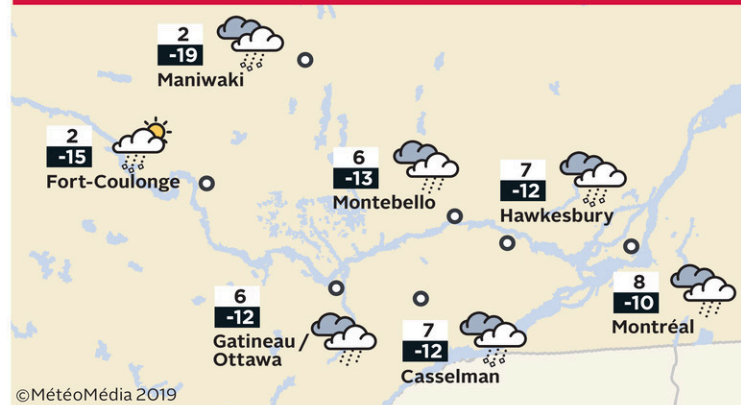


Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.

- 1 Le bras de la femme est plus maigre. • 2 La frange de la chevelure de la femme. • 3 La pointe du col sous le cou de la femme. • 4 La chevelure de la femme sur le reflet du miroir. • 5 Cou de la femme sur le reflet du miroir. • 6 Bas du mur incomplet à gauche sous le miroir. • 7 Les pieds de la fillette. • 8 Le bras gauche de la fillette est indiqué.

E	R	E	T	S	U	E	V
E	E	U	I	S	E	N	C
S	T	E	N	S	A	V	A
S	I	O	N	I	M	A	R
E	M	O	T	V	E	L	E
R	B	A	R	E	E	L	O
T	N	E	M	U	C	R	E
Y	I	R	I	C	R	F	N
E	D	E	A	R	E	I	R
S	A	D	N	E	T	O	L
A	I	R	A	S	C	A	S
E	R	E	M	E	S	A	I
D	E	T	I	L	A	T	I
T	L	E	R	A	N	T	G
S	A	B	L	E	S	I	R
E	I	H	F	J	O	N	I

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain

Max. -4
Min. -12

Quelques flocons
Précipitations : 40 %
Vents du sud 20 km/h

Vendredi

Max. 0
Min. -1

Nuageux avec éclaircies
Précipitations : 30 %
Vents légers

Jeudi

Max. -8
Min. -10

Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents du ouest 17 km/h

Samedi

Max. 2
Min. 0

Un mélange de précipitations
Précipitations : 80 %
Vents légers

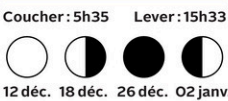
AILLEURS

Cornwall	Plu et nei	8 -10
Francfort	Beau	3 -2
Kennebunkport	Averses	13 -2
Kingston	Nuageux	6 -7
La Havane	Soleil	30 22
Londres	Averses	12 5
Mont-Tremblant	Plu et nei	2 -19
New York	Pluie	15 1
Orlando	Soleil	30 20
Paris	Éclaircies	7 6
Québec	Pluie	7 -14
Saguenay	Plu et nei	7 -17
Sherbrooke	Averses	9 -11
Sudbury	Beau	-15 -19
Toronto	Ave neige	2 -6
Trois-Rivières	Averses	7 -13
Washington	Pluie	18 3

LE SOLEIL



LA LUNE



ALMANACH

Maximum hier	4,0°
Minimum hier	-1,9°
Normale le jour	-4,2°
Normale la nuit	-11,6°
Record max	3,3°/1971
Record min	-23,3°/1968
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	4,2 mm
Ce mois-ci l'an dernier	17,6 mm
Cet hiver	201,4 mm
L'hiver dernier	158,5 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

LA MARQUE MÉTÉO LA PLUS INFLUENTE AU CANADA
Nos experts météo vous aide à bien planifier votre journée.



les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 309,40 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 6,30\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

Avis d'intérêt

Société québécoise des infrastructures

PRESTATAIRES DES SERVICES INTÉRESSÉS
RÉALISATION DES MAISONS DES AÎNÉS ET ALTERNATIVES

Le gouvernement a établi que les projets d'infrastructures scolaires, les maisons des aînés et les maisons alternatives figurent parmi les projets prioritaires de l'état.

Le gouvernement du Québec a confié à la Société québécoise des infrastructures (Société) la responsabilité de réaliser des maisons des aînés et alternatives (2 600 nouvelles places), de différentes envergures, réparties dans toutes les régions administratives de la province.

Les maisons des aînés et alternatives visées par ce programme devront être mises en service au plus tard en septembre 2022. Pour accélérer la réalisation, le portefeuille de projets sera scindé en groupes des maisons des aînés et alternatives auxquels seront attribués l'un ou l'autre des modes de réalisation suivants : entreprise générale, gérance, conception-construction ou conception-construction-financement.

La Société veut connaître l'intérêt du marché, par région administrative, pour l'un ou l'autre des modes de réalisation listés ci-dessus.

Les prestataires de services intéressés peuvent se procurer gratuitement le formulaire à compléter à www.sqi.gouv.qc.ca, dans la section « Faire affaire avec nous », sous la rubrique « Avis d'intention et d'intérêt ».

Tous les formulaires doivent être transmis le jeudi 12 décembre 2019, au plus tard à 15 h, heure locale du lieu de la remise, à la Société québécoise des infrastructures, à l'adresse suivante : Direction des contrats, 525, boulevard René-Lévesque Est, 5^e étage, Québec (Québec) G1R 5P8 ou à l'adresse courriel : infoA07@sqi.gouv.qc.ca.

Important : cet avis ne constitue ni un appel d'offres ni une invitation à soumissionner.

La demande de renseignements ne constitue ni un appel d'offres ni une demande de propositions. Cette démarche a pour unique but de recueillir de l'information générale quant à l'intérêt des prestataires de services de collaborer à la réalisation des maisons des aînés et alternatives. Pour d'éventuels besoins en matière de services de conception et construction ou pour tout autre besoin de cette nature, la Société se réserve le droit de lancer une invitation à soumissionner, conformément à l'information reçue à la suite de cette annonce ou à toute autre information pouvant lui être transmise avant la date limite pour transmission des renseignements. Elle se réserve également le droit de lancer un appel d'offres.

Québec

www.sqi.gouv.qc.ca

Appels d'offres

2019 SP 335 – Reliure et traitement
particulier des livres – Bibliothèques

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O
www.seao.ca # de référence 1325970

Dépôt des soumissions : Au plus tard mercredi 22 janvier 2020 à 14 h, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

Gatineau, ce 10 décembre 2019

L'assistante-greffière,
M^e Camille Doucet-Côté

INSCRIVEZ-VOUS AU
PORTAIL DES FOURNISSEURS

Division de l'approvisionnement
476, boulevard Saint-René Est
Tél. : 819 243-2315
Téléc. : 819 243-2071
gatineau.ca

Adresse postale
C.P. 1970, succ. Hull
Gatineau (Québec)
J8X 3Y9

2687 Terrains, terres et
fermes à vendre

TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER
LOCATION2737 Logements à louer
Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 750\$ et +, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

2738 Logements à louer
Gatineau

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc. 680\$ et +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, spacieux, triplex, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien, non-fum. 613 324-5828.

2741 Logements à louer Hull

1 et 2 CHAMBRES en coopérative, 55 ans et +, 545\$ et 595\$, 819 770-0767.

2741 Logements à louer Hull

1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 675\$ +. Tél. : 819-328-4845, 819-328-4704.

Nouvelle annonce !

3 CHAMBRES à coucher, sur 2 étages, 2 s/bains, stat. inclus, 2 800\$/mois, entièrement meublé, avec internet et télé. Situé près du parc Jacques Cartier. Vérification de crédit avec Appro-bail. Communiquer avec avec 819-664 5621,

3 CHAMBRES, ch./écl., eau ch., libre 1^{er} janvier, 830\$, 613 912-8770

2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 400\$, 819-598-1007.

CHAMBRE meublée à louer 500\$, hydro, chauffé, câble, Wi-fi, air cond. idéal personne âgée. Contacter Tracey : 819 593-9921

St-Jospeh Hull, ch./écl., buand., internet, travailleur permanent, 525\$, janv. 819-209-4227

2763 Chalets à louer

PETIT chalet à louer, au mois ou à l'année, tout compris, 500\$, avec réf., 819-208-2848

2767 Bureaux et locaux
à louer

À LOUER
Locaux et bureaux à Gatineau.
Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6.
www.etasse.com

2767 Bureaux et locaux
à louer

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi2, 819-568-8815

2768 Entrepôts, garages et
stationnements à louer

GATINEAU, près Costco, garage 21'X11' sécuritaire. 240\$/mois. 613-698-8886.

SERVICES ET
EXPERTS

2784 Esthétique et coiffure

SALON coiffure à louer existant depuis 30 ans, Gatineau 819 643-5222

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

PRÊTS DE 500\$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

www.ledroit.ca

2791 Entretien et
travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

IMMOBILIER
VENTE2686 Commerces et bâtisses
commerciales à vendre

Nouvelle annonce !

Édifice à louer pour bureau-commerce, 1,800 pi2 incluant garage-entrepôt, 13 rue Dumas, Gatineau (secteur Hull) 819-777-3877 poste 220

2686 Commerces et bâtisses
commerciales à vendre

Possibilité d'affaire dans l'Outaouais, 2 franchises à vendre, une de nettoyage après-sinistre, et l'autre de construction avec équipement, produits et outillage, appeler après 18h au 819-360-1462

Développement et Paix
CARITAS CANADA
1 888 234-8533 • www.devpo.org



AVIS DE DÉCÈS

SOEUR IDA LARIVIÈRE

(Marie-Odilon)

Au Manoir Caledonia, 138, chemin Caledonia, St-Isidore, Ontario, le 7 décembre 2019 est décédée Soeur Ida Larivière de la Congrégation des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, à l'âge de quatre-vingt-douze ans et trois mois. Elle est née à Bouchette, Québec, le 8 août 1927, de feu Odilon Larivière et de feu Marie-Anne Richard.

Outre sa communauté, Soeur Ida laisse dans le deuil Yvan (Marcella Lefebvre) et Richard (Gisèle Duquette) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut précédée par Annette (feu Josaphat Lafontaine), Gilbert (feu Raymonde Éthier), Hector (Huguette Cousineau), Jean-Claude, Ubald et Fernand.

La dépouille mortelle sera exposée à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709, rue Principale à Casselman, le mercredi 11 décembre de 13 h à 14 h. La liturgie des défunts sera célébrée à 14 h en l'église Ste-Euphémie, 718, rue Principale, Casselman.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa à une date ultérieure. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

La direction des funérailles a été confiée à la
Maison funéraire & chapelle Lafleur,
709, rue Principale,
Casselman, Ontario.
Téléphone 613-764-3286. Télécopieur 613-764-5279.
Site web : maisonfuneraireracine.com
Courriel : maisonlafleurhome@bellnet.ca

AVIS DE DÉCÈS

SOEUR AGATHE MIREAULT

(Bernadette de l'Immaculée)

Au Manoir Caledonia, 138, chemin Caledonia, St-Isidore, Ontario, le 9 décembre 2019 est décédée Soeur Agathe Mireault de la Congrégation des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, à l'âge de cent deux ans. Elle est née à Chénéville, Québec, le 23 novembre 1917, de feu Albert Mireault et de feu Léandra St-Jean.

Outre sa communauté, Soeur Agathe laisse dans le deuil son frère Joseph (Madeleine Corbeil) et sa soeur Marie-Rose (feu Salvador Rodriguez) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut précédée par Ubald (feu Gabrielle Corbeil), Raoul (feu Claire Jeanrie), René (feu Marcelle Moreau), Lucille (Hector Paiement), Thérèse sco, Irène sco, Gabrielle sscj, Claire sco, Cécile, Estelle (Yvon Allaire), Imelda et Madeleine sco.

La dépouille mortelle sera exposée à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709, rue Principale à Casselman, le mercredi 11 décembre de 13 h à 14 h. La liturgie des défunts sera célébrée à 14 h en l'église Ste-Euphémie, 718, rue Principale, Casselman.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa à une date ultérieure. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

La direction des funérailles a été confiée à la
Maison funéraire & chapelle Lafleur,
709, rue Principale, Casselman, Ontario.
Téléphone 613-764-3286. Télécopieur 613-764-5279.
Site web : maisonfuneraireracine.com
Courriel : maisonlafleurhome@bellnet.ca

LA FAMILLE ROCHON

A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE

GERMAIN ROCHON

Le mardi 3 décembre 2019, Germain Rochon est décédé à l'âge de 86 ans entouré de sa famille. Il était l'époux bien-aimé de Berthe Rochon née Côté. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marc, Claire (Barbara), Denis (Gaby) et Yves (Penny), ainsi que ses petits-enfants adorés Alexandre, Cole, Scott, Payton et Presley. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs qui l'ont accompagné avec amour dans les dernières semaines de sa vie, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreuses personnes dont il a chéri l'amitié sa vie durant. Trois frères l'auront précédé dans la mort.

La famille tient à remercier tout le personnel soignant de La maison Mathieu-Froment-Savoie pour les soins exceptionnels que Germain a reçus durant les derniers jours de sa vie.

Les visites auront lieu à la Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier (180, chemin Montréal, Ottawa), le jeudi 12 décembre 2019 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles seront célébrées le vendredi 13 décembre à 11 h en l'église Saint-Louis-Marie-de-Montfort (749, rue Trojan, Ottawa).

En mémoire de Germain Rochon, des dons à la Fondation Mathieu-Froment-Savoie seraient grandement appréciés.



Maison funéraire
Racine, Robert & Gauthier

613.241.3680
www.racinerobertgauthier.com

www.ledroit.ca

@LeDroitca

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

FABRICATION d'armoire, vanité, comptoir,
et meuble sur mesure, RBQ : 8279-7648-01, 819-643-0050, projetsrenovations.ca

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718



SERVICES PERSONNELS

2819 Messages personnels

100% BELLE PEAU SATINÉE
discret et privé, accès douche
Talya au 873-880-1909

100% CANDY. Exquise de folie!
Privé, discret, propre, accès douche.
9 h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

++ 1 HEURE de détente, masseur
pour homme, 819-773-3619, Jean

BELLE CHATTE CHAUDE
33 ans, massage érotique et plus
9 h à 21 h, 819 271-4309

DÉLICIEUSE BEAUTÉ
Bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474

FEMME mature, professionnelle, Excellent
massage, sensuelle, douche, bcp d'expé-
rience. 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

ISABELLE pour homme 30 ans et +.
Endroit privé à Hull. 819-271-5176.
De dimanche à jeudi

MASSAGE sensuel, pour homme,
demandez Michel, 819 208-4870.
Ouvert 24/7

2819 Messages personnels

TRÈS BON MASSAGE donné par femme
mature sur rendez-vous à domicile,
819-639-9876



EMPLOIS

2834 Offres d'emploi

CHERCHE ouvrier(e) (framing), minimum 1
an d'exp., avoir outils et une voiture, Ontario,
salaire à discuter, 613 266-4063.

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien,
2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.
EBOUEURS (h.f.), poste permanent, temps
plein, disponibles immédiatement, Claire :
819 776-0175, claire@athenarh.com

LOISELLE SPORTS GATINEAU INC.
recherche

1 Commis aux pièces et
1 Mécanicien pour la marine
PONCTUEL, FIABLE, ENTREPRENEUR,
SOURIANT, qui aime travailler avec
le public. Connaissance des véhicules
récréatifs/marines un atout.

Apportez votre C.V
au 776 boul. Maloney Est
Par courriel :
rosie@loisellesports.com
ou par télécopieur : 819 669-9812

PRÉPOSÉ à l'entretien ménager ou en
santé mentale, exp. non requise, jour, soir
et nuit, poste temps plein et partiel, forma-
tion sur place, 819 595-1708 ou
info@residencesmontbleu.com

RECHERCHE plongeur (boss-boy) ou (boss-
girl) 20 à 25h sem. vous présenter avec C.V.
au Prasat Thai 460 Boul. Gréber

RECHERCHE, poseur de système intérieur,
spécialisé en charpente de mur extérieur/
mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour
Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur
d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work).
Contacter 613 769-3094

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à
logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à
la pièce/pièce work
Contacter Steve: 613-769-3094.

2834 Offres d'emploi

Vous recherchez un poste pour lequel
chaque jour est différent !
Oxford : Les Promenades Gatinneau
Recherche Technicien de Bâtiment,
compétence Système HVAC. Débrouillard,
Autonome et confortable avec système de
contrôle de Bâtiment BAS et en Informatique.
Diverse Tâches de réparation de tout genre.
Salaire compétitif, selon expérience.
Envoyer C.V : Guy Frenette
GFrenette@oxfordproperties.com

moi aussi JE VAIS RÉUSSIR

Le droit d'apprendre depuis 1966
www.aqetaoutaouais.qc.ca

YAM'E recherche cuisinier(e) et hôtesse à
temps plein. Se présenter au 130 Gréber
(819 561-8787).

49 % des Québécois
ont des difficultés de lecture



Il n'est jamais trop tard pour apprendre.

Appelez-nous :
1 800 361-9142

fondationalphabetisation.org



VÉHICULES

2851 Automobiles

AUTOLOGIK.CA
LIQUIDATION

2009 Pontiac G3	1 995\$
2007 VERSA	1 495\$
2006 Chrysler 300	1 895\$
2009 Malibu	1 295\$
22005 ELANTRA	895\$
2003 Tuiburion	1 695\$
2004 Corolla	1 995\$
2006 Canion	1 995\$
2006 Cooper	2 495\$
2003 Saurm Vue	1 495\$
2003 Civic	1 495\$

819 712-2898

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement
maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilebrisson.com

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.00\$

Achetons véhicules de tous genres.
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2012,
\$\$\$ maximum. 819-684-1561.



MARCHANDISES

2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

Nous recyclons les souffleuses usagées pour
les pièces, ramassage gratuit. 819 661-3068

2873 Divers à vendre

1 À partir de 100\$, pr 4 pneus d'hiver usa-
gés, toutes grandeurs, 7jrs, 819 319-2165

4 PNEUS d'hiver 265/70VR/17, 300\$,
819-243-8373

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu ou
rose 2, 3, 4 po, 4\$ à 7\$, 819 775-8048.

Nouvelle annonce!

MATELAS, Farm Mattress + sommier 425\$,
sofa + love seat, Grey print, chaise berçante,
un petit réfrigérateur Danby Ignis, comme
neuf, meilleur offre, 613-834-4890

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et
prépeinte, différentes longueurs et modèles,
fin de ligne, 819-775-8048.

VIVEZ LA TRADITION

Coupez vous-même votre Sapin de Noël
à la ferme forestière de Yvon Boucher
au 276, Proulx 819 669-3477



LES FAMILLES ST-JEAN ET BÉRUBÉ
ONT LE COEUR BRISÉ
DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE
MME LUCILLE ST-JEAN
& M. YVON BÉRUBÉ

Décédés tragiquement dans un incendie, le 14 novembre 2019 à leur domicile de Gatineau, à l'âge de 61 ans et 60 ans respectivement. Aussi disparue dans cette tragédie leur petit chien Maggye.

Lucille fut précédée par sa mère feu Yolande Gravel, son père feu Jacques St-Jean, une sœur feu Suzanne Courville (feu Raymond) et le père de ses enfants feu Gordon Scantlebury. Elle laisse dans le deuil un fils Daniel et sa fille Katy (Stéphanie), ses petits-enfants Zachary, Daphney et Calianna ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, parents et ami(e)s.

Yvon fut précédé par ses grands-parents feu Clorida (feu Rosario), feu Aimée (feu Alfred). Il laisse dans le deuil sa mère Pierrette Brazeau et son père Lucien Bérubé. Il laisse également deux personnes qu'il affectionnait comme ses propres enfants, Katy (Stéphanie) et Daniel Scantlebury, deux frères Louis (Richard) et Richard, ses petits-enfants Zachary, Daphney et Calianna, ses nièces et neveux Jonathan, Charly et Olivier ainsi que plusieurs tantes et oncles, belles-soeurs et beaux-frères et plusieurs ami(e)s dont, en particulier, Richard Pernot, Jimmy Keller, Yvon Roy et Michel Lévesque.

À mon conjoint Yvon, que je vais retrouver, et mes chers enfants Daniel et Katy, les petits-enfants, sans oublier la famille Bérubé...

À ma conjointe Lucille que la vie nous aura permis, malgré la tristesse de vous quitter, de rester ensemble à tout jamais, mes chers parents Pierrette et Lucien, mes beaux-enfants Katy et Daniel, mes frères Louis et Richard, petits-enfants, sans oublier la famille St-Jean...

...à nos ami(e)s qui se reconnaissent et qui ont été pour nous une source de soutien, de réconfort et d'amour et à tous ceux et celles qui ont partagé nos vies, nous vous disons **merci**.

Lucille et Yvon

La famille recevra parents et ami(e)s pour les condoléances, suivi du service religieux en présence des cendres en l'église Jean XXIII (1194, boulevard St-René Ouest, Gatineau (Québec), <https://goo.gl/maps/ZAkpcQm3eCtJcoPH7>) le samedi 14 décembre 2019 à 11 heures. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30.

Pour toute information, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 819 962-5495.



1^{er} ANNIVERSAIRE
BRUNO LAMBERT



À la douce mémoire de Bruno, décédé le 10 décembre 2018. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là avec nous.

Ta famille



EN MÉMOIRE DE
ROBERT SÉGUIN
DÉCÉDÉ LE 10 DÉCEMBRE 2012

Bien que cela fasse maintenant 7 ans que tu m'as quittée, tu es toujours présent. Continue de veiller sur moi, comme tu le faisais si bien.

Ta conjointe Thérèse



EN MÉMOIRE DE
DENISE ST-AMOUR LETANG
9 décembre 2015

Maman, Martine et moi aimerions te dire à quel point ta présence nous manque. Tu as été une mère extraordinaire. Continue de veiller sur nous.

Martine et Joanne XX

Les petits bonshommes

10/12/2019

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



EN BREF

Vincent-Lapointe a présenté sa défense

La canoëiste Laurence Vincent-Lapointe doit prendre son mal en patience. Après avoir présenté sa défense devant un panel antidopage de la Fédération internationale de canoë (ICF) pendant environ trois heures, lundi, à Lausanne, en Suisse, la Trifluvienne n'a d'autre choix que d'attendre une décision qui devrait être rendue d'ici 30 jours. Suspendue provisoirement à la suite d'un contrôle positif au ligandrol l'été dernier, Vincent-Lapointe était accompagnée de son avocat, M^e Adam Klevinas, et du chef de la direction de Canoë Kayak Canada, Casey Wade, pour tenter de convaincre l'ICF de sa non-responsabilité dans cette affaire. Toutes les parties ont convenu de ne pas commenter tant que la décision n'aura pas été rendue. Vincent-Lapointe, qui représentait l'un des grands espoirs de médaille du Canada aux Jeux olympiques de Tokyo, a été suspendue à la suite d'un contrôle antidopage inopiné effectué à Montréal fin juillet, alors qu'elle s'entraînait en prévision des Championnats du monde. Deux semaines plus tard, elle apprenait que des traces de ligandrol, un agent anabolisant qui permet d'augmenter la masse musculaire, ont été trouvées dans les échantillons contrôlés. Pour éviter une suspension de deux ans, la multiple championne du monde doit faire la preuve devant l'ICF qu'elle a pris toutes les précautions nécessaires à l'égard des règles antidopage et qu'elle n'a pas agi de façon intentionnelle. **PC**

La Russie suspendue quatre ans

La Russie a reçu une gifle lorsque l'Agence mondiale antidopage (AMA) l'a exclue des Jeux olympiques et des principaux rendez-vous sportifs mondiaux pour les quatre prochaines années. Cette sanction s'inscrit dans la foulée d'un scandale de dopage de longue date. La décision du comité exécutif de l'AMA signifie que le drapeau, le nom et l'hymne de la Russie seront absents des Jeux de Tokyo, et le pays pourrait également être privé de l'organisation de championnats du monde impliquant des sports olympiques. Il s'agit de la sanction la plus sévère à ce jour à l'encontre des autorités de l'État russe qui ont été accusées de falsification d'une base de données du laboratoire antidopage de Moscou. L'agence antidopage russe (RUSADA) peut faire appel de la décision auprès du Tribunal arbitral du sport d'ici 21 jours - une initiative qu'elle a fait savoir qu'elle prendrait. Les athlètes russes pourront participer aux grands événements seulement s'ils font la démonstration qu'ils n'ont pas enregistré de contrôles de dopage positifs ou si leurs données n'ont pas été manipulées. Pour la Coupe du monde de soccer 2022, l'AMA a déclaré que l'équipe russe jouera sous son nom lors de la phase des qualifications en Europe. Si elle se qualifie pour se rendre au Qatar, le nom de l'équipe doit être modifié par une désignation neutre qui n'inclurait probablement pas le mot «Russie». **AP**

Imiter Jones et Dickenson

Paul LaPolice sera aussi le coordonnateur à l'attaque du Rouge et Noir

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le nouvel entraîneur-chef du Rouge et Noir a donné un aperçu de l'édition 2020 qui aura la tâche de renouer avec la victoire après avoir conservé une fiche de 3-15 la saison dernière.

Paul LaPolice veut aligner une équipe rapide et physique. Un club qui cessera de donner le ballon à répétition à l'adversaire comme si c'était des bonbons à l'Halloween.

« Tu ne peux pas gagner des matches quand tu es moins 17 au chapitre des revirements », a-t-il dit.

Ottawa a été victime de 27 interceptions en plus d'échapper le ballon à 26 reprises en 18 parties en 2019.

« Une des premières choses que je veux corriger, c'est notre façon de protéger le ballon à l'attaque. Et il faut être plus agressif pour récupérer le ballon en défensive. »

LaPolice aura un gros mot à dire dans l'embauche du futur quart-arrière numéro un du Rouge et

Noir en février prochain. Le DG de l'équipe a été clair à ce sujet.

Desjardins a aussi donné carte blanche à son nouvel entraîneur pour le choix de ses adjoints.

« Je compte assembler mon personnel d'instructeurs assez rapidement. Ça commence dès aujourd'hui », a soutenu le principal intéressé.

Des discussions étaient prévues avec les coordonnateurs actuels du Rouge et Noir. On s'attend à plusieurs changements.

On connaît déjà qui sélectionnera les jeux offensifs. « Ce sera moi », a confirmé Paul LaPolice, qui ne sera pas le premier entraîneur-chef de la LCF à porter aussi le chapeau de coordonnateur à l'attaque.

Dave Dickenson et Khari Jones en ont fait de même la saison dernière, respectivement à Calgary et Montréal.

DÉPARTS

Par ailleurs, LaPolice pourrait voir certains joueurs clés du Rouge et Noir ne pas être de retour en 2020. Desjardins a confirmé au *Droit* que le demi défensif Randall Evans et l'ailier défensif Avery Ellis avaient obtenu la permission de l'équipe pour participer à un essai dans la NFL, respectivement chez les Giants et les Jets de New York.

Le secondeur Kevin Brown s'est entraîné lundi devant des dirigeants de Bears de Chicago. Le botteur Lewis Ward doit en faire de même prochainement à Cincinnati chez les Bengals.



Paul LaPolice et Marcel Desjardins tenteront de remettre le Rouge et Noir sur le bon chemin. — LA PRESSE CANADIENNE

La deuxième fois fut la bonne pour LaPolice

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Tôt ou tard, Paul LaPolice devait aboutir sur les lignes de côté à Ottawa, une ville avec laquelle le coach américain du New Hampshire possède plusieurs liens intéressants.

L'homme âgé de 49 ans a été présenté officiellement lundi en tant que nouvel entraîneur-chef du Rouge et Noir à la Place TD. Un poste qu'il a failli obtenir en 2013.

« J'avais obtenu une entrevue à l'époque », a confié LaPolice en point de presse.

« Je m'en souviens encore très bien, a-t-il ajouté par la suite en entrevue au *Droit*. J'avais rencontré la direction de l'équipe dans un hôtel d'Ottawa, car elle n'avait pas encore de bureaux. Les travaux au stade n'étaient pas terminés. »

Le Rouge et Noir avait finalement préféré la candidature de Rick Campbell, qui aura mené l'organisation à trois participations au match de la coupe Grey, dont une conquête.

Six ans plus tard, voilà que LaPolice succède à Campbell après avoir été coordonnateur offensif chez les Blue Bombers de Winnipeg lors des quatre dernières saisons. Il avait été entraîneur-chef de cette même formation de 2011 à 2013, la menant à la finale de la LCF à une reprise.

Aboutir à Ottawa lui permettra de renouer avec ses racines familiales francophones.

« J'ai des descendants qui proviennent de la région. Lesquels exactement, je l'ignore. Mais j'ai hâte de pouvoir démêler tout ça durant mon séjour ici », a raconté Paul LaPolice.

Ses trois jeunes enfants étudient en immersion française à Winnipeg. Ils le suivront à Ottawa, tout comme sa femme Tina.

« Ils pourront m'aider à communiquer en français quand j'irai à Gatineau », a lancé en riant le nouveau coach du Rouge et Noir, qui ne maîtrise pas la langue de Molières.

LaPolice avait une autre confiance. Son meilleur ami, Eric Gagné, est originaire d'Ottawa.

« Il est né ici, mais sa famille a déménagé au New Hampshire quand il était jeune. Nous avons étudié à la même école secondaire. Ses deux gars fréquentent même en ce moment l'Université d'Ottawa », a-t-il relaté.

« Il m'a déjà texté en me disant qu'il va venir voir un de nos matches en rendant visite à ses fils. Le monde est petit, hein ? »

Paul LaPolice a parlé aussi de sa relation avec l'excentrique John Jenkins, qui devait être entraîneur-chef des défunts Renegades d'Ottawa en 2006. Mais la franchise avait fermé ses portes deux mois avant le camp d'entraînement.

« J'ai eu l'occasion de travailler par le passé avec John. Je me souviens de sa conférence de presse ici. Il avait porté un veston rouge écarlate », a lancé en riant LaPolice.

Ce dernier est moins flamboyant que Jenkins. Il avait opté pour le classique veston noir avec une

discrète épinglette aux couleurs du Rouge et Noir pour sa première sortie publique.

UN GARS POSITIF

Mais à l'image de son ami, Paul LaPolice aime jaser de tout et de rien. Et il déborde de positivisme.

Sa personnalité et sa capacité à assembler des attaques redoutables lui ont gagné la faveur de ses nouveaux patrons.

Desjardins a avoué avoir gardé LaPolice à l'œil après leur rencontre en 2013.

« C'est toujours le *fun* de voir les gens évoluer. Ce fut impressionnant ce qu'il a pu réussir à Winnipeg », a-t-il dit.

Les Bombers ont aligné une des meilleures offensives, ce qui leur a permis de gagner la coupe Grey le mois dernier.

« C'est un gars aussi qui aime avoir du plaisir, qui comprend qu'il doit faire de longues heures au stade, qu'il faut toujours rester positif même si ça va moins bien », a relaté le DG du Rouge et Noir.

« J'ai aimé son slogan : communiquez, communiquez, communiquez et communiquez encore, a ajouté Desjardins. C'est essentiel selon moi. »

L'architecte du Rouge et Noir dit avoir rencontré certains des vétérans de l'équipe avant de passer en entrevue les sept candidats au poste d'entraîneur-chef. Trois critères d'embauche ont vite ressorti, dont l'accent sur la communication et la préparation en vue des matches, deux éléments qui auraient fait défaut en 2019.

LOTO QUÉBEC

RÉSULTATS DU : DIMANCHE 8 DÉCEMBRE 2019

Célébration 2020

Audi A3* 182C503
(non décomposable)

*Le gagnant d'une Audi A3 pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 40 000 \$.

Lotto 6/49 3 2 2 6 1 5 1 3

Quotidienne 2 75, 3 530, 4 4264

Sprinto 22 28 32 37 43

Woto Poker 4 5 6 8 10, 0388764

Astro Jour 05, Mois MAI, Année 99, Signe GÉMEAUX

banco 07 10 11 12 14 15 17 19 27 29, 30 32 35 39 40 44 46 52 55 57, Turbo x 4

TOUT-ou-RIEN 02 05 08 10 11 14 16 18 19 20 21 22, Triplex 03 06 29 37 40

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Tennis Canada joue dans la cour des grands, selon Borfiga

Tennis Canada a connu une année « assez exceptionnelle » en 2019, et l’organisation peut maintenant dire « qu’elle fait partie de la cour des grands », a déclaré le vice-président responsable du développement de l’élite Louis Borfiga, lundi, à l’occasion du traditionnel bilan de fin de saison.

Après tout, comment pourrait-il en être autrement ? En plus des nombreux exploits réalisés par Bianca Andreescu au fil de la campagne, la planète tennis a assisté à l’éclosion de deux autres étoiles montantes en Denis Shapovalov et Félix Auger-Aliassime.

« Vous savez, c’est rare qu’une fédération puisse combiner d’aussi bons résultats, tant chez les garçons que les filles. C’est une grosse satisfaction. C’est le rêve de tout entraîneur, et de toute fédération, de gagner un tournoi du Grand Chelem, comme l’a fait Bianca l’automne dernier », a déclaré Borfiga.

D’autre part, Borfiga a souligné que Milos Raonic avait eu un effet d’entraînement pour de jeunes espoirs tels que Shapovalov et Auger-Aliassime. De la même façon, Bruneau a rappelé qu’Eugenie Bouchard avait été la première à avoir cet effet auprès de ses compatriotes, il y a quelques années à peine.

« Les résultats d’Eugenie en 2014 ont un peu ouvert la porte aux autres filles derrière elle, a-t-il dit. Par exemple, pour une joueuse comme Bianca, elle a réalisé qu’elle pouvait y croire, en poursuivant son cheminement dans le système canadien. Et j’espère maintenant que les exploits de Bianca auront le même effet chez les autres joueuses qui l’entourent, comme Leylah (Annie Fernandez) et (la Gatinoise) Mélodie Collard. »

En ce sens, parmi les rares objectifs identifiés en 2018 qui n’ont pas été atteints par Tennis Canada la saison dernière, se trouve celui de compter trois joueuses dans le *top-100* mondial.

Du côté masculin, Shapovalov (n° 15), Auger-Aliassime (n° 21) et Raonic (n° 31) pourraient faire bien des dégâts en 2020, à condition qu’ils ne soient pas affaiblis par les blessures.

« Ça m’a marqué que le Canada opte pour deux gamins à la Coupe Davis ; ça d’ailleurs mené Rafael Nadal à dire que le Canada serait invincible dans les années à venir. », a rappelé Borfiga. **PC**

Andreescu élue athlète de l’année au pays

TORONTO — La vedette du tennis canadien Bianca Andreescu a remporté la trophée Lou Marsh 2019 décerné à l’athlète de l’année au pays. Elle est la première joueuse de tennis, hommes et femmes confondus, à remporter cet honneur.

Le lauréat de cet honneur décerné par le *Toronto Star* est sélectionné chaque année par un panel de journalistes sportifs à travers le pays.

L’Ontarienne, qui a commencé 2019 au 154^e rang mondial, s’est signalée en effectuant une ascension météorique au classement mondial de la WTA.

Les autres finalistes étaient la golfeuse Brooke Henderson, le sprinter Andre De Grasse, le lanceur Mike Soroka des Braves d’Atlanta et le gardien Jordan Binnington des Blues de Saint-Louis. **PC**

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Boston	31	20	5	2	4	20	107	78	46	12-1-1-4	8-4-1-0	7-2-1-0	P-3
Floride	29	15	9	2	3	12	105	99	35	9-4-2-0	6-5-0-3	6-4-0-0	G-2
Buffalo	31	14	11	5	1	13	96	95	34	8-3-2-1	6-8-3-0	4-3-3-0	G-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	32	22	5	3	2	19	117	93	49	8-3-2-2	14-2-1-0	7-2-0-1	P-1
N.Y. Islanders	29	20	7	2	0	18	86	69	42	12-2-1-0	8-5-1-0	5-4-1-0	G-1
Philadelphie	30	17	8	0	5	14	96	85	39	10-2-0-4	7-6-0-1	7-2-0-1	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Pittsburgh	30	17	9	4	0	16	103	81	38	12-3-2-0	5-6-2-0	6-2-2-0	G-3
Caroline	30	18	11	1	0	16	97	82	37	10-5-0-0	8-6-1-0	6-4-0-0	G-2
N.Y. Rangers	29	15	11	2	1	15	93	91	33	8-6-1-1	7-5-1-0	6-3-1-0	G-1
Montréal	30	13	11	5	1	11	97	102	32	7-7-3-0	6-4-2-1	2-6-2-0	G-1
Toronto	31	14	13	2	2	13	100	103	32	7-4-2-2	7-9-0-0	5-5-0-0	G-1
Tampa Bay	28	14	11	3	0	13	103	92	31	7-6-1-0	7-5-2-0	5-4-1-0	P-1
Columbus	30	12	14	3	1	12	76	93	28	8-8-1-0	4-6-2-1	4-6-0-0	G-1
Ottawa	31	13	17	0	1	13	84	97	27	8-5-0-0	5-12-0-1	4-6-0-0	G-1
New Jersey	29	9	15	1	4	8	74	109	23	4-7-1-4	5-8-0-0	2-7-0-1	P-5
Detroit	31	7	21	2	1	7	66	124	17	4-11-1-0	3-10-1-1	0-9-0-1	P-11

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
St. Louis	31	18	7	3	3	18	92	83	42	8-4-1-2	10-3-2-1	6-3-0-1	P-2
Colorado	29	19	8	2	0	19	107	79	40	8-3-1-0	11-5-1-0	8-2-0-0	G-6
Winnipeg	30	18	10	1	1	16	87	82	38	8-5-0-1	10-5-1-0	7-2-1-0	G-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Edmonton	32	18	10	3	1	16	97	93	40	8-4-3-0	10-6-0-1	5-4-1-0	P-1
Arizona	32	18	10	2	2	13	89	75	40	7-6-0-1	11-4-2-1	5-3-0-2	G-1
Vegas	32	15	12	5	0	12	93	93	35	7-6-3-0	8-6-2-0	5-3-2-0	P-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Dallas	31	17	11	1	2	16	82	76	37	11-4-0-1	6-7-1-1	6-3-0-1	G-2
Vancouver	30	15	11	3	1	12	103	91	34	7-3-2-1	8-8-1-0	5-4-1-0	G-2
Calgary	31	15	12	4	0	12	81	92	34	9-3-2-0	6-9-2-0	5-4-1-0	G-4
Minnesota	30	14	12	4	0	13	90	98	32	7-1-2-0	7-11-2-0	7-1-2-0	P-1
San Jose	32	15	15	1	1	13	88	111	32	9-7-0-0	6-8-1-1	5-4-0-1	P-4
Nashville	28	13	10	3	2	12	95	92	31	8-5-3-1	5-5-0-1	4-4-2-0	G-1
Chicago	30	12	12	2	4	11	83	93	30	7-7-1-2	5-5-1-2	3-5-0-2	P-1
Anaheim	30	12	14	3	1	12	79	90	28	8-6-2-0	4-8-1-1	3-5-1-1	P-2
Los Angeles	31	11	18	2	0	11	77	102	24	9-6-1-0	2-12-1-0	3-6-1-0	P-4

LNH

Lundi 9 décembre

N.Y. Islanders 5 Tampa Bay 1
Columbus 5 Washington 2
Boston 2 Ottawa 5
Calgary au Colorado, 21h.

Mardi 10 décembre

Montréal à Pittsburgh, 19h.
Tampa Bay en Floride, 19h.
St. Louis à Buffalo, 19h30.
Detroit à Winnipeg, 20h.
Anaheim au Minnesota, 20h.
San Jose à Nashville, 20h.
New Jersey à Dallas, 20h30.
Caroline à Edmonton, 21h.
Calgary en Arizona, 21h.
Toronto à Vancouver, 22h.
Chicago Vegas, 22h.
N.Y. Rangers à L.A., 22h30.

Mercredi 11 décembre

Boston à Washington, 19h.
Ottawa à Montréal, 19h30.
Philadelphie au Colorado, 21h30.

Jeudi 12 décembre

Nashville à Buffalo, 19h.
N.Y. Islanders en Floride, 19h.
Boston à Tampa Bay, 19h.
Columbus à Pittsburgh, 19h.
Winnipeg à Detroit, 19h30.
Edmonton au Minnesota, 20h.
Vegas à St. Louis, 20h.
Toronto à Calgary, 21h.
Chicago en Arizona, 21h.
Caroline à Vancouver, 22h.
Los Angeles à Anaheim, 22h.
N.Y. Rangers à San Jose, 22h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 9 décembre.

	B	A	Pts
Draisaitl, Edm	19	34	53
McDavid, Edm	19	33	52
Mackinnon, Col	18	27	45
Marchand, Bos	18	26	44
Pastrnak, Bos	25	18	43
Carlson, Was	11	32	43
Eichel, Buf	18	24	42
Kane, Chi	14	22	36
Panarin, NYR	14	22	36
Huberdeau, Flo	11	25	36
Barkov, Flo	10	26	36
Matthews, Tor	18	15	33
Pettersson, Van	12	21	33
Svechnikov, Car	13	19	32
Ovechkin, Was	20	11	32
Guentzel, Pit	16	15	31
Miller, Van	13	18	31
Kucherov, TB	10	21	31
Scheifele, Win	13	16	29
Kuznetsov, Was	12	17	29
Perron, STL	12	17	29
Kopitar, LA	11	18	29
Couture, SJ	9	20	29
Teravainen, Car	7	22	29
Boeser, Van	11	17	28
Konecny, Phi	11	17	28
Hamilton, Car	10	18	28
Makar, Col	8	20	28
Laine, Win	8	20	28
Aho, Car	16	11	27
Vrana, Was	15	12	27
Hedman, TB	7	20	27

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 9 décembre.

	MJ	B	A	Pts
Tatar	30	9	16	25
Gallagher	30	13	10	23
Weber	30	9	14	23
Danault	30	7	16	23
Domí	30	6	12	18
Armia	28	10	5	15
Suzuki	30	6	9	15
Petry	30	3	12	15
Lehkonen	30	6	6	12
Chiaret	30	3	7	10
Cousins	24	3	6	9
Thompson	30	2	7	9
Kotkaniemi	22	3	2	5
Weal	22	3	1	4
Reilly	11	0	4	4
Kulak	19	0	2	2
Fleury	24	1	0	1
Folin	5	0	1	1
Price	24	0	0	0
Peca	3	0	0	0
Leskinen	2	0	0	0
Primeau	1	0	0	0
Barber	0	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	12	9	3	7	1	3,04	,902
Primeau	0	1	0	3	0	3,10	,914

HOCKEY COLLÉGIAL

Nord-Est

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Thetford	24	15	8	0	1	89	66	31
St. Lawrence	24	14	7	3	0	101	78	31
Ste-Foy	26	10	11	4	78	99	25	
Alma	23	10	11	1	69	87	22	

Centre-du-Québec

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lennoxville	25	18	5	2	0	112	64	38
St-Hyacinthe	24	12	7	4	1	86	79	29
Sorel-Tracy	25	13	10	1	1	84	79	28
Lafèche	25	10	11	3	1	61	80	24

Sud-Ouest

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Laurent	24	18	6	0	0	100	68	36
A-Laurendeau	24	15	7	1	1	92	74	32
Lionel-Groulx	25	6	16	2	1	54	108	15
Abitibi-T.	23	5	15	2	1	52	97	13

Vendredi 6 décembre

St. Lawrence 7 Ste-Foy 3
St-Laurent 1 A.-Laurendeau 3
Lionel-Groulx 2 Lennoxville 10

Samedi 7 décembre

Abitibi 3 St-Hyacinthe 2 (P)
Sorel-Tracy 4 Alma 3 (F)
Lafèche 1 Thetford 0

Dimanche 8 décembre

Abitibi 2 St-Hyacinthe 5
A-Laurendeau 6 Ste-Foy 5 (F)
Thetford 3 Lionel-Groulx 0
Lennox 5 St-Laurence 2

Pause des Fêtes, de retour le 10 janvier

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 9 décembre.

	MJ	B	A	Pts
Pageau	30	15	7	22
Ducclair	30	13	6	19
Chabot	30	3	15	18
Brown	30	3	15	18
Tkachuk	30	10	7	17
Ennis	30	8	7	15
Namestnikov	27	7	7	14
Tierney	30	3	11	14
Borowiecki	30	2	8	10
Paul	25	3	6	9
White	23	2	5	7
Zaitsev	29	0	7	7
Brown	15	1	5	6
Hainsey	30	1	4	5
Demelo	30	0	4	4
Anisimov	12	3	0	3
Boedker	6	0	1	1
Davidsson	3	0	1	1
Nilsson	16	0	0	0
Goloubef	4	0	0	0
Lajoie	3	0	0	0
Hogberg	2	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Nilsson	8	8	1	44	0	3,10	,910
Hogberg	0	1	0	3	0	1,82	,925

HOCKEY JUNIOR AAA

Division 91.9 Sports

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	26	22	3	0	1	152	54	45
Princeville	27	18	4	1	4	150	106	41
Côte du Sud	27	16	10	1	0	110	103	33
Granby	27	12	13	2	0	111	128	26
Chambly	28	11	15	2	0	106	138	24
St-Gabriel	26	5	19	1	1	91	155	12

Barber de retour chez lui

On a tendance à bêtement l'oublier, mais Riley Barber est un gars de Pittsburgh. Et puis, heureux hasard, c'est justement là que l'attaquant du Canadien, rappelé depuis dimanche, va disputer son premier match en tant que membre du Canadien. Le joueur de 25 ans, qui a déjà pris part à trois matches de la LNH auparavant dans le chandail des Capitals de Washington, a joué son hockey mineur à Pittsburgh en compagnie de joueurs que l'on connaît bien, tels le gardien John Gibson et les attaquants Vincent Trochek et J.T. Miller. «Ce sera très spécial de retourner là où tout a commencé pour moi, a-t-il expliqué lundi à Brossard. Je ne vais jamais oublier ça, et ma famille non plus.»

Le gardien? C'est top secret

Claude Julien n'a pas voulu dévoiler l'identité de son gardien en vue du match de mardi à Pittsburgh, espérant profiter de l'effet de surprise face à des Penguins qui n'auront rien vu venir. Très souvent, le Canadien a l'habitude de donner un soir de congé à Carey Price quand le club doit disputer deux matches en deux soirs – le Canadien va accueillir les Sénateurs d'Ottawa au Centre Bell mercredi soir –, mais l'entraîneur n'a pas fermé la porte à la possibilité de ramener Price devant le filet deux soirs de suite. On en saura plus mardi. Ou peut-être pas.

LA PRESSE

Max Domi se cherche

Le jeune attaquant doit revenir à ce qui a fait son succès il y a un an

RICHARD LABBÉ
La Presse

Il y a un an, à la même date ou à peu près, Max Domi était bien parti pour connaître la saison de sa vie, et c'est en plein ce qui est arrivé. À ce moment-là de la saison, après 30 matches, le jeune attaquant avait déjà récolté 14 buts et un total de 31 points, pour ce qui allait devenir, au bout du compte, une saison de 72 points.

Ça, c'était il y a un an.

Cette fois-ci, on constate que le portrait est un peu différent. Après 30 matches, Domi a récolté 6 buts... et 18 points. Tout ce qu'il a pu faire lors des cinq derniers matches, c'est d'ajouter un seul point à sa fiche, une aide. Au moment où le Canadien se prépare à affronter les Penguins à Pittsburgh mardi soir, Max Domi comprend qu'il devra très bientôt passer à une autre vitesse.

Pour lui et pour le bien de l'équipe.

«Je vais devoir jouer beaucoup mieux, a-t-il admis après l'entraînement de lundi matin à Brossard. En même temps, si l'équipe gagne, c'est le bout qui est le plus important pour moi. Mais je sais qu'il faut se regarder dans le miroir. Tout est dans les détails et il ne faut pas oublier que c'est un sport d'équipe.»

Cette sécheresse tombe bien sûr très mal pour le Canadien, qui va avoir besoin de son meilleur marqueur de 2018-2019 pour avoir une chance plausible d'être du tableau des séries en avril, mais elle tombe mal aussi pour Domi lui-même. Car il faut ici rappeler que le joueur de 24 ans est sans contrat en vue de la prochaine saison, et qu'il



Après 30 matches cette saison, Max Domi a récolté six buts et 18 points. Au moment où le Canadien se prépare à affronter les Penguins à Pittsburgh mardi soir, il faudra que l'attaquant passe très bientôt à une autre vitesse. — LA PRESSE

pourrait devenir joueur autonome avec restriction.

«Pour moi, le fait de ne pas avoir de contrat pour la saison prochaine, ce n'est pas du tout une distraction.»

— Max Domi

Il est facile de croire qu'il exigera plus que le salaire de 3,1

millions \$US qui lui est versé cette saison, mais on peut aussi croire que la direction montréalaise sera plus réticente à lui offrir ce qu'il désire dans le cas où sa production ne s'améliorerait pas.

«Je n'y pense pas aux histoires de contrat, parce que ça ne me dérange pas et parce que ça n'a aucune incidence sur mon travail en ce moment, a-t-il répondu. Pour moi, le fait de ne pas avoir de contrat pour la saison prochaine, ce n'est pas du tout une distraction.»

D'AUTRES HABITUDES

Ces jours-ci, Domi patine en compagnie d'Artturi Lehkonen

et de Joel Armia. Il est le premier à vanter les qualités de ces deux joueurs, mais on peut aussi présumer qu'il s'ennuie de Jonathan Drouin, son fidèle allié, qui est sur la touche depuis le 15 novembre en raison d'une blessure au poignet gauche.

«Le courant passe entre nous, autant sur la glace qu'à l'extérieur», a-t-il admis.

Avec tout ça, c'est à se demander qui est le vrai Max Domi. Est-il le joueur dominant de la saison dernière, ou bien est-il le joueur décevant de ses deux dernières années en Arizona, là où il n'a jamais pu jouer comme le choix de premier tour qu'il a jadis été?

On croyait cette question réglée, mais ce n'est pas le cas, de toute évidence.

En attendant d'en arriver à un bout de réponse, Max Domi doit revenir à ce qui a fait son succès il y a un an. Et la recette n'est pas si compliquée, selon Claude Julien.

«Il était affamé et il voulait marquer des buts la saison dernière, a expliqué l'entraîneur-chef du Canadien. Il jouait à la hauteur des cercles de mise en jeu, et il doit revenir à ça... On sait ce qu'il peut apporter à l'équipe. Présentement, il se cherche, il aimerait élever son jeu d'un cran. Et on aurait besoin de ça.»

À travers la LNH

SYLVAIN ST-LAURENT sstlaurent@ledroit.com



PASTA ET LE CLUB DES 70 BUTS

Il faut peut-être s'inquiéter, un peu. Lors des matches disputés les 3, 5 et 7 décembre, David «Pasta» Pastrnak n'a pas marqué.

C'était la première fois en 2019 qu'il jouait trois matches consécutifs sans toucher la cible.

Pourquoi s'inquiéter?

Son équipe n'a rien à craindre, dans le court terme. Les Bruins de Boston ont un confortable coussin d'une dizaine de points, au sommet du classement de la section Atlantique.

Pastrnak détient lui-même une petite avance, au sommet du classement des buteurs de la Ligue nationale. On ne peut pas tout de suite graver son nom sur le trophée Maurice-Richard, puisque l'éternel Alexander Ovechkin est à ses trousses.

On s'inquiète de ce ralentissement parce qu'on a de grosses attentes envers lui.

Dans toute l'histoire de la LNH, seulement huit joueurs ont réussi à marquer 70 buts ou plus dans une saison.

Phil Esposito l'a fait au début des années 1970. Les sept autres – Wayne Gretzky, Brett Hull, Jari Kurri, Mario Lemieux, Alexander Mogilny et Bernie Nicholls – l'ont imité durant l'âge d'or de l'attaque, entre 1981 et 1993.

Personne n'a pu s'approcher de cet exploit, depuis.

Au fait, est-il trop tôt pour en parler?

Pastrnak a-t-il tout ce qu'il faut pour rejoindre ce club sélect?

On obtient différentes réponses, quand on s'adresse à différents joueurs, dans le vestiaire des Bruins.

«Pasta ne va pas changer sa façon de jouer. Il est notre marqueur le plus dangereux. Je m'attends à ce qu'il continue de pousser comme il pousse depuis le début de la saison. Je suis convaincu qu'il place lui-même la barre haute. Il est un gros travailleur. La complaisance, il ne connaît pas ça», commente Charlie Coyle.

Patrice Bergeron est plus prudent. «Ça ne sert à rien de lui ajouter de la pression. Nous en avons tous déjà suffisamment», dit le centre québécois.

«Moi, je me préoccupe uniquement de façon dont on joue. Je veux simplement que David, comme tous les autres, continue d'aider l'équipe.»



Avant les matches au programme lundi, David Pastrnak trônait au sommet de la liste des marqueurs de la LNH avec 25 buts. Son plus proche poursuivant, Alex Ovechkin, en a réussi 20. —PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Ce n'est pas que Bergeron doute des capacités de son ailier droit. Bien au contraire!

«Je l'ai dit souvent. David, c'est un joueur qui peut faire encore mieux. Il est capable d'atteindre un niveau supérieur, encore. Quand je dis ça, je réalise que ça fait peur», commente-t-il.

VINGT-TROIS ANS

Pastrnak n'est pas bien vieux. On a tendance à l'oublier, parce qu'il fait partie du premier trio des Bruins depuis un certain temps, déjà. Mais il n'est pas vieux. Il a fêté ses 23 ans le printemps dernier, quelques heures avant le début de la finale de la coupe Stanley.

Il peut donc continuer à s'améliorer.

«Moi, ce qui m'impressionne, c'est la façon dont il marque ses buts. Il obtient souvent de belles chances parce qu'il travaille fort pour récupérer des rondelles libres», explique Bergeron.

«On se souvient souvent de ses buts marqués grâce à des tirs sur réception, enchaîne-t-il. Mais il a trouvé plusieurs façons différentes de marquer, cette année. Souvent, il livre un deuxième, un troisième ou même un quatrième effort pour récupérer des rondelles perdues, en zone adverse, avant de faire un jeu.»

Là-dessus, Coyle pense un peu la même chose.

«Sa grosse force, c'est son désir de jouer au hockey de la même façon. On dirait qu'il trouve une façon de sortir un lapin de son chapeau chaque soir.»

Bergeron ne devrait plus s'absenter

Patrice Bergeron a repris sa place dans la formation débutante des Bruins, lundi soir. Il a raté les sept matches précédents parce qu'il soignait une blessure au bas du corps. Il paraît qu'il faut y voir des signes de sagesse.

Plus jeune, le Québécois n'aurait pas voulu se retrouver sur la touche aussi longtemps. Il n'aime pas rater des matches. À 34 ans, il est désormais plus sage.

Quand les thérapeutes des Bruins lui donnent des directives, il écoute.

«Je suis les conseils, acquiesce-t-il. Je ne suis pas heureux quand

je dois m'absenter. Je ne suis surtout pas heureux quand je dois rater des parties.»

Les Bruins n'ont pas trop souffert durant sa plus récente absence. Ils ont subi un seul revers en temps réglementaire en sept rencontres.

Ça ne change rien.

«Dans l'avenir, si je peux rater quelques séances d'entraînement pour m'économiser, tout en continuant à prendre part aux rencontres, c'est ce que je vais faire. Les sept matches que je viens de rater devraient m'aider à tenir le coup jusqu'à la fin de la saison.»



SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Ottawa, Artem Anisimov 4 (DeMelo, Chabot)	1:35
2. Ottawa, Anthony Duclair 14 (Tierney)	15:44
3. Boston, Patrice Bergeron 9 (Pastrnak, Marchand)	17:48

PÉNALITÉ

Aucune pénalité

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Ottawa, Chris Tierney 4 (Namestnikov)	1:21
--	------

PÉNALITÉS

Coyle, Bos, 2:33; Namestnikov, Ott, 5:21; DeMelo, Ott, 13:08; DeMelo, Ott, 17:53.

TROISIÈME PÉRIODE

5. Ottawa, Jean-Gabriel Pageau 16 (DN) (Namestnikov, Hainsey)	17:02
6. Boston, Jake DeBrusk 7 (Pastrnak, Marchand)	17:45
7. Ottawa, Anthony Duclair 15 (DeMelo, Tierney)	19:59

PÉNALITÉS

Carlo, Bos, 9:35; Chabot, Ott, 9:58; Pastrnak, Bos, 14:46; White, Ott, 15:46.

GARDIENS

Boston: Tuukka Rask (P, 13-2-3)
Ottawa: Anders Nilsson (G, 8-8-1)

TIRS AU BUT

Boston:	8	16	16	—	40
Ottawa:	14	9	5	—	28

AVANTAGE NUMÉRIQUE

Boston: 1 en 5; Ottawa: 0 en 3.
Assistance: 13894

PROCHAIN MATCH

Ottawa à Montréal, mercredi à 19h30



- NOS 3 ÉTOILES**
- 1— ANTHONY DUCLAIR (OTT)
 - 2— ANDERS NILSSON (OTT)
 - 3 — CHRIS TIERNEY (OTT)

LES PLUS UTILISÉS

Brad Marchand (Bos)	24:34
Nikita Zaitsev (Ott)	23:16
David Pastrnak (Bos)	22:05
Charlie McAvoy (Bos)	21:58

LE PLUS DE LANCERS

Patrice Bergeron (Bos)	6
Anthony Duclair (Ott)	6
David Pastrnak (Bos)	5
Matt Grzelcyk (Bos)	5

LE PLUS DE MISES EN ÉCHEC

Brady Tkachuk (Ott)	4
Mark Borowiecki (Ott)	4
Charlie McAvoy (Bos)	3
Matt Grzelcyk (Bos)	2

LE PLUS DE LANCERS BLOQUÉS

Nikita Zaitsev (Ott)	7
Mark Borowiecki (Ott)	6
Brady Tkachuk (Ott)	2
Connor Brown (Ott)	2

Duclair étourdissant



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Les Sénateurs d'Ottawa ont finalement retrouvé le numéro des Bruins de Boston lundi soir.

Après 10 revers consécutifs contre eux, remontant à la saison 2016-2017 où ils avaient balayé leur série de quatre matches en plus de les éliminer en première ronde des séries, les hommes de D.J. Smith ont offert une performance inspirée pour remporter un gain de 5-2 devant 13 894 amateurs au Centre Canadian Tire.

L'attaquant québécois Anthony Duclair a dirigé l'offensive avec deux buts et une passe, le second dans un filet désert pour sceller l'issue de la rencontre. Il a compté cinq buts à ses trois dernières sorties et il totalise 15 buts cette saison, un de moins que le meneur de l'équipe, Jean-Gabriel Pageau. Le Gatinois a compté dans un filet désert pour aider à achever des Bruins qui ont tenté une remontée sauf que le gardien Anders Nilsson s'est dressé face à leurs 40 lancers pour leur infliger un deuxième revers de suite et seulement un cinquième cette saison.

«J'obtiens une belle chance ici, je n'ai jamais obtenu autant de temps de glace dans ma carrière et je ne veux pas tenir ça pour acquis. Je veux juste continuer. Je pense que jouer en désavantage numérique a aidé à faire grandir mon jeu, également», a commenté Duclair, qui a étourdi les Bruins en écoulant plusieurs secondes d'une punition au deuxième tiers.

«J'ai la confiance de D.J. (Smith) et du coaching staff maintenant,



Anthony Duclair a marqué deux buts et récolté une passe face aux Bruins, lundi soir, au Centre Canadian Tire.

— PATRICK WOODBURY, LE DROIT

depuis un bout de temps en fait. Quand tu obtiens le temps de glace, de bonnes choses vont arriver», a-t-il précisé.

Après avoir ajouté à l'avance des siens procurée par un but en échappée d'Artem Anisimov, Duclair a préparé le but de Chris Tierney qui a permis à ce dernier de briser une disette de 22 parties sans but, forçant le gardien Tuukka Rask à commettre un revirement derrière son filet et Vladislav Namestnikov a pu lui refiler le disque avec une cage béante devant lui.

«C'est certain que ça a fait du bien, surtout que c'était un gros match pour nous. C'était facile de jouer avec [Duclair et Namestnikov], ce sont des joueurs offensifs, ils font des jeux. Je cherchais juste à leur donner la rondelle et me libérer ensuite. C'était facile en revenant à la maison d'être motivé pour un match contre une

telle équipe», a souligné Tierney, qui a aussi récolté deux passes dans ce match.

Le gardien Anders Nilsson s'est chargé du reste, notamment lors de trois supériorités numériques des Bruins en période médiane.

Patrice Bergeron a souligné son retour au jeu après une absence de sept parties en complétant un bel échange avec ses partenaires Brad Marchand et David Pastrnak, tandis que Jake DeBrusk a réduit l'écart à 4-2 après le but dans un filet désert de Pageau pendant un avantage numérique, Colin White ayant écopé d'une très mauvaise punition.

«J'ai trouvé que nous avions mieux joué contre eux la dernière fois [revers de 2-1 au début novembre], mais cette fois, on a trouvé le moyen de compter tôt dans le match et d'en ajouter un troisième qui nous a donné plus d'espace

pour respirer. Ils sont revenus, mais Nelly [Nilsson] a été solide pour nous», analysait l'entraîneur-chef D.J. Smith.

Concernant Duclair, il a ajouté qu'il «est notre joueur le plus rapide alors que le jeu est rapide. Il fait des jeux, il est en confiance. Il est très fiable, parfois ça vient avec la confiance, parfois avec l'expérience», a-t-il ajouté.

Le Montréalais aura maintenant la chance de tenter de poursuivre sa séquence en se présentant dans son patelin mercredi soir, alors que les Sénateurs (13-17-1) rendront visite au Canadien.



VOIR
Notre galerie de photos sur ledroit.com et dans notre application

Nilsson se dresse devant les Bruins

Anders Nilsson a frustré Patrice Bergeron à plusieurs reprises lundi soir. Danton Heinen également, à bout portant à quelques occasions.

Mais son meilleur arrêt de la soirée, il l'a réalisé en sortant la mitaine pour capter une rondelle déviée par son coéquipier Mark Borowiecki au deuxième tiers.

«Je ne suis pas certain si c'était le meilleur, mais c'était mon plus chanceux. Parfois, tu as besoin de la chance de ton côté, j'ai juste

réagi et la rondelle était dans mon gant. Je ne savais même pas que c'était Boro qui y avait touché, il est venu me remercier. Mais il m'aide aussi beaucoup, parfois on dirait qu'il bloque autant de tirs que moi, je suis content de lui avoir rendu la pareille», a confié Nilsson après le match, qui avait été nommé le joueur du mois de novembre avant celui-ci, honneur relié aux trois étoiles partagées avec le Gatinois Jean-Gabriel Pageau.

Borowiecki a bloqué six tirs pendant ce gain de 5-2 contre les Bruins, et son partenaire Nikita Zaitsev en a réalisé sept pour sa part, dont quelques-uns en fin de match alors que les Sénateurs cherchaient désespérément à protéger leur avance de deux buts. À un moment donné, Zaitsev s'est retrouvé avec un bâton de sa main opposée, celui de Brady Tkachuk, et il a quand même réalisé un dégagement.

«Moi, je cherchais juste à trouver la rondelle et la garder hors

de notre filet. Pour un gardien, c'est beau de voir les gars devant toi sacrifier leurs corps pour bloquer des lancers. C'était un bel effort d'équipe, contre un excellent club», a ajouté le cerbère suédois qui a effectué 38 arrêts pour ainsi ramener sa fiche cette saison à ,500 (8-8-1).

Dans la victoire, Logan Brown n'a joué que 7:08 minutes et il semble se rapprocher de plus en plus d'un retour à Belleville.

MARC BRASSARD, LE DROIT

Anderson blessé au genou

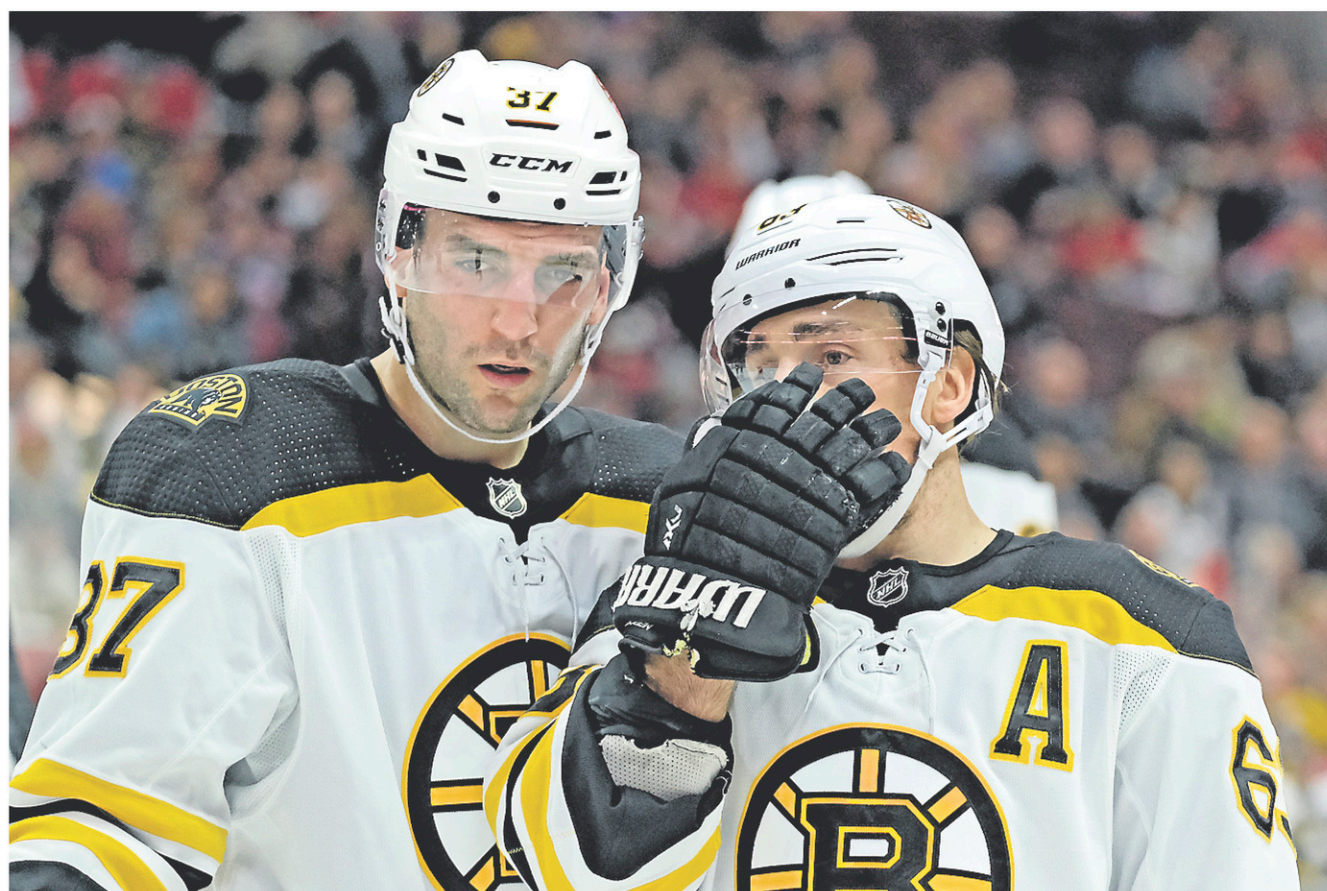
L'entraîneur-chef D.J. Smith a confirmé lundi matin que le gardien Craig Anderson s'est blessé au genou gauche samedi à Philadelphie, un «tweak» qui devrait le garder au rancart pour une durée encore indéterminée, au minimum une semaine alors que son nom a été placé sur la liste des blessés et que Marcus Hogberg a été rappelé de Belleville. «Je vais tenter de deviner en disant que dans environ une semaine, on va voir comment il se sent», a dit Smith, qui aimerait donner un deuxième départ cette saison à Hogberg pendant son séjour à Ottawa (Anders Nilsson a affronté les Bruins).

Entre les lignes

D.J. Smith a laissé entendre que les Sénateurs vont continuer à examiner de près le temps de glace qu'il accorde au centre Logan Brown, lui qui a joué en moyenne environ neuf minutes par match lors des cinq sorties précédentes où il était en uniforme. «Ce n'est pas assez pour un jeune, on veut qu'il joue un rôle important, sur le jeu de puissance et tout ça. On ne veut pas qu'il soit sur un quatrième trio, quoiqu'il peut le faire pour un match ou deux pour tenter de regagner sa place... Son développement est numéro

un dans notre esprit», a-t-il dit... Brady Tkachuk a accepté sans rechigner l'amende que le préfet de discipline George Parros lui a imposée pour son double-échec à l'endroit de Scott Laughton samedi à Philadelphie. «C'est leur décision, je dois la respecter. Il faut que j'apprenne de mon erreur», a-t-il simplement noté. Quant à Smith, il ne lui a pas trop tapé sur les doigts pour cet écart de conduite en fin de match, alors que son club cherchait à créer l'égalité. «C'est un jeune qui a montré de la frustration et c'est une leçon pour lui et tous nos jeunes», a-t-il dit.

MARC BRASSARD, LE DROIT



Scott Sabourin n'a pas eu à affronter Patrice Bergeron et Brad Marchand, mais il s'approche d'un retour. Il doit encore passer un test neuropsychologique avant d'avoir le feu vert des médecins pour jouer un match. — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Sabourin s'approche d'un retour

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Comme par hasard alors que les Bruins étaient en ville, Scott Sabourin était de retour à l'entraînement avec ses coéquipiers lundi matin pour la première fois depuis qu'il a subi une commotion cérébrale et une fracture du nez lors d'une collision avec David Backes le 2 novembre dernier à Boston.

Le robuste attaquant des Sénateurs franchissait alors une autre étape vers un retour au jeu dont la date demeure encore indéterminée.

«Je me sens beaucoup mieux. Ça fait un bon bout de temps, j'ai pris mon temps pour bien récupérer. On prend ça au jour le jour, mais je suis content d'être de retour sur la glace avec les gars», a-t-il raconté d'entrée de jeu en rentrant au vestiaire.

«Le plus difficile maintenant, c'est de retrouver la forme. Six semaines

de congé, c'est pas mal de temps. J'essaie de progresser, retrouver mes jambes et la confiance qui vient avec. J'espère être de retour dans l'alignement plus tôt que tard», a-t-il ajouté.

L'ailier de 27 ans originaire d'Orléans, qui s'était taillé un poste contre toute attente comme simple joueur invité au camp d'entraînement, a mentionné que c'était la première fois qu'une commotion cérébrale lui était diagnostiquée. «Je me compte chanceux et j'espère que ce sera la dernière.» Il doit encore passer un test neuropsychologique avant d'avoir le feu vert des médecins pour jouer un match.

Sabourin avait donné une bonne frousse à tous ceux qui étaient présents ou regardaient le match à la télévision quand il s'est écroulé face première sur la patinoire, dans une flaque de sang. Backes, sonné lui aussi sur la séquence, avait été particulièrement affecté, et il avait

communiqué avec Sabourin le lendemain alors qu'il était dans un hôpital de Boston.

«J'ai eu vraiment peur qu'il soit blessé sérieusement et qu'il ait besoin de beaucoup d'aide. Quand il a commencé à bouger, cette réaction s'est estompée un peu, mais ma vision n'était pas trop bonne. Je savais que j'étais affecté par le contact moi aussi et que je devais aller m'occuper de moi-même», a-t-il dit aux médias de Boston la semaine dernière, lui qui n'a pas affronté les Sénateurs lundi, mais qui a joué trois parties après en avoir raté 13.

«J'ai apprécié qu'il [Backes] me contacte à l'origine, puis qu'il ait eu des bons mots pour moi dans son entrevue. Je ne lui ai pas reparlé depuis, mais c'était bien de sa part. Ça montre quel genre de personne il est et que dans le monde du hockey, nous sommes tous ensemble en bout de ligne... C'était de ma faute, je suis allé pour le frapper,

personne n'est à blâmer. C'est un accident, ça arrive au hockey», a indiqué Sabourin.

Celui-ci a relaté avoir regardé «un segment vidéo de l'incident, ce qui était assez pour moi alors que c'était probablement pire à voir pour ma famille et le reste du monde que c'était pour moi. J'ai juste perdu conscience et je me suis réveillé avec un mal de tête. Je n'ai pas eu peur vu que je n'étais pas trop conscient de ce qui était arrivé».

Ses coéquipiers étaient évidemment heureux de le revoir sur la glace avec eux. «Il jouait si bien pour nous et il a juste été victime d'un accident malencontreux. Il est un bon joueur et un gars incroyable en plus. Nous sommes contents pour lui qu'il soit sur le chemin du retour», a noté Brady Tkachuk. «Tout le monde l'aime dans la chambre, il remplit un rôle qui n'est pas facile. C'est bon de le voir sourire à nouveau», a renchéri Dylan DeMelo.

Carlson, Jarry et Eichel brillent dans la LNH

NEW YORK — Les trois étoiles de la semaine dans la Ligue nationale de hockey ont été décernées au défenseur John Carlson des Capitals de Washington, au gardien Tristan Jarry des Penguins de Pittsburgh et au centre Jack Eichel des Sabres de Buffalo. Carlson a récolté trois buts et trois passes en trois matches pour permettre aux Capitals de connaître une semaine parfaite et de conserver la première place du classement général. Jarry, lui, a repoussé les 61 tirs dirigés vers lui à ses deux départs avec les Penguins. Il a blanchi les Blues mercredi et les Coyotes vendredi. Finalement, Eichel a été le meneur de la LNH avec sept points (deux buts, cinq mentions d'aide) en quatre matches.

LA PRESSE CANADIENNE

f LeDroit-sports

🐦 @LD_Sports

sports

L'événement

Ça va chauffer

HYUNDAI

0% location* ou financement*

sur les modèles sélectionnés.

500\$ en crédit pour pneus d'hiver*

sur les Elantra, Tucson, Santa Fe 2020 et autres modèles sélectionnés.

90 jours sans paiement*

sur tous les modèles.

*Basé sur la fréquence des paiements mensuels. Sur le financement promotionnel de l'achat de nouveaux véhicules Hyundai, à l'exception de l'acompte, si applicable. ** Des restrictions s'appliquent.



+ 500\$ en boni de fin d'année*

sur les véhicules en stock sélectionnés.

Jusqu'au 2 janvier seulement!

SANTA FE 2020

2,4L Essential
à trac. av.

Louez à

75\$ pour
/sem.
(208 semaines)

48 mois*
avec acompte
de 2 195\$

#Prix au comptant:

30 724\$

Incluant:

Volant chauffant
gainé de cuirSièges avant
chauffantsRétroviseurs
dégivrants

GARANTIE 5 ANS*

Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

TUCSON 2020 2,0L Essential à trac. av.

Louez à

70\$ pour
/sem.
(208 semaines)

48 mois*
avec acompte
de 1 995\$

#Prix au comptant:

27 424\$

Incluant:

Sièges avant
chauffantsRétroviseurs
dégivrants

OU OBTENEZ LE 2,0L Preferred à trac. av.

POUR **4\$** DE PLUS
PAR SEMAINE*

Incluant:

Volant chauffant
gainé de cuirAlerte de collision
dans l'angle mort
avec assistance au
changement de voieSièges arrière
chauffants#Prix au
comptant:
29 624\$

GARANTIE 5 ANS*

Garantie globale limitée :
5 ans/100 000 km

ELANTRA 2020 Essential manuelle

Louez à

40\$ pour
/sem.
(261 semaines)

60 mois*
avec acompte
de 1 995\$

#Prix au comptant:

18 424\$

Incluant:

Sièges avant
chauffantsRétroviseurs
dégivrants

OU OBTENEZ LA Preferred automatique

POUR **7\$** DE PLUS
PAR SEMAINE*

Incluant:

Volant chauffant
gainé de cuirAlerte de collision
d'angle mort avec
alerte de collision
transversale arrièreÉcran tactile
couleur de 7 po avec
Android AutoTM et
Apple CarPlayTM#Prix au
comptant:
20 874\$

hyundaicanada.com

HYUNDAI
OPTIM-ACHAT
LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ

HYUNDAITM

*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les nouveaux modèles en stock : Elantra 2020 Essential manuelle / Elantra 2020 Preferred Auto / Tucson 2020 2,0L Essential à traction avant / Tucson 2020 2,0L Preferred à traction avant / Santa Fe 2020 2,4L Essential à traction avant à un taux annuel de 0% / 1,49% / 1,49% / 1,99% / 1,99% / 1,49%. Obligation totale de 8 902 \$ / 12 283 \$ / 16 647 \$ / 17 871 \$ / 156 / 261 / 208 / 208 versements hebdomadaires de 45 \$ / 40 \$ / 47 \$ / 70 \$ / 74 \$ / 75 \$ pendant 36 / 60 / 60 / 48 / 48 mois sur contrat de location à montant fixe. Comptant initial de 1 895 \$ / 1 995 \$ / 1 995 \$ / 1 995 \$ / 2 195 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut pas être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Bail sur 16 000 km par an; 12 \$ par kilomètre excédentaire. L'offre de location inclut les frais de livraison et de destination de 1 710 \$ / 1 710 \$ / 1 710 \$ / 1 810 \$ / 1 810 \$ ainsi que les frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM et taxes applicables en sus. **Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra 2020 Essential manuelle à un taux annuel de 0% pour une obligation totale de 18 424 \$, 261 versements hebdomadaires de 71 \$ pour 60 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1 710 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. *Crédit pour pneus d'hiver de 500 \$ disponible au financement, à la location ou à l'achat des nouveaux modèles en stock Elantra 2020 / Veloster 2020 / Tucson 2020 / Tucson 2019 / Santa Fe 2020 / Santa Fe 2019. Le client peut refuser le crédit pour pneus d'hiver le montant du crédit au prix d'achat du nouveau véhicule. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant taxes. L'offre peut être combinée ou utilisée conjointement avec toute autre offre en vigueur. Aucun échange de véhicule requis. L'installation et l'équilibrage des pneus sont exclus de cette offre. Visitez hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. *Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2019/2020 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. **Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou bimensuelle, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou bimensuel avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. *Ajustements de prix de 500 \$ de rabais du boni de fin d'année disponibles à la location, au financement ou à l'achat comptant des véhicules 2019 / 2020 sélectionnés en stock seulement entre le 3 décembre 2019 et le 2 janvier 2020. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Les stocks de modèles pour lesquels les ajustements de prix s'appliquent peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et d'une région à l'autre. Pour plus de détails et les stocks de modèles applicables, rendez-vous chez votre concessionnaire Hyundai. ***Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. **Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez hyundaicanada.com/optim-achat ou rendez-vous chez votre concessionnaire. **La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. *Android AutoTM est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez www.android.com pour plus de détails et connaître les limites. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. **Apple CarPlayTM fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlayTM ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez www.apple.com pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc.